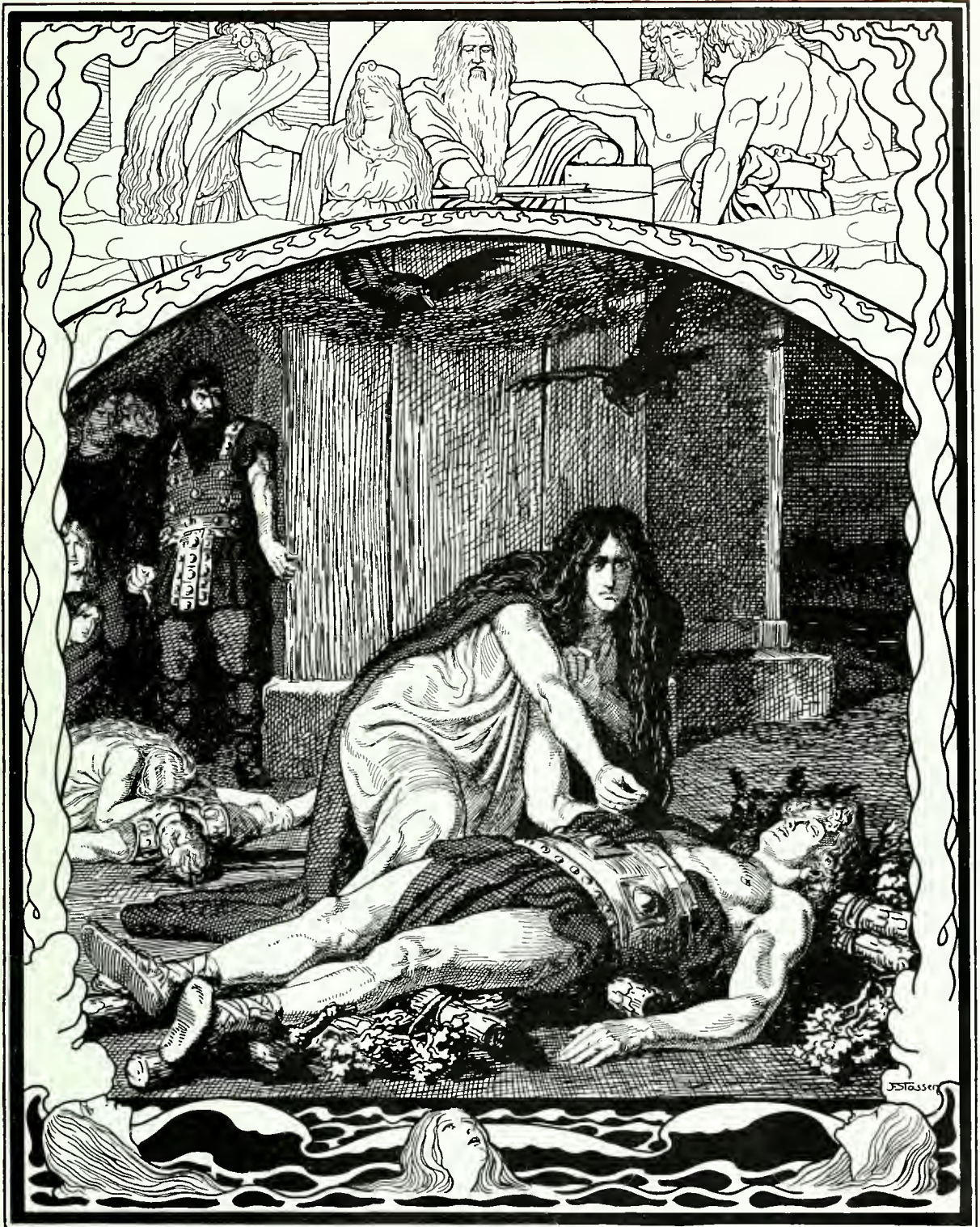


21. 8. 1914

RICHARD WAGNER




Edition Breitkopf Nr. 4510

Copyright 1914, by Breitkopf & Härtel

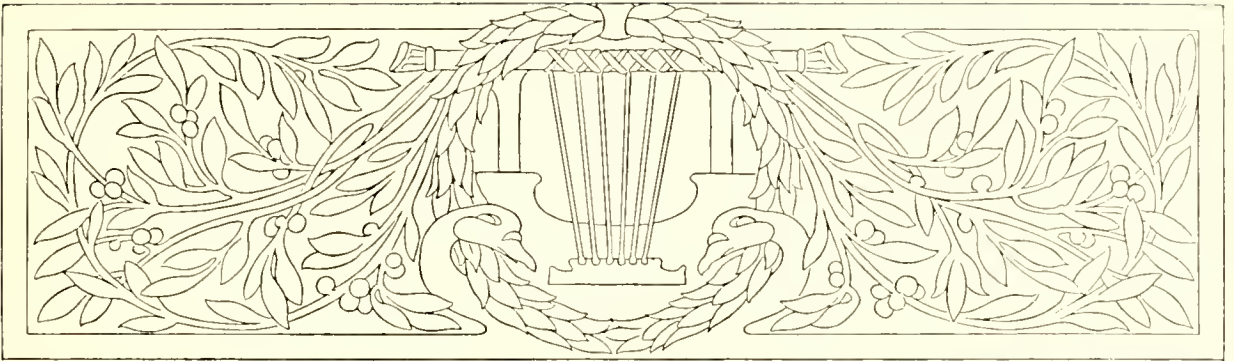
W. Newman
PIANIST
Yorkshire St.
Edward Hoyle, Vico

TWILIGHT OF THE GODS



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/twilightofgods00wagn>



MUSIC LIBRARY
UNG-CHAPEL HILL

RICHARD WAGNER

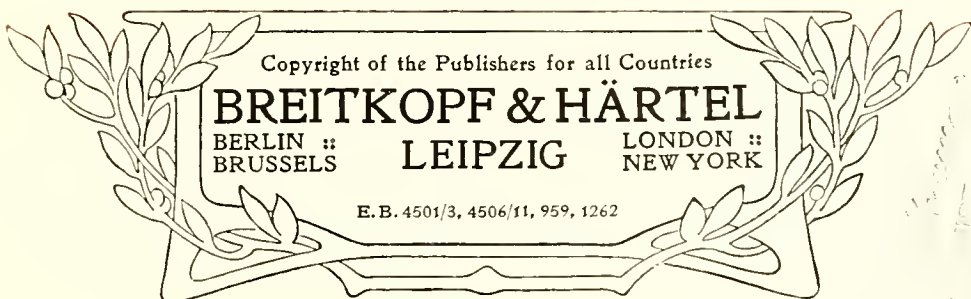
MUSICAL DRAMAS

- | | |
|---|--|
| I. Rienzi (Singer) | VI. Mastersingers (Singer) |
| II. Flying Dutchman (Singer) | VII. Rhinegold (Singer) |
| III. Tannhäuser (Singer) | VIII. Valkyrie (Singer) |
| IV. Lohengrin (Uhlig) | IX. Siegfried (Singer) |
| V. Tristan and Isolda (Kleinmichel) | X. Twilight of the Gods (Singer) |
| XI. Parsifal (Singer) | |

M
R72
N4
1.4

THE TWILIGHT OF THE GODS

COMPLETE VOCAL SCORE | ENGLISH TRANSLATION
BY OTTO SINGER | BY ERNEST NEWMAN
INTRODUCTION, CONTENTS AND MOTIVES BY CARL WAACK





THIRD DAY:
THE TWILIGHT OF THE GODS

CHARACTERS OF THE DRAMA

SIEGFRIED	Tenor
GUNTHER, ALBERICH	Baritone
HAGEN	Bass
BRÜNNHILDE, GUTRUNE, THIRD NORN, WOGLINDE	Soprano
WALTRAUTE, SECOND NORN, WELLGUNDE	Mezzo-Soprano
FIRST NORN, FLOSSHILDE	Alto
VASSALS	Bass and Tenor
WOMEN	Soprani

SCENES OF THE ACTION

- Prelude: On the Valkyrie's Rock.
 Act I: Gunther's Hall by the Rhine. The Valkyrie's Rock.
 " II: In Front of Gunther's Hall.
 " III: A Wooded Region by the Rhine. Gunther's Hall.

DETAILS OF THE SCENES

Prelude: The three Norns. Siegfried and Brünnhilde.	Page
Song of the first Norn: At the world-ashtree once I wove	4
Act I:	
Scene 1. Gunther, Hagen, Gutrune.	
Gunther: Give ear, Hagen	52
" 2. Siegfried and the Foregoing.	
Hagen: Hail! Siegfried! hero Hail!	72
Hagen's Song in the Hall: Here watch I alone	103
" 3. Brünnhilde, Waltraute, Siegfried.	
Brünnhilde: Sounds my ear loved of old steal from afar to ward me	111
Waltraute's Narration: Since thou lost to Wotan	122
Brünnhilde's Faith: Ha! know'st thou what 'tis to me?	135
Brünnhilde's Longing and Love-Jubilation: Evening twilight veils the heaven	142
Act II:	
Prelude	158
Scene 1. Alberich, Hagen.	
Alberich: Sleep'st thou, Hagen my son?	160
" 2. Hagen, Siegfried, Gutrune.	
Siegfried: Hoiho! Hagen! Weary man!	173
" 3. Hagen. The Vassals.	
Hagen's Summons to the vassals: Hoiho! Hoiho hoho! Ye Gibichvassals	185
Chorus of the Gibichung Vassals: Laughter and luck	204
" 4. Gunther, Brünnhilde, Siegfried, Gutrune, Hagen, Vassals and Women.	
Vassals: Hail to Gunther!	214
Brünnhilde's Denunciation: Gods most holy ruling in heaven!	229
Siegfried's Oath: Shining spear! Hallowed weapon!	241
" 5. Brünnhilde, Gunther, Hagen.	
Brünnhilde: What craft of demon dread here lieth hidden?	254
Act III:	
" 1. The three Rhine-daughters. Siegfried.	
The Rhine-daughters: The sunlight weaves a web of splendour	286
" 2. Siegfried, Hagen, Gunther, Vassals.	
Siegfried: Hoiho! Hoiho hoihe!	338
Siegfried's Death-Song: Brünnhilde! Holiest bride!	368
Funeral march at the death of Siegfried	372
" 3. Gutrune, Hagen, Gunther, Vassals and Women. Brünnhilde.	
Gutrune's Inquietude: Was that his horn?	377



THE TWILIGHT OF THE GODS*) (Götterdämmerung)

Wagner began the composition of the "Twilight of the Gods" (Götterdämmerung) in January 1870. In June the first act was already fully sketched in, the second act in October 1871, and on April 10th 1872, the master finished the third act. The presentation of the orchestral sketch (commenced in Tribschen, in January 1870, and finished in July 1872) to king Ludwig II. of Bavaria, was accompanied by the following lines:

"As I bore it in dreams,
As revealed by my will,
Oppressing for weary years
The soul of the ripening man:
From the throes of winter nights
The powers of love and of spring
Have thrust it forth into day:
There let it be proudly displayed;
A brave habitation for kings
Let it stand forth in the world!"

And when the last note of the full score of the "Götterdämmerung" was jotted down on Nov. 21st 1874, and with that the whole of the Niblung trilogy was complete in its entirety, the master placed the following deeply significant words at the end of the whole work:

"Finished in Wahnfried ('Peace-illusion') I say nothing more!!"

Cast of the first Bayreuth performance of

Götterdämmerung. (The Twilight of the Gods.)

(Aug. 17th 1876.)

Conductor: Hans Richter.

Stage managers: Carl Brandt and Fritz Brandt.

Répétiteurs: Anton Seidl, Franz Fischer, Hermann Zimmer, Demetrius Lallas,
Joseph Rubinstein, Félix Mottl.

Siegfried	Georg Unger
Gunther	Eugen Gura
Alberich	Carl Hill
Hagen	Gustav Siehr
Brünnhilde	Amalie Materna
Gutrune	Mathilde Weckerlin
Waltraute	Luise Jaide
Rhine-daughters	{ Lilli Lehmann Marie Lehmann Minna Lammert

*) A detailed history of the sources and origin of the "Ring of the Niblung" is given in the vol. containing the vocal score of the "Rhinegold".

The Twilight of the Gods.

Prologue.

The rock of the Valkyries is plunged in night, in the back-ground glows the reflection of fire. On the rock are seated the three Norns, weaving the strand of fate. They proclaim that the world-ash, at which they were wont to weave, has perished from the wound that Wotan inflicted when he wrenched off the branch, from which he cut the shaft of his spear, — that the whispering well of wisdom, for a draught from which the brave god paid the price of an eye, has run dry, and that a youthful hero in combat with Wotan has shattered the spear, so that the “hallowed haft of treaties” is now broken in pieces. Wotan has caused the world-ash to be cut down by the heroes of Valhalla, the withered trunk and branches to be hewn in pieces, and a “mighty pile of boughs” to be heaped around the castle of the gods. One day, so say the Norns, Wotan will thrust the splinters of the broken spear in the flames, cast them upon the pile, and so cause the universal conflagration, which precedes the end of the immortal gods. — Suddenly the strand, which has been drawn too tightly, breaks. The Norns start up in terror and, ignorant henceforth of the fate of the world, they descend to Erda, “the mother”. “Wisdom is now at an end! the wise speak no more to the world.” — In the meantime the twilight has given way to the dawn. In shining armour Siegfried enters with Brünnhilde, and the horse Grane, from the rock chamber. The hero is setting out for new deeds of valour, and leaves the ring he has won to Brünnhilde, — a sacred token of his love and faith, while she in her turn, bestows her horse upon her husband. Horse and rider rapidly descend the cliff, and Brünnhilde remains, gazing in an extasy of love after Siegfried, whose horn rings blithely up from the valley.

Act I.

By the rocky shores of the Rhine, in the hall of the Gibichungs, dwell Gunther, and his fair sister Gutrune, in great content together; with them Gunther's half-brother Hagen, the son of Alberich. Hagen “the Grim” knows of rare treasures which the Gibichungs have not yet won: the most glorious woman in the world (Brünnhilde) for Gunther, and the fearless hero (Siegfried) for Gutrune. But only Siegfried can achieve Brünnhilde for Gunther, for he alone can pass through the flames that surround and protect her. Hagen knows so well how to foster a longing for these marvels in the hearts of his brother and sister, that they presently are prepared to agree to his crafty schemes. A magic potion, which shall efface all memory of Brünnhilde, must be handed to Siegfried by Gutrune, and when the draught has caused him to conceive a great love for her, he will consent to woo Brünnhilde for Gunther. Soon Siegfried's horn is heard from the river. He has come to offer his friendship to Gunther, and receives the ill-omened potion. Absently holding the drinking-horn before him, he murmurs with bated breath: “Could I forget all that thou gavest, one teaching still I ne'er can lose: — the first draught ever I drink to true love, Brünnhild', I drink to thee!”

Modestly Gutrune has lowered her glance before him; but quick as lightning a consuming passion for Gutrune has inflamed him. He avows his love for her, and promises to win for Gunther the bride he desires, Brünnhilde. The Tarnhelm which he has taken from the treasure, will enable him to assume Gunther's shape. Siegfried and Gunther drink blood-brotherhood, binding themselves with oaths. Hagen, who takes no part in the bond, is witness to it, and then breaks the horn from which they have drunk. While Gunther and Siegfried set out on their journey with light hearts, Hagen takes up his post with shield and spear before the hall: “For him his own bride he leads to the Rhine; for me he bringeth — the Ring. Ye well-born sons, cheery companions, merrily sail on your way! Deem ye him base-born, yet shall ye serve — the Nibelung's son.” — The ensuing transformation takes us back to the rock of the Valkyries. We see Brünnhilde waiting by the entrance of her rock chamber. Overcome by sweet memories, she covers Siegfried's ring with kisses. Suddenly, an old, familiar sound falls on her ear, she hears the hurried gallop of a cloud steed. A moment later she hears the call of her sister Waltraute. She implores Brünnhilde to restore the ring to the Rhine-daughters, as by this means only God and the world may be set free from the curse. But nothing can induce Wotan's favourite daughter, now wholly

imbued with pure human affection to part with the dear pledge of love. Scarcely has Waltraute hastened sadly away, than the call of a horn heralds Siegfried's approach. With feigned voice, in Gunther's shape, he addresses the horror-stricken Brünnhilde who shrinks from him in speechless amazement, wrestles with her, and after a vain resistance, wrests the ring from her, and commands her to follow him into the chamber. Drawing his sword, he calls on "Nothung's" edge to witness his faith to Gunther.

Act II.

Outside the hall of the Gibichungs, in night and gloom, Hagen the Grim keeps his watch. At his feet crouches Alberich, who has risen out of the earth, and implores him to possess himself of the ring: "Be true, Hagen, my son! Dear hero, be true! — true!" such are the words which Alberich whispers him even as he vanishes, in weird, scarce audible accents. The moonlight which had sharply illumined the two ghastly figures, grows dim. The dawn gradually approaches, and the sun rises, brightly reflected in the waters of the Rhine. — Siegfried enters, and announces the defeat of Brünnhilde to Hagen and to Gutrune, who comes to join them from the hall. Hagen spies the boat from afar that bears Gunther and Brünnhilde. Blowing his ox-horn with might, he summons Gunther's henchmen. "Strong steers" shall they slay, and then raising their drinking-horns, bravely carouse to the honour of the gods, that these may grant "grace to the marriage!" The henchmen burst into peals of laughter when they see that "Hagen, the Grim, so merry may be." Gunther and the now utterly dejected Brünnhilde have landed in the meantime, and are boisterously welcomed by his henchmen. When Brünnhilde learns, that Siegfried is wedded to Gutrune, even as Gunther to herself, she sinks barely conscious into the arms of Siegfried. He points to Gunther: "Awaken, lady! there stands thy husband". Then she perceives the ring of disaster on Siegfried's finger. It was Siegfried himself then, who vanquished her, and deeming herself deceived by him, Brünnhilde accuses him of dastardly treachery. The men demand that he shall clear himself with an oath. By the point of Hagen's spear Siegfried swears that Brünnhilde has accused him falsely. A prey to the most violent distress, Brünnhilde tears Siegfried's hand away from the spear, taking her oath against his, and charging him with perjury. Goaded to revenge by Hagen, Brünnhilde, Gunther and Hagen decide that Siegfried shall die. Brünnhilde discloses that his back alone is vulnerable, and there Hagen's spear shall strike him. Gutrune they will deceive by telling her that her husband has fallen a victim to a wild boar.

Act III.

In the course of the chase Siegfried has wandered away to the shores of the Rhine. The Rhine-daughters try to coax the golden ring from him, but Siegfried refuses to give up the ring for which he slew a monstrous dragon, although he does not appreciate the reproach of "meanness" from the "lively ladies". Then they point out the danger he will incur by not yielding the curse-laden ring: "As thou slewest the reptile, thou shalt be slain, this very day — this we foretell: if thou wilt not render the ring, to rest in the Rhine's deep waters. His flood alone stayeth the curse!" If pleading and flattery had proved ineffectual, a serious threat only serves to confirm the dauntless hero in his obduracy. He had almost given the ring for love, but now he meets their threatening words with bold defiance, and the ring remains on his finger. With a last warning the Rhine-daughters swim away. — Horn-calls are heard, Gunther and Hagen with their henchmen and retainers descend the hillside, amazed at finding Siegfried there, alone and empty-handed. The companions of the chase lie down to rest: Siegfried relates his adventure with the "water-fowl", and to drive away the memory of their prophecy, as well as to distract Gunther's gloomy mood, he consents to tell a tale of his youth. After telling of Mime, the surly dwarf, of the forging of the sword, and the fight with the dragon, by tasting of whose blood he came to understand the speech of the birds, he proceeds to relate how he won ring and tarnhelm, and finally came to slay Mime, when Hagen hands him the draught of remembrance. A long-forgotten vision suddenly rises before his soul: — Brünnhilde. And as he continues with increasing animation, and tells how at the bidding of the bird of the green-wood, he found the rock upon which slumbered the most glorious of women, how he passed through the flaming fire, and how his kiss awakened Brünnhilde, — two ravens suddenly rise, circle over his head, and fly away. Starting up to look after the ravens, Siegfried has risen to his feet — when Hagen's murderous spear strikes him from behind. — Siegfried raises his shield with both hands in an attempt to crush

Hagen, but his strength fails, and wounded to death, he falls down upon the shield. To the cry: "Hagen, what hast thou done?" from Gunther and the others, Hagen answers defiantly: "I avenged perjury," and strides slowly away over the hillside. Horrorstricken, the men gather round the fallen hero, whose clouded eyes light up once more ere he dies, happy in blissful memories of Brünnhilde. The body is placed on the shield by some of the retainers, and the solemn funeral procession starts beneath the gentle light of the moon, which just then breaks through the clouds. — While the gathering mists arise, the grand scene changes. The hall of the Gibichungs appears before us shrouded in night. Restless and pursued by gloomy presentiments, Guttrune is waiting for Siegfried's return. Several times she fancies she has heard his horn, but no, his cheery hunting call is mute. All is gloom, silence, and emptiness. As she is returning to her chamber, Hagen's voice is heard from without, and she remains spell-bound. Retainers and women enter, accompanying the funeral procession with flares and torches. Horrorstricken Guttrune beholds Siegfried's corpse, and casts herself upon it, overcome with grief. Brazenly Hagen owns to the awful murder, and then "by sacred right of conquest" demands — the ring. Gunther pays with his life for an attempt to hinder him. Hagen attacks him, and Gunther falls, slain by a blow from his half-brother. He renews his demand, and attempts to lay hand upon Siegfried's finger to take the ring, when the hand of the dead is raised in warning. During the ensuing general consternation Brünnhilde solemnly enters the hall. Everything has been revealed to her by the Rhine-daughters, so now, clearly distinguishing between truth and error, guilt and expiation, she proceeds to the solution of so much disaster. She causes a mighty funeral pyre to be raised. As it consumes her, the fire shall purify the ring from its curse, and from her ashes the Rhine-daughters shall receive it back for an eternal atonement. Seizing a torch from one of the retainers, Brünnhilde flings it on the pyre. "Fly home, ye ravens! whisper your lord, what ye have seen by the Rhine . . . the end of the Gods is at hand!" She mounts her bridleless horse, and gallops him into the brightly burning fire. The flames collapse, the Rhine overflows its banks, and the Rhine-daughters approach, borne on the crests of the rising billows. Hagen, casting away his armour, dashes into the flood like a madman, with the cry: "Back from the ring!" The Rhine-daughters drag him down, and Flosshilde triumphantly waves the ring which is now restored to the waters. As the waters recede, the sky is filled with an ever increasing fiery glow. Walhall is in flames, the end of the gods has come, and the world is freed from the curse by pure, self-sacrificing human love.

The Music of the *Götterdämmerung*.

While fully recognizing the fact that music comprehends the essence of what is highest and purest in that art, whose inmost nature cannot be finally clothed in words, but must be perceived by the emotions, I nevertheless entertain the hope of herewith offering to such as are not yet so deeply initiated into Wagner's creations, an incentive to become further acquainted with a work of art which must be numbered among the most sublime, the most beautiful, and the most powerful, that any master has yet created.

The prologue to the *Götterdämmerung* begins with the same luminous chords to which Brünnhilde, in "Siegfried", awakes from her magic slumber. It is the motive of Greeting to the World, which after rising in placid splendour presently combines with the Motive of Destiny, and loses itself in the harmoniously intricate arpeggios which underlie the chants of the Norns. Again and again the Motive of Destiny is woven around the anxious question: "Know'st thou, how that shall be?". Crossed by the motives of the Spear, the Ring, the Loge Motive, and the Motive of Disaster, the grim Motive of the Curse finally predominates at the end of this scene, which is kept throughout in subdued colours against a mysteriously indefinite background, and to its waxing and waning strains the Norns descend. The twilight harmonies dissolve, day breaks, the gloomy tone-picture makes way for the sunrise, and the full orchestra which is worked up to a powerful climax with the entrance of Brünnhilde's Love Motive, now breaks into the solemn splendour of Siegfried's Heroic Motive. This broad flowing theme is unequalled in its effect. It is derived from the horn-call, and majestically reared on a foundation of ponderous basses, and together with the Brünnhilde Motive, forms the real nucleus, not only of this beautiful orchestral intermezzo, but also of the entire scene between Siegfried and Brünnhilde. The broad, impressive passage between Sieg-

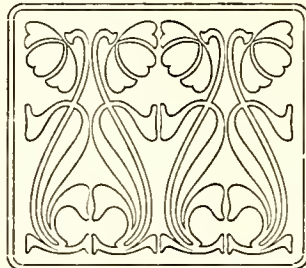
fried and Brünnhilde ends in Siegfried's "Rhine journey". The Horn Call in simultaneous combination with the flickering figures of the Loge Motive, forms the foundation of a brilliant, wave-like orchestral phrase, through which are heard the Motives of the Song of the Rhine-daughters, of the Ring, and of Renunciation, until the faintly echoed trumpet-call of the Rhinegold, and the ominous Nibelung Motive bring this splendid passage to its conclusion. — The opening motive of the first act pertains to Hagen the Grim. The forceful intervals in the outline of the upper part characterise his indomitable will-power, and the iron resolution of Hagen's fell purpose. In its continuation it merges with the gaily pompous theme of the Gibichungs. The scene in which Guttrune approaches Siegfried with the drinking-horn and proffers him the draught of oblivion, is both charming, and affecting in the extreme. The incisive change which takes place in the music after the harmonies of Magical Glamour have faded away, — the sudden transformation in the inner life of Siegfried, who has only just quaffed "the first draught to true love" in loving memory of Brünnhilde, are just as imposing in their effect as the succeeding scene of the taking of the oath of blood-brotherhood, which is outlined against an ominously gloomy background, formed by the Motive of the Curse. The Motive of the Tie of Friendship powerfully obtrudes itself while Hagen breaks the horn in pieces. — The music during the change of scene is woven round the Ring Motive, and takes us back to the rock of the Valkyries, where Brünnhilde is lost in contemplation of the ring. A weird atmosphere broods over the scene between Brünnhilde and Waltraute. Now swelling with passion, now delicate as gossamer, at Waltraute's departure it changes to the stormy strains of the Valkyrie music, and then — in gentler modulations — merges into the Fire Motive, with the horn-call of the Siegfried Motive sounding strongly through it. Something like the oppressiveness of an impending thunderstorm dominates the beginning of the scene, in which Siegfried, transformed by the tarnhelm, vanquishes Brünnhilde for Gunther. During the terrific struggle for the ring, the savagely impassioned music attains a climax of colossal tragic grandeur, as the motives of the Valkyries, the Ring, the Curse, and Hagen rage in violent fusion. To an accompaniment of flashing octaves, Siegfried professes: "Now, Nothung, bear witness, that in chastity I wooed. Guarding my troth to my brother — part us", and from the rigid tapping of the triplet-beats, the Brünnhilde Motive with its passionate sweep over two octaves, now rising to its utmost force, breaks through once more, like the uncontrollable agony of a mortally stricken heart.

Up to that point no ensemble of any considerable extent has been employed in the Nibelung drama; only in the second act of the *Götterdämmerung*, where it becomes intrinsically necessary to the dramatic action, do we find it: it is the magnificent massed chorus of the henchmen. When the scene between Hagen and Alberich, plunged in night and gloom, pervaded by weird forebodings, and dominated by the Motive of the Ring, is over, — after Siegfried has returned from the rock of the Valkyries to announce the arrival of Gunther and Brünnhilde, — there follows the development of this broad ensemble of the henchmen with their boisterous love of battle and impetuous bursts of mirth. In sharp contrast to their uncontrolled merriment stands Hagen, the gloomy demon with his cold, infernal humour, a cunning treacherous foe lurking in the midst of his unsuspecting surroundings. Martial strains evolved from the Gibichung theme, have welcomed Gunther and Brünnhilde on their arrival, and are succeeded at once by the scene which forms the musical and dramatic climax of this act, and is painted in fiercest passionate frenzy — the scene in which Siegfried is forced to clear himself by an oath, and Brünnhilde charges him with perjury. The glowing music which grows from the intricate interlacing of combined motives is almost overwhelmingly terrible in its grandeur. What excitement in the crowd, before Siegfried commences his oath with the words: "Shining spear, hallowed weapon!" How like bitter forebodings sound the incisive lightning-like flashes in the orchestra, when Brünnhilde, violently tearing Siegfried's hand from the spear, gives the lie to his oath, and what a tempest of hissing, rising and falling chromatic tone-combinations (storm motives from the Valkyrie music) is unchained in the different instrumental groups, when the henchmen burst in with: "Help, Donner, thunder thy tempest, to silence outrageous disgrace!" The ensuing scene in which Siegfried tries to pacify Gunther for the "ill-fated venture", and finally carries away the crowd with his renewed cheerfulness, is framed chiefly by the Guttrune Motive, and the jubilant Wedding Call. Like a warning, the Motive of the Curse is linked with these, and we proceed to the final scene of the second act, which passes in gloomy darkness, and

in which Brünnhilde, Hagen, and Gunther conspire to bring about Siegfried's death. The final notes of the Motive of the Oath of Vengeance are mingled with the joyous trumpet-calls of the approaching wedding-procession. The third act opens with a deliciously warm, sunny tone-picture: the scene between Siegfried and the Rhine-daughters, in which the vocal parts borrow an exquisite colour from the delicate rising and falling passages in thirds and sixths, daintily interlacing the wave-like figures for the strings. In this scene, which is pervaded by a weird touch of melancholy in spite of its cheerful atmosphere, the music is all sweetness and beautiful sound. It takes on a more serious quality when the Rhine-daughters point out the danger of the curse-laden ring to Siegfried, until finally the subdued warning strains of the Motive of the Curse mingle with the horn-calls on the stage, which herald the approach of Siegfried's companions. Then follows Siegfried's tale "of boyhood's days", which once more summarises the events of the preceding "Siegfried" drama, and illustrates them motivistically. All that happened in the third act of that drama, all the exquisite delights of supreme love, re-awaken in his soul, after the draught of remembrance. Appropriate motives accompany his tale, and when, to Gunther's utmost horror, he couples the name of Brünnhilde with his love, the climax is signalised by a grandly ascending chromatic passage. Like a crash of thunder the Curse Motive breaks in, and Hagen's spear strikes the dauntless hero from behind. One more the Siegfried Motive starts with full force, but resolves itself into a descending passage, and then into the ponderous, irregular chord pulsations, which together with the associated figure in triplets, characterise the agony and death-song of the stricken hero. The deeply moving death-song of Siegfried now follows, and leads to the funeral music, which thrills the listener through and through with its sublime grandeur and emotional power. All the principal themes referring to Siegfried's life, — the Death Motive, the Volsung Motive, the Motives of Volsung Love and Woe, the bright Cmajor of the Sword Motive, and finally Siegfried's Heroic Motive, — all group themselves like giant buttresses about the majestic progress of this funeral music, all give the dead one last greeting, and then die away, and fade into this sublime music, which solemnly transcends the terrors of death in its luminous splendour. After the last transformation, Brünnhilde's great scene forms the conclusion of the entire trilogy. Widely different motives underlie Brünnhilde's song, even as was the case with Siegfried's death. When she takes the bridle off her horse Grane, and caresses him, — at the words: "Radiant in fire, there lies thy lord", the exquisite theme of Love's Redemption is born from the tempestuous rhythms of the Valkyrie music. Under the long-drawn phrases of this theme, the solemn Valhalla harmonies arise once more, and with them the chief themes of the drama, until, — after a final recurrence of the Siegfried Motive the strains of the Motive of Love's Redemption resolve themselves into waving passages, fade away to the sound of harps, and lose themselves in ethereal heights.

Carl Waack.

English translation by Fanny S. Copeland.





THE TWILIGHT OF THE GODS

Abbreviations

Alle Blechbl.	Full Brass	Immer Str., Holzbl.	Strings, Wood Wind and
Alle Str.	Full Strings	u. Hr.	Horns throughout
Alle Str., Holzbl. u.		Immer Trp.	Trumpet throughout
Hr. zus.	Full Strings, Wood Wind	Immer Vl.	Violins throughout
	and Horns	Immer Vl. u. Br.	Violins and Violas through-
Bcl.	Bass-Clarinet		out
Bl.	Wind	Immer Vlc. u. Bcl.	Violoncello and Bass Cla-
Bl. allein	Wind alone		rinet throughout
Bl. dazu	Wind added	Immer Vlc. u. Hr.	Violoncello and Horns
Bl. und Str.	Wind and Strings		throughout
Bl. u. Str. zus.	Wind and Strings	Immer volles Or-	
Br.	Violas	chester	Full Orchestra throughout
Bstrp., Btrp.	Base Trumpet	Keine Str.	Without Strings
C. B.	Double Basses	Kl. Fl.	Piccolo
C. B. dazu	Double Bass added	Nur Bl.	Wind alone
Cl. Clar.	Clarinet	Nur Bl. u. Hrf.	Wind and Harp alone
Cl. dazu	Clarinet added	Nur Bl. u. Pk.	Wind and Kettledrum alone
Cl., Hr., Fg.	Clarinet, Horns, Bassoons	Nur Holzbl.	Wood Wind alone
E. H.	English Horn	Nur Pos.	Trombones alone
Fg. dazu	Bassoons added	Nur Str.	Strings alone
Fg.	Bassoons	NurStr. (ohne C.B.)	Strings alone (without Dou-
Fl.	Flute		ble Bass)
G. Orch.	Full Orchestra	Nur Str. u. Fg.	Strings and Bassoons alone
Glocksp.	Bells	Nur Vl.	Violins alone
Hb., Cl. dazu	Oboe, Clarinet added	Nur Vl. u. Br.	Violins and Violas alone
Hb., Cl., Str.	Oboe, Clarinet, Strings	Pk.	Kettledrum
Hb., E. H.	Oboe, English Horn	Pos.	Trombones
Hb., E. H., Cl.	Oboe, English Horn, Cla-	Pos. u. Str.	Trombones and Strings
	rinet	Pos. u. Trp.	Trombones and Trumpet
Holzbl.	Wood Wind	Str.	Strings
Holzbl. dazu	Wood Wind added	Str. allein	Strings alone
Holzbl. u. Hr.	Wood Wind and Horns	Str. dazu	Strings added
Holzbl. u. Pk.	Wood Wind and Kettledrum	Str. u. Bl. zus.	Strings and Wind
Holzbl. u. Str.	Wood Wind and Strings	Str. u. Fg.	Strings and Bassoons
Holzbl. u. Vl.	Wood Wind and Violas	Str. u. Holzbl.	Strings and Wood Wind
Hr.	Horns	Str. u. Hr.	Strings and Horns
Hr. u. Fg.	Horns and Bassoons	Trp.	Trumpet
Hr., Holzbl.	Horns and Wood Wind	Trp. u. Pos.	Trumpet and Trombones
Hrf.	Harp	Vl.	Violins
Immer Bl.	Wind throughout	Vl. allein	Violins alone
Immer Br. u. Vlc.	Violas and Violoncello	Vl. Br.	Violins and Violas
	throughout	Vl. u. Bl. zus.	Violins and Wind
Immer Clar.	Clarinets throughout	Vl. u. Holzbl.	Violins and Wood Wind
Immer Holzbl.	Wood Wind throughout	Vl., Vlc.	Violins and Violoncello
ImmerHolzbl.u.Hr.	Wood Wind and Horns	Vlc.	Violoncellos
	throughout	Vlc., C.-B., Fg.	Violoncello, Double Bass
ImmerHr.	Horns throughout		and Bassoons
Immer Hrf.	Harp throughout	Volles Orch.	Full Orchestra
Immer nur Str.	Strings only throughout		
ImmerStr.u.Holzbl.	Strings and Wood Wind		
	throughout		

Götterdämmerung.
Vorspiel u. Akt I.

1. Weltbegrübungs-thema. 2. Nornen-M. (siehe Werde-M.) 3. Schicksalskünde. 4. Schicksalsweben-M. 5. Walhall-M.

6. Vertrags-M. 7. Götterdämmerung-M. 8. Todes-M. 9. Göttermacht-M.

10. Loge-M.

11. Zauberbann-(Schlaf) M. Herrscherruf 12. Bing-M. 13. Entsagungs-M. 14. Rheingold-M.

15. Rheintöchterges. 16. Frohn-M. 17. Schwert-M. 18. Siegfrieds Horn-M. 19. Fluch-M.

20. Siegfrieds Heldenthema. 21. Brünnhilde-M. 22. Walküren-M. 23. Heldenliebe-M.

24. Liebesgruß-M. 25. Siegfried-M. 26. Welterbschafts-M. 27. Wurm-M.

28. Walkürenritt-M. 29. Liebes-M. 30. Freiheit-M. 31. Liebesentschluß-M.

32^a Wellen-M. (siehe Rheingold-M. 2) 33. Wellenspiel. 34. Hagen-M.

32^b Werde-M. (siehe Rheingold-M. 2)

35. Gibichungen-M. 36. Freia-M. 37. Feuerzauber-M.

38. Waldvogel-M. 39. Wälsungen-M. 40. Fafner-M. 41. Tarnhelm-M. 42. Zaubertrog-M.

43. Verlockungs-M. 44. Freundschaftsthema. 45. Liebesentzückungs-M. 46. Schmiede-M. 47. Hort-M.

48. Gutrune-(Gruß)-M. 49. Liebesgruß-M. 50. Weltbegrübungs-thema. 51. Blutbrüderschaftschwur.

Bricht ein Bruder den Bund 52. Sühne-M. 53. Jugendmacht-M. (siehe Rheingold-M. 18) 54. Vernichtungsarbeit-M.

55. Wellenhort-M. 56. Walkürenruf. 57. Wälsungenliebe-M. 58. Unnat-M.

59. Götternot-M. 60. Scheidegruß. 61. Unheil-M. 62. Treueschwur.



THE TWILIGHT OF THE GODS
Motives in alphabetical order

Act I.

- Annunciation of Fate, Schicksalskünde (No. 3). P. 1, 12, 18, 22, 126.
- Alonement-M., Sühne-M. (No. 52). P. 94, 96, 97.
- Bloodbrotherhood-M., Blutbrüderschaft-M. (No. 51). P. 92, 93.
- Brünnhilde-M., Brünnhilde-M. (No. 21). P. 23, 24, 26, 28, 32, 33, 40, 41, 44, 45, 75, 108, 109, 130, 154, 155, 157.
- Calmity-M., Unheil-M. (No. 61). P. 128, 129, 132, 137, 149, 156.
- Call to Mastery, Herrscherruf (No. 16 b). P. 20, 51, 65, 87, 103, 105, 107, 134, 151, 152.
- Curse-M., Fluch-M. (No. 19). P. 21, 66, 72, 74, 87, 92, 95, 108, 129, 138, 153, 154.
- Death-M., Todes-M. (No. 8). P. 8, 10, 14, 16, 114, 116.
- Dejection-M., Unnat-M. (No. 58). P. 121, 122, 123, 128, 129, 130, 131.
- Dragon-M., Wurm-M. (No. 27). P. 34, 58, 78.
- Enticement-M., Verlockungs-M. (No. 43). P. 62, 63, 72, 74, 85, 90.
- Fafner-M., Fafner-M. (No. 40). P. 59.
- Fire-Spell-M., Feuerzauber-M. (No. 37). P. 58, 88, 141, 144.
- Forging-M., Schmiede-M. (No. 46). P. 77, 78, 79, 80, 97.
- Freedom-M., Freiheit-M. (No. 30). P. 39, 40, 41, 42, 43, 94.
- Freia-M., Freia-M. (No. 36). P. 54, 63, 64.
- Friendship-Theme, Freundschaftsthema (No. 44). P. 75, 70, 81, 96, 156.
- Gibichung-M., Gibichungen-M. (No. 35). P. 52, 53, 54, 55, 57, 61, 65, 71, 73, 93, 147, 148, 149.
- Greeting-to-the-World Theme, Weltbegrübungs-thema (No. 1, 50). P. 1, 82, 109, 118, 119, 133.
- Gutrune-M., Gutrune-M. (No. 48). P. 58, 63, 81, 83, 85, 86, 90, 96, 101, 102, 156.
- Hagen-M., Hagen-M. (No. 34). P. 52, 53, 54, 57, 61, 64, 65, 66, 67, 77, 80, 86, 87, 91, 93, 94, 96, 97, 100, 103, 104, 105, 107, 150, 151, 154, 155.
- Hero Theme, Heldenthema (No. 20). P. 22, 23, 24, 27, 29, 31, 33, 34, 35, 38, 40, 43.
- Heroic Love, Heldenliebe (No. 23). P. 25, 27, 28, 31, 32, 37, 38, 39, 41, 43, 75, 80.
- Hoard-M., Hort-M. (No. 47). P. 78.
- Hovering of Fate, Schicksalsweben (No. 4). P. 2, 3, 4, 7, 9, 12, 20.
- Loge-M., Loge-M. (No. 10). P. 13, 14, 15, 47, 89, 91, 92, 98, 99, 100, 117, 143.
- Love-M., Liebes-M. (No. 29). P. 37.
- Lovo's Greeting-M., Liebesgruß M. (No. 24, 49). P. 20, 82, 87, 137.
- Lovo's Rapture-M., Liebesentzückungs-M. (No. 45). P. 77, 88.
- Love's Resolution-M., Liebesentschluß-M. (No. 31). P. 46, 48.
- Magie Ban-M., Zauberbann-M. (No. 11). P. 18, 22.
- Mgie Decolt-M., Zaubertrog-M. (No. 42). P. 83, 89, 110, 147, 148, 150, 154, 157.
- Might of Youth-M., Jugendmacht-M. (No. 53). P. 97, 126.
- Need of the Gods-M., Götternot-M. (No. 59). P. 123.
- Norns-M., Nornen-M. (No. 2). P. 1.
- Oath of Fidelity, Treueschwur (No. 62). P. 96, 156, 157.
- Original Element-M., Werde-M. (No. 32 b). P. 48.
- Parting Salute, Scheidegruß (No. 60). P. 128.
- Power of the Gods-M., Göttermacht-M. (No. 9). P. 8, 10, 16, 124, 125.
- Renunciation-M., Entsagungs-M. (No. 13). P. 19, 21, 51, 60, 97, 105, 106, 129, 137.
- Rheingold-M., Rheingold-M. (No. 14). P. 19, 35, 50, 51, 60, 106.
- Rhine-maidens' Song, Rheintöchtergesang (No. 15). P. 19, 50, 68, 69, 78, 79, 127, 128, 129.
- Ride of the Valkyries, Walkürenritt-M. (No. 28). P. 36, 37, 74, 75, 110, 111, 112, 123, 130.
- Ring-M., Ring-M. (No. 12). P. 19, 20, 34, 35, 50, 53, 59, 70, 80, 97, 107, 109, 129, 132, 133, 134, 135, 151, 152.
- Servitude-M., Frohn-M. (No. 16). P. 20, 51, 60, 68, 103, 105, 106, 108, 127, 139, 148, 150, 151, 153.
- Siegfried-M., Siegfried-M. (No. 25). P. 30, 31, 34, 73, 74, 104, 107, 118, 144, 145.
- Siegfried's Horn-M., Siegfrieds-Horn-M. (No. 18). P. 21, 30, 45, 46, 58, 66, 67, 68, 69, 103, 104, 107, 144, 146.
- Sword-M., Schwert-M. (No. 17). P. 20, 57, 59, 60, 64, 69, 77, 93, 156, 157.
- Tarnhelm-M., Tarnhelm-M. (No. 41). P. 61, 64, 79, 99, 146, 147, 148, 150, 154, 157.
- Treaty-M., Vertrags-M. (No. 6). P. 6, 12, 14, 15, 92, 93, 94, 95, 96, 107, 123, 156.
- Twilight of the Gods-M., Götterdämmerung-M. (No. 7). P. 6, 9, 10, 12.
- Valkyries-M., Walküren-M. (No. 22). P. 24, 31, 35, 36, 38, 39, 43, 44, 55, 57, 60, 75, 87, 91, 97, 98, 100, 101, 105, 110, 117, 119, 122, 140, 141, 152, 153, 154.
- The Valkyries' Call, Walkürenruf (No. 56). P. 110, 112, 113, 119, 140.
- Walhall-M., Walhall-M. (No. 5). P. 5, 9, 12, 18, 106, 123, 124, 125, 127, 129, 131, 138.
- Wälsung-M., Wälsungen-M. (No. 39). P. 57, 77.
- The Wälsungs' Love, Wälsungenliebe-M. (No. 57). P. 117, 118.
- Water-Play, Wellenspiel (No. 33). P. 70.
- Waves-M., Wellen-M. (No. 32 a). P. 48.
- Wood-Bird-M., Waldvogel-M. (No. 38). P. 56, 83, 89.
- Work of Annihilation-M., Vernichtungsarbeit-M. (No. 54). P. 103, 104, 105, 107, 109, 151, 152, 155.
- World Hoard-M., Wellenhort-M. (No. 55). P. 110.
- World-Inheritance-M., Welterbschaft-M. (No. 26). P. 33, 136.

Richard Wagner.

Götterdämmerung.

The Twilight of the Gods.

English Translation by Ernest Newman.

Vorspiel.

Prelude.

Mäßig langsam.
Moderato.

Klavierauszug von Otto Singer.

① Bl. *f* *p* Str. *cresc.*
poco marcato
col Ped.

poco f *dim.* (Fl.) *p* *f* Bl.
*

p Str. *cresc.*
col Ped.

poco f *dim.* *p* Bl. *ff* *p* Tb.
* *ped.* *

(Der Vorhang öffnet sich langsam. - Die Szene ist dieselbe wie am Schlusse des zweiten Tages, auf dem Walkürenfelsen: Nacht. Aus der Tiefe des Hintergrundes leuchtet Feuersehein. - Die drei Nornen, hohe Frauengestalten in langen dunklen und schleierartigen Faltengewändern. Die erste (älteste) lagert im Vordergrund rechts unter der breitästigen Tanne; die zweite (jüngere) ist an einer Steinbank vor dem Felsengemäché hingestreckt; die dritte (jüngste) sitzt in der Mitte des Hintergrundes auf einem Felssteine des Höhensaaues. Düsteres Schweigen und Bewegungslosigkeit.)
 (The curtain opens slowly. The scene is the same as at the close of the second day, - on the Valkyries' rock. - Night. Gloms of fire from the valley at the back. The three Nornas, - tall women in long, sombre, veil-like drapery. The first (oldest) lies in the foreground on the right, under the wide-spreading pine tree; the second (younger) is stretched on a rock in front of the cave; the third (youngest) sits in the centre of the background on a rock beneath the peak. Gloomy silence and stillness.)

7 4

pp Str.

col. Ped. sempre

decrsc. -

Vle.

sempre più p -

1. Norn (ohne sich zu bewegen).
 (without moving).

Welch' Licht leuch.tet dort?
 What light shin-eth there?

pp Cl. Br. Vle.

(Fg.)

2. Norn.

Dämmert der Tag schon auf?
 Dawneth the day so soon?

3. Norn.
 Lo.ge's Heer lodert feu.rig um den
 Lo.ge's host licks the feel with tongues of

pp Cl. u. Fg. Vl. Br. u. Vle.

3.N. *Fels. fire.* *Noch ist's Nacht. Still 'tis night.*

Musical score for the third Norn. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of two staves, with a circled '4' in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

3.N. *Was spin-nen und sin-gen wir nicht? Why spin we and sing we not now?*

Musical score for the third Norn. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of two staves, with a circled '4' in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

2.Norn (zu der ersten. (to the first). *Wol-len wir spin-nen und sin-gen, wo-ran spannst du das Seil? While we are spinning and sing-ing, where-on wind'st thou the rope?*

Musical score for the second Norn. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of two staves, with a circled '4' in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4. Performance markings include *Hlzl. u. Hr. pp* and *Str p*.

1.Norn (erhebt sich, während sie ein goldenes Seil von sich löst und mit dem einen Ende es an einen Ast der Tanne (rises, unwinds a golden rope from herself, and fastens one end of it to a branch of the pine tree). *So gut und schlimmes geh, Let weal or woe be-fall,*

Musical score for the first Norn. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of two staves, with a circled '4' in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4. Performance markings include *Fg. >* and *knüpft.*

1.N. *schling'ich das Seil und sin-ge- twinning the rope, thus sing- I-*

Musical score for the first Norn. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of two staves, with a circled '4' in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4. Performance markings include *(pizz.)*, *cresc.*, and *Str*.

breit allargando

1.N. An der Welt - e - sche wob ich einst, da
 At the world - ash - tree once I wove, when

piu f *ff* *p* *piu p* Str. zart *dolciss.*

Hr. Red. Hrf. Red. *

1.N. groß und stark dem Stamm entgrün - te weih - licher Ä - ste
 vast and strong a - far it flung its wealth of wood - land

p weich *dolce*

* Red.

1.N. Wald. green. Im kü - len Schat - ten
 In cool - est shad - ow

cresc. *f* *p* weich *dolce*

Red. * Red. Red. Red. *

1.N. rauscht' ein Quell, Weis - heit rau - nend rann sein Ge - well: da
 sang - a spring, whisper - ed wis - dom welled from the waves; there

tr

1.H.

1.N. sang ich heil - gen Sinn.
sang I ho - liest things.

VI *tr*
cresc. *piu cresc.* *f*

Bl. *f*

Btrp.

Red. *

1.N. Ein küh - ner Gott trat zum Trunk an den
A daunt - less god came to drink at the

Trp.

p *p* *p*

tr

1.N. Quell; sei - ner Au - gen ei - nes zahlt er als
well: left an eye as trib - ute, paid as a

Hr.

pp

1.N. e - wi - gen Zoll. Von der
toll for all time. From the

Trp.

p

Btrp.

6 6 6

1.N. Welt - e - sche brach da Wo - tan ei - - nen Ast; ei - nes Spee - res
 world - ash - tree Wö - tan broke a might - y branch; for a spear of

Trp. Vl.

p *p* *cresc.* - - -

Vle. C B. Fg.

1.N. Schaft - ent - schnitt der Star - ke dem Stamm. In lan - ger
 might - a shaft he made from the stem. The wound, as

Pos. Str.

f *sf* *dim.* - - - *p* *Fg.* *p*

1.N. Zei - ten Lauf zehr - te die Wun - de den Wald; falb -
 time went on, cankered the heart of the wood; dry, -

Cl.

più p

1.N. - fie - len die Blät - ter, dürr darb - te der
 leaf - less, it languished, life ebbed from the

pp *pp* *Str.* *più pp*

1.N. Baum; trau - rig ver - sieg - te des Quel - les Trank: trü - ben
 tree; sad - ly the wa - ter raned - in the well: runes of

p Bel. *piu p* Vlc Str *pp*

1.N. Sinnes ward mein Ge - sang. Doch, web' ich
 darkness then did I sing. No more to -

ausdrucksvoll *espr.* ④

Hb Hlzb. Hr. *p* Str.

1.N. heut' an der Welt - e - sche nicht mehr, muß mir die Tan - ne tau - gen zu
 day at the world - ash do I weave; now must the fir - tree serve me to

piu p *pp poco cresc.*

Red. *

1.N. fes - seln das Seil: sin - ge, Schwester, dir schwing' ichs zu:
 fast - en the rope: sing, o sis - ter, wind thou for me:

dim. *pp* Hlzb. Hr. *piu p*

2. Norn (windet das ihr zugeworfene Seil um einen hervorspringenden Felsstein am Eingange des Gemaches).
(winds the rope thrown to her round a projecting rock at the entrance to the cave).

1. N. Treu be-rat-ner Ver-trä-ge Ru-nen
Runes of treaties of wisdom weighty

weißst du, wie das ward?
know'st thou what be-fell?

Hb. E H. Cl. sehr ausdrucksvoll *molto espressivo*

pp *molto cresc.* *f*

alleg

2. N. schnitt Wo-tan in des Spee-res Schaft:- den hielt er als
graved Wo-tan on the shaft of the spear: then with it he

Hr. u. Fg.

p schwer *pesante* *mf* *sf* *p*

Vl. u. C.B.

2. N. Haft der Welt. Einküh-ner Held zer-hieb
ruled the world. A he-ro bold in fight

cresc. *sf* *sf* *Str.*

2. N. — im Kamp-fe den Speer; in Trümmer sprang der Ver-
— has shattered the spear; in fragments fell the

Hr. Tr.

f *fz* *pizz.* *Pk.* *p* *Tb.*

mf

2.N. *-trä - ge hei - li - ger*
hallowed haft of the

Haft.
runes.

Da hieß
Then bade
Hb Cl. E. H.

Wo - tan
Wo - tan

Wal - halls
Wal - halls

più p

p *Str.*

p sosten.

poco cresc.

Ad. ** Ad.* ***

2.N. *Hel - den*
he - roes

der Welt - e - sche
the world - ash - tree's

wel - kes Ge - äst
with - er - ing boughs

mit dem
and the

p

cresc.

VI.

5

2

6

1
5

2.N. *Stamm in Stük - ke zu fäl - len:*
stem to cut in - piec - es:

die E - sche sank;
the ash - tree fell;

e - wig ver -
dry then for

Trp.

poco f

dim.

p

dim.

2.N. *-sieg - te der Quell.*
aye was the spring.

Feß - le ich
Now round the

Hb E. H. ausdrucksvoll
espress.

4

più p

Hlzb1 Hr.

dim.

più p
Str.

pp

2.N. heut andenschar - fen Fels das Seil, sin - ge, Schwester, dir werf' ich's
 jag - ged rock the rope I bind; sing, o sis - ter, wind thou for

pp Hr.u.Fg.

3. Norn (das Seil auffangend und dessen Ende hinter sich werfend).
 (catching the rope and throwing the end behind her).

2.N. Esragt die Still towers the
 zu: weißt du, - wie das wird?
 me: know'st thou what will be?

8 nur Bl. ausdrucksvoll *espress.* VI. Br.
pp cresc. - p trem. Btrp.
marc. Led. *

3.N. Burg, - von Riesen ge - baut: mit der Göt - ter und Hel - den hei - liger
 fort - the giants did frame: in the hall there with gods and hal - loved

poco cresc. - dim. - p
 Hr. Pos. Led. *

3.N. Sip - pe sitzt dort Wo - - - tan im Saal.
 he - roes sit - teth Hö - - - tan in state.

7 Trp. *poco f dim. p*
 Pos. 31 Led. *

Vlc. C.B. Fg.

3.N. Ge-hau'ner Scheite ho-he Schicht ragt zu Hauf' rings um die
 A mighty wall of riven boughs towers a-loft, circ-ling round

schwer pesante

3.N. Hal - le: Wal - hall:

p *cresc.* *p* Pos.Trp

3.N. die Welt - e - sche war dies
 the world - ash - tree was this

f *dim.* *p* Trp.

3.N. einst! Brennt das Holz
 once! When the wood

piu p *v1* *Br.*

3.N. hei - lig brün - stig und hell,
 wild and fierce - ly doth flame,

cresc.

3.N. *seugt die Glut seh - rend den glän - zen - den*
then shall fire rav - age the ra - di - ant

Red.

3.N. *Saal: der e - wi - gen*
halls: the doom of the

piu cresc.
Vcl. C.B. schwer pesante

3.N. *Göt - ter En - de däm - mert e - wig da*
gods then dawn - eth, down in dusk go they

f dim. p pp
Vl. Un poco riten.

Voriges Zeitmaß. *Tempo primo.*

3.N. *auf. Wis.set ihr noch, so win.det von*
all. Know ye yet more? Then wind ye the

pp p pff p Str.
Pk. P.Tb. Hb.

3.N. *neu.em das Seil; von Nor - den wieder werf'ichs dir nach.*
rope yet a - gain; from northward now I throw it to thee.

poco cresc. poco f

(Sie wirft das Seil der 2. Norn zu.)
(She throws the rope to the 2nd Norn.)

2. Norn (schwingt es der ersten hin, welche das Seil vom Zweige löst und es an einen anderen Ast wieder anknüpft).
 (throws it to the first, who loosens the rope from the bough and fastens it to another branch).

Spin-ne, Schwester, und sin-ge!
 Spin, o sis-ter, and sing thou!

E.H.
 Fg.
 Hr. p
 p Str.
 Fg. *espr.*

1. Norn (nach hinten blickend).
 (looking towards the back.)

Dämmert der Tag? Oder leuchtet die
 Dawneth the day? Or flickers the

più p
 ppp
 Cl
 B1

Etwas belebend.
 Poco animando.

1.N. Lo-he? Ge-trübt trügt sich mein Blick; nicht hell er-acht ich das hei-lig
 fire there! Forclouds my sight de-ceive; and dim with-in me the old time

VI
 Cl.
 (Br.)
 pp
 p poco cresc.

1.N. Al-te, aa Lo-ge einst ent-brann-te in lich-ter
 ho-ly, when Lo-ge once ran swift and free, a rav'ning

E.H.
 dolce
 p
 pp

Wieder zurückhaltend.
 Ritenente.

1.N. Brunst:
 flame.

Str.
 dim.

Erstes Zeitmaß. *Tempo primo.*

2. Norn (das zugeworfene Seil wieder um den Stein windend).
(again winding the rope thrown to her round the rock).

1.N. Durch des Spee - res
With his mag - ic

weiß du, was aus ihm ward?
Know'st thou what happened to him?
ausdrucksvoll *espress.*

Erstes Zeitmaß. *Tempo primo.*

p nur Hlzbl.

Brp. *cresc.*

Ed. *

2.N. Zau - ber zähm - te ihn Wo - tan;
spear did Wo - tan sub - due (10) him;

Bl. Vl.

sp *sp*

sp *Vlc. C. B. cresc.*

2.N. Rä - te raunt' er dem Gott.
help he gave to the god.

Cl. (10) Br.

p dolce *sp cresc.*

Fg Cl.

2.N. An des Schaf - tes Ru - nen, frei sich zu ra - ten
At the bind - ing runes en - graved on the shaft, he

E. H. Cl.

f *p* *tr sf* *tr sf*

Str. u. Fg.

N. *nag-gnawed, -te his zeh-rend sein Zahn: free-dom to win:*

p cresc. f

Bl.
Pos.
Ed.

N. *da, mit des Spee-res zwin-gen-der then by the po-tent might of the*

p cresc. f p cresc.

* Ed. *

N. *Spit-ze, bann-te ihn Wo-bind spear-point Wö-tan did*

f p cresc. f p

VI.
I.H.
10
Ed. Hr *

N. *-tan, Brünn-hil-de's Fels zu um-him round Bryn-hild's rock aye to*

f p p dolce piu p

Ed. *

2.N. *brennen.
flicker.
immer Vl.*

pp tr 2 *poco cresc.* *p*

2.N. *Etwas zurückhaltend.
Un poco riten.*

Weißt du, was aus ihm
Know'st thou what now shall

nur Str. piu p *pp nur Hlzb.*

8

3. Norn (das zugeschwungene Seil wieder hinter sich werfend).
(again throwing the rope behind her).

2.N. wird? be?

Des zer -
Then the

p

Fg. Vlc. C B.

schwer pesante *Red.*

3.N. schla - g'nen Spee - res ste - chen de
brok - en spear - shaft's pierc - ing

schwer pesante *Cl. Hb.*

p *Red.*

3. N.
 Split - - - ter
splint - - - *ers*

p
 Ped.

3. N.
 taucht - - - ein - - - Wo - - - tan - - - dem
 Wo - - - tan strikes to the

p
 Ped.

3. N.
 Brün - - - sti - gen tief in die
 depths of the burn - - - ing one's

p
cresc.
 Ped.

3. N.
 Brust: zeh - - - render Brand zün-det da auf; den
 breast: fu - - - rious fire flures from the blow; this

VI.
 Ped.

Etwas zurückhaltend.
Un poco rit.

3.N. wirft der Gott in der Welt_e - sehe zu Hauf ge_schich_te_te
Wo - - - tan hurls at the world_ash - tree's wall of boughs_a_bout

(Sie wirft das Seil zurück; die 2. Norn windet es auf und wirft es der ersten wieder zu.)
(She throws the rope back; the 2. Norn winds it up and throws it back again to the first.)

3.N. Schei_te. Wäl_hall.
2. Norn. Wollt ihr wis_sen,
When this co_meth

2.N. wann das wird? Schwinget, Schwestern, das Seil!
would ye know? Reach me, sist_ers, the rope!

1. Norn (das Seil von neuem anknüpfend).
(again fastening the rope).

Die Nacht weicht; nichts mehr ge_wahr'ich: des
The night wanes; nought can I see now: I

1.N. Sei - les Fä - den find' ich nicht mehr; verflo - ten ist das Ge -
 feel no more the strands of the rope; the web is brok-en and

VI.
 PP

1.N. flecht. Ein wü - stes Ge - sichts - wirrt mir wü - tend den
 warped. A ter - rible sight - mocks and mad - dens my

CL.
 p
 Hr.
 poco marc.

1.N. Sinn: das Rheingold raub - te Al - berich einst: weißt du, was aus ihm
 sense: the Rhinegold robbed by Al - berich once: know'st thou what flowed from

Vlc.
 Hr.
 p weich dolce

2. Norn (windet mit mühevoller Hast das Seil um den zackigen Stein des Gemaches).
 (winds the rope, with painful haste, round the jagged rock at the entrance of the cave).

1.N. ward? Des Stei - nes Schär - fe schnitt in das Seil, nicht fest
 that? The jag - ged rock - edge cuts through the rope, its grip

Cl. Fg.
 p
 cresc.
 sf

2.N. *spannt mehr der Fäden Gespinnt; verwirrt ist das Geweb': aus Not und*
fuils, all too fee-ble the threads; the web wavers and tears: from grief and

12 Hb. E.H. *p sf p*

Vlc. *p*

Etwas beschleunigend.

2.N. *Neid ragt mir des Niblungen*
greed ris - - es the Nib - - e - lung's

Poco stringendo.

cresc.

2.N. *Ring: ein rächender Fluch nagt meiner Fäden Ge-*
ring: a venge - ful curse gnaws at the sund - er - ing

16 Bl. *f str. p f p p cresc.*

16b

3. Norn *(das zugeworfene Seil hastig fassend).*
(hastily catching the rope thrown to her).

Zu locker das Seil, - mir langt es nicht.
Too slack is the rope, - it stretches not.

2.N. *-flecht. Weißt du, was dar - aus wird?*
strands. Know'st thou what comes from this?

f Btrp. fp cresc.

17

(Sie zieht gewaltsam das Seil an; dieses reißt in der Mitte.)
 (She pulls strongly at the rope; it breaks in the middle.)

3.N.
 Soll ich nach Nor. den nei. gen das En. de, straf. fer sei es ge.
 If to the north its end I must throw, yet tight. er must it be

18 Hr. 3 3
 Trp. 3 3
 cresc. p ff

3.N. 2. Norn. 1. Norn.
 _streckt! Es riß! Es riß! Es riß!
 strained! It breaks! It breaks! It breaks!

Hr. 3 3
 Trp. 3 3
 ff sf pizz. r.H. sehr gewichtig molto pesante
 19 f Btrp.
 Pk. ff p
 Ed.

(Erschreckt sind die drei Nornen aufgefahren und nach der Mitte der Bühne zusammengetreten. Sie fassen die Stücken des zerrissenen Seiles und binden damit ihre Leiber aneinander.)
 (The three Norns have started up in terror and gone to the centre of the stage. They take hold of the pieces of the broken rope and bind their bodies together with them.)

3. Norn. Zu End' e - wiges Wis. sen! Der
 The end this of our wis. dom! The

2. Norn. Zu End' e - wiges Wis. sen! Der
 The end this of our wis. dom! The

1. Norn. Zu End' e - wiges Wis. sen! Der
 The end this of our wis. dom! The

Hr. 3 3
 Pos. sf
 Btrp. 19 p
 43 p
 19 Btrp. p
 sf Ed. dim. * Ed. *

3.N.
Welt mel - den Wei - se nichts mehr. Hin - ab!
world hears us wise ones no more. Des - cend!

2.N.
Welt mel - den Wei - se nichts mehr. Zur Mut - ter!
world hears us wise ones no more. To Erd - a!

1.N.
Welt mel - den Wei - se nichts mehr.
world hears us wise ones no more.

41 E.H.
Cl. pp
Fg.
Str. PP

1. Norn. (Sie verschwinden.)
(They vanish.)

Hin - ab!
Des - cend!

3
E.H.
Cl. ppp
Pos.

(Tagesgrauen.)
(Day-dawn.)

Sehr ruhig, ohne zu schleppen.
Tranquillo assai, non slentare.

Vlc.
immer
sempre pp

20 poco marcato

Hr. p
Cb. Ecl. piu p
Vlc. pp

(Wachsende Morgenröte; immer schwächeres Leuchten des Feuerscheines
(The red glow of the dawn increases; the fire in the valley grows fainter

p *ersterbend
morendo*

aus der Tiefe.)
and fainter.

20 *p* doch kräftig *più p* 21 *sehr weich
dolciss.* *pp* *Bel.* *sehr weich
dolciss.*

3/4

*sehr weich
dolciss.* *VI.* *p* *Vlc.* *p*

Etwas belebter. Poco più mosso.
ausdrucksvoll espress.

Hb. VI. 21 *cresc.*

Sonnenaufgang.
Sunrise.

Voller Tag.
Full daylight.

Str. *piu cresc.* *f* Vl. Fl. (21) Vlc. Br. Bel. Fg.

piu f Br. r. H.

Etwas zurückhaltend.
Un poco ritenente.

(Siegfried und Brünnhilde treten aus dem Steingemache auf; er ist in vollen Waffen; sie führt ihr Roß am Zaume.)
(Siegfried and Brünnhilde enter from the cave; he is fully armed, she leads her horse by the bridle.)

Trp. Pos. Hr. *ff* *Im Zeitmaß. In tempo.*

Vl. Hrf. *fff* g. Orch. *ff* (20)

fff (22) *dim.* (23)

Brünnhilde.
(21) Zu neu - en Ta - ten, teu - rer Hel - de, wie
To deeds of glo - ry, dear - est he - ro, my

Vl. *p*

B. *liedt' ich dich, lieb ich dich nicht? Ein ein-zig Sor-gen*
love forthee now sendsthee forth. One pas-sing care yet

ausdruckvoll espress.

Ced. *

B. *läßt mich säu-men: daß dir zu we-nigmeinWort ge-*
holds me cap-tive,- that all too lit-tle my love is

VI. P cresc. mf

Hb. Cl. ²³

B. *-wann! Was*
worth! What

Str. poco f Cl. Hr. Cl. VI.

B. *Göt-ter mich wie-sen, gab ich dir:*
gods have taught me gave I thee:

Br. Cl. Br. Cl.

B.

hei - - - liger Ru - - - nen rei - - - chen
 ho - - - li-est runes in rich - - - est

Hr. Hlzbl.

immer *sempre* *p*

B.

Hort; doch mei - ner Stär - - - ke
 hoard; but of my maid - - - hood's

cresc. *poco f* vl. vlc. 3

Etwas zurückhaltend.
Poco rit.

B.

magd - - - li-chen Stamm nahm mir der Held, dem ich
 met - - - tle and strength reft me the man who is

1. H. (24) Hb. ausdrucksvoll *espressivo*

f dim. *p*

B.

nun mich nei - - ge. Des Wis - - sens bar,
 now my mas - - ter. In wis - - dom weak,

(21) *più p* vl. cl.

p *p*

ausdrucksvoll *espressivo*

B. *doch des Wun - sches voll: an Lie - be*
yet in will how strong: in love so

B. *reich, doch le - dig der Kraft, mögst du die Ar - me nicht ver -*
rich, so luck - ing in power; the heart so poor; o love, des -

B. *-ach - ten, die - dir nur gön - nen, nicht*
pise not, that all has grant - ed; no

Zurückhaltend. Im Zeitmaß, etwas lebhafter.
Rit. A tempo, poco più animato.

B. *ge - ben - mehr kann!*
more can - it give.

Siegfried.

Mehr gabst du, Wunder-frau, als ich zu-
 More gurst thou, wondrous wife, than Sieg-fried

wah - - - ren weiß:
 well - - - can ward:

(23) Str. u. Holzbl. Holzbl Hr.

nicht zür-ne, wenn dein Leh - - - ren mich un-be-leh-ret
 O chide not if thy les - - - sons have left me all un-

(21) VI. (23)

ließ! Ein Wissen doch wahr' ich wohl: daß mir
 taught! Yet one thing I well have learned, - for me

(feurig) (ardently)

Cl. VI. Br. f. c. H. Bl.

S. Brunn-hil - de lebt; ei - ne Leh - re lern't' ich leicht;
 Brunn-hil - de lives; and this love I've laid to heart -

VI. *dim.* Hb. *p* *fp* *cresc.* VI. Br.

S. Brunn - hildes zu ge - den - - ken!
 Brunn - hil - de to re - memb - - er!

rallent. *a tempo*

f H. 3 Bl. *dim.* nur Bl. *p* Bl. u Str. zus. *f*

Brünnhilde.

Wilist du mir Min - - - ne
 Wilt thou with love now

dim. Hr. Hb. Trp. *p* zart dolce Cl. Vlc.

B. schen - - ken, ge - den - - ke dei - - - ner
 crown me, re - memb - - er on - - - ly thy

Hb. *stacc.*

B. nur, ge - den - ke dei - ner Ta - - - - ten:
self, thy shi - ning deeds of glo - - - - ry:

Cl. FL.

immer *p* und gestoßen
sempre *e stacc.*

cresc.



B. ge - denk' - - des wil - - den Feu - - ers, das
the fu - - rious fire re - mem - ber that

f

p

Hr. marc.



B. furcht - - los du durch - schrit - test, da den
fear - - less thou didst fare through, when a -

f

p

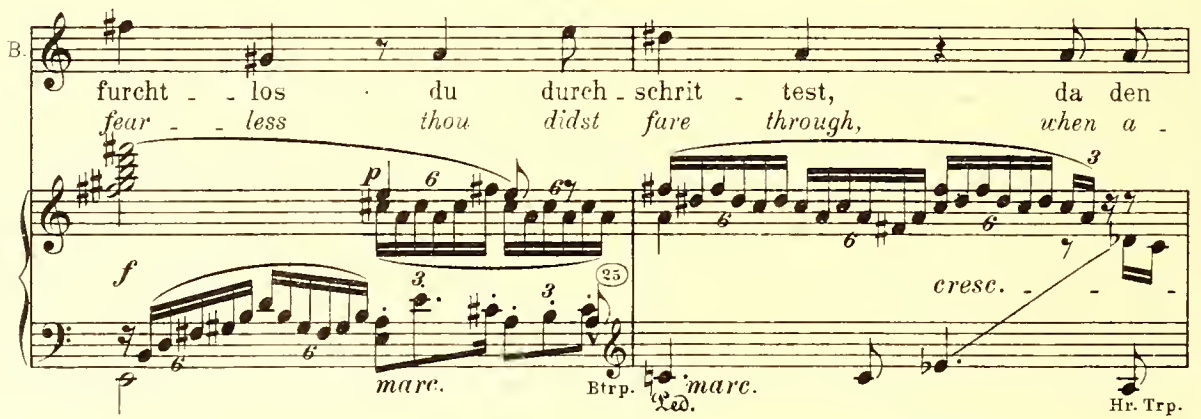
35

cresc.

manc.

Btrp. marc.

Hr. Trp.



B. Fels es rings um - brann - Brünn - - -
round the rock it - roured - Brünn - - -

più f

più cresc.

Ed.

** R.W. 10.*



S.
 - - - hil.de zu ge-win-nen!
 - - - hil.de so to win me!

(28) Bl. *f* *fz* *fz*

3 3 3 3 3 3

Str. *

Ed.

Brünnhilde.
 Ge-denk' der be-schil-de-ten Frau, die in tie-fem Schlaf du
 And think of the shield-covered maid, whom in slumb-er deep thou

dim. Vl. Br. *più p* *più p* *pp*

Btrp. (22) Pos.

Ed. *

B. Siegfried.
 fan-dest, der den fe-sten Helm du er-brachst- Brünn-
 foundest, and whose fast-closed helm thou didst force- Brünn-

Hr. Vl. Bl. u. Str. zus.

pp *poco cresc.* *più cresc.*

Trp. (25) 3 6 3

Ed. *

S.
 - - hil - - - de zu er - wek - - ken!
 - - hil - - - de to a - wak - - - en!

(23) Vl. *f* *dim.*

3 3 3 3 3 3

Ed. *

Brünnhilde.

Ge - denk' der Ei - de, die uns
 Re - call the pled - ges we have

(21) (bewegt) *con moto*

p

(Hb.)

ei - - - nen; ge - denk' der Treu - - e, die wir
 plight - - - ed, and all our troth so true and

p

vl.

(zart) *dolciss.*

tra - - - gen; ge - denk' der Lie - - - be,
 ten - - - der; the love re - memb - - - er

ausdrucksvoll
espress.

(23)

p

dolce

Hb.

vl.

Etwas beschleunigend.
Un poco stringendo.

der that wir ice le live

p

cresc.

(24)

F1

B. *ben: Brunn hil - de*
for: Brunn hil - de

vi.

piu f

Wieder zurückhaltend.

B. *brennt dann e - wig hei - lig*
then - will burn for aye - lig

Rit.

ff

dim.

tr.

Fl.

Hr. p (zart)

(Sie umarmt Siegfried.)
(She embraces Siegfried.)

B. *dir in der Brust.*
Sieg - fried's breast.

vi Hauptzeitmaß. Tempo.

piu p

p

36

ff

6 9

5 1

Siegfried.

Laß ich, Lieb - ste, dich hier in der Lo - he hei - li - ger
If my love I must leave in the watch - ful ward of the

ausdrucksvoll
> espress.

Hr. Cl.

p

20

(Er hat den Ring Alberichs von seinem Finger gezogen und reicht ihn jetzt Brünnhilde dar.)
 (He has drawn Alberich's ring from his finger, and now hands it to Brünnhilde.)

S. Hut, zum Tau - sche dei - ner Ru - nen reich' ich dir die - sen
 fire, for all the runes thou gav - est, see, I give thee this

The first system shows a vocal line (Soprano) with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p* and features a complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands.

S. Ring. Was der Ta - ten je ich schuf, dess'
 ring. Of the deeds my val - our wrought, the

Bl. (12)

Vlc. C. B. Fg. Bel. *ff* *ffz* Hr. (marcato) *p*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a dynamic marking of *ff* for the piano and *ffz* for the strings. There are also markings for *Hr. (marcato)* and *p*. A measure number of 12 is indicated for the strings.

S. Tugend schließt er ein. Ich er - schlug einen wil - den Wurm, der
 vir - tue there doth dwell. Death I dealt to a drag - on grim, who

Hr. Str. *p* *sf* *sf*

Vlc. C. B. Bel. Fg. (27)

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. It includes dynamic markings of *p*, *sf*, and *sf*. There are also markings for *Hr.* and *Str.*. A measure number of 20 is indicated for the strings.

S. grim - mig lang' ihn be - wacht. Nun wah - re
 guard - ed this for his own. Now ward my

p *sf* *sf* *p* *cresc.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes dynamic markings of *p*, *sf*, *sf*, *p*, and *cresc.*

S. du sei - ne Kraft als Wei - he - gruß mei - ner
 Brün - hild the ring, as to - ken of Sieg - fried's

Brünnhilde (voll Entzücken den Ring sich ansteckend).
 (putting on the ring in ecstasy)

S. Treu!
 love!

Ihn geiz' ich als
 Nought dear - er than

B. ein - zi - ges Gut!
 this do I prize!

Vl. u. Hlzbbl.

Belebt.
Animato.

B. Für den Ring nimm nun auch mein Roß!
 For the ring take thou now my horse!

Vl. u. Hlzbbl.

B. *Ging sein Lauf mit mir*
Though on wing ed feet

Vl.u.Br. 6

piu f

Hr. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

B. *einst kühn durch die Lüf - te,*
a - loft once he bore me,

3 cresc. 6.

poco f 3

f 3

B. *mit mir ver_lor es die mächt_ige Art; ü_ber Wol_ken hin_*
with me he lost all his mag_ig power; o'er the clouds a_far_

p Hlzbl

Str.

(22) Hr.

col Ped.

B. *auf blit_zenden Wet - tern*
through lightning and thund_er

cresc.

f

B. *nicht mehr schwingt es sich mu_tig des Weg's;*
no more bold_ly his way will he take;

Hlzbl.

fp

p 3

(28)

p 3

Trp.

B. doch wohin du ihn führst, sei es durch's Feu - er,
 yet where'er thou shalt lead, be it through fire,

cresc.

B. grau - enlos folgt dir Gra - ne: denn dir, o
 fear - lessly fol - lows thee Gru - ne: for thine, o

p

B. Hel - de, soll er ge - hor - chen! Du hüt ihn
 he - ro, is he from hence - forth! O ward him

cresc. *p* Hlzb1.

B. wohl; er hört dein Wort: o,
 well; he'll heed thy word; oft -

zart *dolciss.* *Str.*

B. brin - ge Gra - ne oft Brunn - hil - des
 - en to Gra - ne give greet - ing - from

dim. *p*

R. W. 10.

B. *Gruß!*
me!
Von hieran ist das Zeitmaß kräftig zu steigern.
Poco a poco stringendo.

p cresc. *più f e più cresc.* *f*

Hr. Fg. *Ed.* *

Siegfried.

Durch dei-ne Tu - - gend al-lein soll so-ich Ta - - ten noch
So through thy vir - - tue a - lone to deeds of val - - our I'm

f *mf* *p* *Hlzbl.*

nur Str. *Ed.* *

S. *wir - ken? kind - led? Mei-ne Kämp - fe kie - - sest du, mei-ne*
All my bat - tles thou wilt choose, all my

poco f *fz p* *cresc.*

Hr. Fg. *Btrp.* *Trp.* *Ed.* *

S. Sie - ge keh - ren zu dir: auf dei - nes Ros - ses Rücken,
sword shall win - is but thine: my Brünnhild's horse bestriding,

sf *fz* *p stacc.*

Hlzbl. Hr. *Ed.* *

S. in dei - nes Schildes Schirm, nicht Siegfried acht' ich mich mehr,
safe shelt - ered 'neath her shield, then Siegfried am I no more,

cresc. Bl. u. Str. zus. *mf*

S. ich bin nur Brünn - hil - des Arm. O wä - re
I am but Brünn - hil - de's arm. O were but

fp *f* *p* *f* *p dolce*
nur Bl.

Brünnhilde.

B. Brünn - hild' dei - ne See - le! Durch sie ent - - brennt mir der
Brünn - hild' thy soul too! Through her my - spir - it doth

fp *cresc.* *f*

Siegfried.

S. Mut. So wä - rst du Sieg - fried und Brünn - hild'?
burn. Then wert thou Sieg - fried and Brünn - hild'!

piu f *p dolce* *p* (ausdrucksvoll) *espressivo*
nur Bl. VI.

Brünnhilde.

⊕ Bis hierher ist das Zeitmaß so weit gesteigert worden, daß es jetzt in ziemlich lebhafter Bewegung gleichmäßig fortgeführt werden kann.
⊕ The tempo has so increased up to this point that it can now continue uniformly with fair animation.
R.W.10.

Siegfried.

Wo ich bin, ber - gen sich bei -
 Where I am, hide both to - geth -

p dolce *p cresc.*

R.W.

Brünnhilde (lebhaft). (animated).

So ver - ö - det mein Felsen - saal?
 Then de - serted is now my rock?

S. - de. Ver - eint, faßt er uns
 - er. As one both here a -

f *p* *f* *p* VI. Br. *cresc.* 3 4 1 6

zwei!
 bide!

Bl. u. Str. zus. *f* *ff*

R.W. *

Brünnhilde (in großer Ergriffenheit). (in highest excitement)

O hei - li - ge Göt -
 O ho - li - est pow -

nur Bl. u. Hrf *p* *f* 12 6

R.W. 10.

B. *ter! Heh - re Geschlech - ter!*
ers! Gods great and ra - diant!

dim. *espress.* *VI*

B. *Wei - det eur Aug' an dem weih - vol - len*
Sate now your eyes on this su - cred
 Hb. Vlc. VI. Br.

p *cresc.*

B. *Paar! Ge - trennt, - wer will es*
pair! A - part, who shall di -

f *Str.* *Bl.* *VI. Vlc.*

B. *schei - den? Ge - schie - den, trennt es sich*
vide us? Di - vi - ded, ne'er shall we

cresc. *f* *Str.* *Bl. dazu*

Siegfried.

B. *nie!*
part!

Heil dir, Brunn-hil-de, pran-gender
Hail, o Brunn-hil-de, ra-diant

ff I. H. *p* *cresc.*

VI. Hb.

Brünnhilde.

Heil dir, Sieg-fried, sie-gendes
Hail, o Sieg-fried, con-quiring

S. *Stern!*
star!

Siegfried.

B. *Licht!*
light!

Heil, strah-len-de Lie-be!
Hail, glo-ry of lov-ing!

f *p* *cresc.*

Str. u. Bl. zus.

Brünnhilde.

Heil, strahlendes Le-ben! Heil, sie-gen-des
Hail, glo-ry of liv-ing! Hail, con-quiring

S. Heil, strah-lander Stern!
Hail, ra-diant star!

B. Licht! light! Heil! Hail! Heil! Hail! Heil! Hail!

S. Heil, — Brünnhild! Hail, — Brünnhild! Heil! Hail! Heil! Hail! Heil! Hail!

f *f* *P* *cresc.*

Bl.

ℳ. ℳ. ℳ.

B. Heil! Hail!

S. Heil! Hail!

f *Pos.*

ℳ. ℳ.

(Siegfried geleitet schnell das Roß dem Felsenabhange zu, wohin ihm Brünnhilde folgt.)
 (Siegfried quickly leads the horse down the rock. Brünnhilde follows him.)

Ziemlich rasch.

Allegro.

Trp. Hr. Hl zbl.

20

ff

2 2

80

fff volles Orch.

6 7

(Hier ist während der vorangehenden drei Takte Siegfried mit dem Rosse hinter dem Felsenvorsprunge abwärts verschwunden, so daß der Zuschauer ihn nicht mehr sieht; Brünnhilde steht so plötzlich allein am Abhange und blickt Siegfried in die Tiefe nach.)

(During the foregoing three bars Siegfried has disappeared downwards with the horse behind the rocky projection, and is henceforth invisible to the spectator. Brünnhilde pauses alone on the slope, and follows Siegfried in the valley with her eyes.)

Sehr aufgeregt.
Molto appassionato.

21 Fl. Hb. Cl. VI.

VI. Hlzb1.

molto espr.

Hb. E. H. Cl. VI.

(Jetzt erblickt sie Siegfried nochmals in der Tiefe, sie winkt ihm mit entzückter Gebärde zu. Aus ihrem
(She now sees Siegfried again in the valley, and makes rapturous signs to him. Her joyous smile suggests

Rasch. (♩ = ♩)
Allegro molto.

ff Hlzbl. Hr. u. Str.

Musical score for piano introduction, featuring a treble clef staff with complex chords and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro molto' and 'Rasch.'.

freudigen Lächeln deutet sich der Anblick des lustig davon ziehenden Helden.)
(the hero on his jocund course.)

immer sehr kräftig
sempre molto vigoroso

immer
sempre ff

Musical score for piano introduction, featuring a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro molto' and 'Rasch.'.

immer sehr kräftig
sempre molto vigoroso

Musical score for piano introduction, featuring a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for piano introduction, featuring a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment.

(Hier muß der Vorhang soeben schnell herabgelassen worden sein.)
(Here the curtain must be dropped quickly.)

Hr. (18) VI. Hr.

fp

Musical score for piano introduction, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro molto' and 'Rasch.'.

Hb.

cresc.

p sempre stacc.

mf

Musical score for piano introduction, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro molto' and 'Rasch.'.

First system of a musical score, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one flat. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the musical score, starting at measure 10. It features a violin part (Vl.) in the upper staff and a piano part (Hr. u. Vlc. pizz.) in the lower staff. The piano part is marked *marcato*. Dynamics include piano (*p*) and fortissimo (*ff*). A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above the notes.

Third system of the musical score, starting at measure 8. It includes a clarinet in F part (kl. F1. Hb. Vl.) in the upper staff and a piano part in the lower staff. The piano part is marked *p*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above the notes.

Fourth system of the musical score, starting at measure 8. It features a piano part in the upper staff and a piano part in the lower staff. The piano part is marked *p*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above the notes.

Fifth system of the musical score, starting at measure 8. It includes a piano part in the upper staff and a piano part in the lower staff. The piano part is marked *alle Str. Hlzb1. u. Hr. zus.*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above the notes.

Sixth system of the musical score, starting at measure 8. It features a piano part in the upper staff and a piano part in the lower staff. The piano part is marked *p*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above the notes.

(Gleksp.)

31

32a Str.

ff Bl 32b

R.w. * R.w.

sempre ff

* col Ped. sempre

8.....
 15 *dim.*
 Btrp.
marc.
 14 Trp.
 9
 8
 14

immer Holzbl u. Hr.
 p
 Str. u. Hrf.
 *

cresc.
 f
 Sil.
 Sil.

nur Bl. u. Hrf.
dim.
 p
 Str. dazu

12
 p
cresc.

immer Holzbl.
 sfz
 Br.
 p
cresc.
 3
 1

13

(Pos.)
Vlc. *f* *dim.*

p.

Br. *marc.*

14

più p *ten.* Pos. *p* (ppp)

Sehr zurückhaltend im Zeitmaß.
Molto ritenente.

16

Trp. Pos. *p* Pk.

16b

p (marc.) (schwer) *dim.* *pp*

(Während der letzten vier Takte ist der Vorhang wieder
aufgezogen worden.)
(During the last four bars the curtain rises again.)

Erster Aufzug.

Erste Szene.

Act I.

Scene I.

Die Halle der Gibichungen am Rhein. Diese ist dem Hintergrunde zu ganz offen. Den Hintergrund selbst nimmt ein freier Uferaum bis zum Flusse hin ein; felsige Anhöhen umgrenzen das Ufer.

The Hall of the Gibichungs on the Rhine. The Hall is quite open at the back. The background itself presents an open shore extending to the river. Rocky heights enclose the shore.

(Gunther und Gutrune auf dem Hochsitze zur Seite, vor welchem ein Tisch mit Trinkgerät steht; davor sitzt Hagen.)

(Gunther and Gutrune on the throne at the side, before which is a table with drinking vessels on it; Hagen sits in front of the table.)

Gunther.

Gemächliches Zeitmaß.
Tempo comodo.

Nun hör, Ha-gen;
Give ear, Ha gen;

Str. *p cresc.* *poco f* *p*

Gr. sa - ge mir, Held: sitz' ich se - lig am
tell me now true: is my fame on the

Trp. Pos. *p*

Hlzbl. *Br.*

Gr. Rhein, Gün - ther zu Gi - bich's Ruhm?
Rhine glor - ious for Gi - bich's name?

Hlzbl. dazu

Str. *cresc.* *p*

Hagen.

Dich echt genann - ten acht' ich zu nei - den: diebeid' uns Brüder ge -
Thy fame and for - tune fill me with en - vy; yet she who bore us

Str. *f dim.* *p marc.* *p*

H

-bar, Frau Grim - hild' hieß mich be grei - fen.
 twin, Dame Grim - hild', told of thy glo - ry.

(12) Cl. Fg. *stacc.*

sf *p* Str.

Gunther.

Dich nei - de ich; nicht neide mich du! Erb't ich - Erst - lings.
 I - en - vy thee; but en - vy not me! Though mine the first - born's

(35) *poco cresc.*

Gr.

-art, Weis - heit ward dir al - lein: Halb - brü - 'der - zwist bezwang sich
 right, wis - dom was thine a - lone; half - broth - ers' strife was nev - er

(34) Hr. Fg. Str. *poco f* *p* *tr.*

Gr.

nie bes - ser. Dei - nem Rat nur - red' ich Lob,
 closed bet - ter. Fain thy wis - dom - I would praise

nur Str. cresc. *tr.* *ten.*

Gr.

frag' ich dich nach mei.nem Ruhm.
when I ask what fame is mine.

35

f Bl. dazu *fp* Bl.

Hagen.

So schelt' ich den Rat, da schlecht noch dein Ruhm; denn ho-he
Not proud then am I, for poor is thy fame; for goodly

34 36

sf *poco f* *dim.* *Cl.* *Vlc.* *dim.*

Str.

H.

Gunther.

Güter weiß ich, die der Gi-bichung noch nicht gewann. Verschweigst du
things I know of that the Gi-bichung not yet has won. Then hide them

zart *dolce* *v1.* *poco cresc.*

p *Hb.* *Cl.* *Vl.*

Gr.

Hagen.

sie, so schelt' auch ich. In sommerlich rei-fer Stärke seh ich Gi-bich's
not, or blame be thine. In sum-mer's strength and ripeness now is Gi-bich's

zart *poco f* *p* *Cl.* *Vl.*

Hb. EH.

H. Stamm, dich, Gunther, un - be - weibt, dich, Gutrun; ohne
 race, - thou, Gunther, yet un - wived, thou, Gutrun; yet un -

(Gunther und Guttrune sind in schweigendes Sinnen verloren.)
 (Gunther and Guttrune are lost in silent reflection.)

H. Mann.
 wed.

Gunther.

Wen rätst du nun zu frein, daß uns rem Ruhm es fromm?
 Whom wouldst thou I should wed, that we great fame may win?

Hagen.

Ein Weib weiß ich, das herrlichste der
 A wife waits thee, the noblest in the

H. Welt: auf Fel - sen hoch ihr
world: mid tow - ering rocks her

37

Hlzbl. u. Vl

H. Sitz; ein Feu - er
home; a fire

38 Hr.

poco f

H. um - brennt ih - ren Saal: nur, wer durch das Feu - er
en - cire - les her hall: who breaks through the wall of

Vl. Br.

sf

H. bricht, darf Brünn - hil - bricht, des Frei - er
fire shall Brünn - hil - de win - er
for

poco cresc.

poco f

Trp.

ped.

Vermag das
And may not

mein Mut zu be-stehn?
I fight through the fire?

sein.
wife.

accel. p f p cresc. f

32 Vlc. CB Fg.

35 Trp.

Ed. Ed. *

Erstes Zeitmaß. *Tempo I.*

Gunther.

Einem Stärkren noch ist's nur bestimmt. Wer ist der Streitlichste Mann?
For a stronger still it is decreed. Who is that bravest of man?

34 Vlc. p

nur Str. sf

CB.

Hagen.

Siegfried, der Wälsungen Sproß, der ist der stärkste Held. Ein Zwillingpaar,
Siegfried, the Wäl-sung son, he is the he-ro bold. A twin-born pair,

f p sf sf p 39

von Lie-be be-zwungen, Siegmund und Sieglin-de, zeugten den ech-testen
in love's en-chantment, Siegmund and Sieglind; be-got them the bra-vest of 47

p p

Hr.

H. Sohn. Der im Wal - de mächtig er-wuchs, den wünschlich Gutrun' zum
 sons. In the woods he might-i-ly waxed; him would I Gutrun' should

cresc. *f* *p* Str.

Gutrune (schüchtern beginnend).
 (begins timidly and shyly).

H. Mann. Welche Tat schuf er so
 wed. But what deed wrought he of

p zart dolciss. *dim. p* Fl. *p* Cl. *p* vl.

Ge. tap-fer, daß als herr - lichster Held er ge-nannt?
 won-der, that the might-i-est of men he is deemed?

p poco cresc. *p* Hr. Cl.

Hagen.

Vor Neid-höhle den Nib.lungen-hort be-
 At Neid-höhle the Nib-el-ung's hoard the

dim. *pp* (Hr) (Hr) Fg Vlc. CB. *p*

H. *wach - te ein rie - si - ger Wurm: Siegfried schloß ihm den*
grim - mest of drag - ons did guard: Siegfried closed his

H. *freis - lichen Schlund, er - schlug ihn mit sie - gendem Schwert.*
rav - ening jaws, and slew him with con - quering sword.

H. *Solch un - geheu - rer Tat ent - tag - te des Hel - den Ruhm. —*
That deed of wondrous might did win him his he - ro's fame. —

Lebhaft. Animato. (Gunther in Nachsinnen.) (Gunther muses)

Gunther. Zurückhaltend. Rallentando. Mäßig. Moderato.

Vom Nib - lungenhort vernahm ich: er
This hoard have I of - ten heard of: it

Gr. *Hagen.*

birgt den neidlich - sten Schatz? Wer wohl ihn zu nü - tzen wußt, dem
holds a treasure most rare? The man who its might can wield, the

Gunther.

H. neig - te sich wahr - lich die Welt. Und Siegfried hat ihn er -
 lord of the world will he be. And Siegfried won it in

VI. Br. 2. *pp* *poco cresc.*

Br. Hr. *p marc.*

Hagen.

Gr. kämpft? Knecht sind die Nib - lun - gen ihm.
 fight? Slaves are the Nib - lings to him.

Hr. u. Hlzb. *p* *p marc.*

Gunther.

Hagen.

Und Brünnhild ge - wänne nur er? Keinem an - dren wi - che die
 And Brünnhild no oth - er can win? To no oth - er wan - eth the

Str. *cresc.* *accl.*

Lebhaft. *Con spirito.*

Gunther (erhebt sich unwillig vom Sitze).
(rises angrily from his seat).

H. Wie weckst du Zweifel und Zwiſt!
 Why wak'st thou discord and doubt?

Brunst.
 fire.

Lebhaft *Con spirito.*

Str. *f* *fp*

Gr. (Er schreitet bewegt in der Halle auf und ab.)
(He strides agitatedly about the hall.)

Was ich nicht zwingen soll, dar-nach zu ver-langen machst du mir Lust?
This deed I may not dare: why then dost thou spur me to vain de-sire?

Heftig. Violente.

f *p* *f* *p* Hr. u. Hlzb! dazu

cresc. *f* *sf*

(Hagen, ohne seinen Sitz zu verlassen, hält Gunther, als dieser wieder in seine Nähe kommt, durch einen ge-
(Hagen, without moving from his seat, arrests Gunther with a mysterious sign as the latter again comes near

rallent. dim. **Etwas gedehnt. Slargando.** **Immer langsamer. Sempre meno mosso.**

p *più p* *pp* Str.

EH Cl. Fg.

heimnisvollen Wink fest.)
him.)

Hagen.

Brüch-te Sieg-fried die Braut dir heim, wär' dann nicht Brünnhil-de
But if Sieg-fried bring home the bride. then were not Brünnhil-de

p dolce

Fg.

Wieder lebhafter. Più animato.
(Gunther wendet sich wieder zweifelnd und unmutig ab.)
(Gunther again turns away doubtfully and ill-humouredly.)

H.

dein?
thine?

marc.

p *cresc.*

Br.

Gunther.

Wer zwän-ge den fro - hen Mann, für mich die Braut zu
 How force the he - ro free for me to win the

Hagen (wie vorher).
 (as before).

Langsamer. Noch etwas zurückhaltend.

rallent.

Più lento. Ancora ritenente.

frei? Ihn zwänge bald dei-ne Bit - te, bänd ihn Gu-trun' zu-
 bride? Full soon thy prayer would move him, loved he Gut-run' him.

Sehr mäßig.
Moderato assai. Guttrune.

-vor. Du Spöt-ter, bö - ser Hagen! Wie sollt' ich Sieg-fried
 self. Thou mock-er, e - vil Hagen! What spells for Sieg-fried

binden?
 have I? Ist er der herr - lichste Held der
 Is he the might - i-est he - ro of

Ge. Welt, der Er-de hol-de-ste Frau - en frie - deten längst ihn
 earth, the world's most win some of wom - en long since have won his
 ausdrucksvoll *espress.*

48 Hb. *p* ausdrucksvoll *espress.* dolce ausdrucksvoll *espress.*

Vi. *espress.*

Vcl. *espress.*

3

Hagen (sich vertraulich zu Guttrune hinneigend).
 (leaning confidentially towards Guttrune).

Ge. schon. Ge - denk' des Tran - kes im
 love. Re - mem - ber the drink in the

43 *p* Br. *cresc.*

(heimlicher)
 (still more secretly)

H. Schrein; vertraue mir, der ihn ge-wann: den Hel-den,
 chest; and trust to me who brought it here: the he-ro

sehr zart *dolciss.* *pp* Fg. *poco cresc.*

Hr. *pp*

Vi. *poco cresc.*

Vlc. *poco cresc.*

H. dess' du ver-langst, bin - det er lie-bend an dich.
 whom thou de - sirst, mad - ly with love shall he burn.

cresc. *p* *pp*

38 *pp*

immer Vlc.

(Gunther ist wieder an den Tisch getreten und hort, auf ihn gelehnt, jetzt aufmerksam zu.)
 (Gunther has again come to the table, leans upon it, and now listens attentively.)

H. Trä- te nun Siegfried ein. ge- nöss: er des wür- zigen
 Were now this Siegfried here. to drink of the mag- ic-al

immer sempre pp

marc.

p Vl.

piu p

Sehr mäßig.
Moderato assai.

H. Tranks, daß vor dir ein Weib er er- sah,
 draught, that he'd seen a wom-an ere thee,

pp

Hr. *ppp una corda*

Vl.

Sehr zurückhaltend.
Ritenente molto.

H. daß je ein Weib ihm ge- naht, ver- ges- sen müßt er dess'
 or e'er a woman had neared, from mem-ry just would it

ppp

36

3

42

Wieder mäßig.
Moderato.

H. ganz. Nun re- det: wie
 fade. Now answer: how

p tre corde

piu p

34

Schnell belebend.
Risvegliandosi subito.

H. dü nkt euch Ha - gens Rat?
like ye Ha gen's rede?

(16b) Hr. (34)

pp Str. cresc. - sf.

Ad. *

Gunther (lebhaft auffahrend).
(starting up quickly).

Ge - prie - - - sen sei Grim - hild', die uns den
All praise - - - be to Grim - hild', who such a

(35)

f Str. p cresc.

tr

Gutrune.

Gr. Bru - - - der gab! Möcht ich
broth - - - er gave! Would that
zart dolciß.

Hlzb. 3

f Str. Hlzb. Hr. zus.

Ge. Sieg - - - fried je er seh'n!
Sieg - - - fried I might see!

p p cresc.

tr

Ad. *

Gunther.

Wie such - ten ihn wir auf?
How find the he - ro now?

(Ein Horn auf dem Theater,
aus dem Hintergrunde von
links her.)
(A horn on the stage, from
the background, left.)

(sehr stark, aber fern.) (Hagen lauscht.)
(very loudly, but far off.) (Hagen listens.)

Ziemlich mäßig. *Moderato.*

Hagen (wendet sich zu Gunther).
(turns to Gunther).

Jagt er auf Ta - ten wonnig um - her, zum en - gen
Joyous - ly questing for deeds of re - nown, to ti - ny

Tann wird ihm die Welt: - wohl stürmt er in rast - lo - ser
wood he turns the world: - in the heat of his chase he will

H. Jagd auch zu Gi - bich's Strand an den
 cone to the Gi - bich hall on the

VI. *sempre stacc.*
fp *p*

Etwas beschleunigend. *Poco acceler.*

Gunther.

H. Rhein. Will - kommen hieß ich ihn gern.
 Rhine. True wel - come wins he from me.

cresc. *tr*

Ziemlich lebhaft. *Animato assai.*

(Beide lauschen.) (Both listen.)

(Horn auf dem Theater.)

(Horn on the stage.)

(näher, aber immer noch fern.)

(18) (nearer, but still in the distance.)

kräftig
 Hr. Vlc. (34)

f *p* *vi.* *sf*

Pk. Fg.

Gunther.

Immer noch etwas beschleunigend. *Sempre più animato.*

Vom Rhein her - tönt das Horn.
 From the Rhine a horn I hear.

kräftig *cresc.* *sf* *vi.* *sf*

VI. u. Hr.

CB. Fg.

Immer schneller. *Sempre più mosso.*


(Hagen ist an das Ufer gegangen, späht den Fluß hinab und ruft zurück.)

(Hagen has gone to the shore; he looks down the stream and calls back.)

sf *più f*

Hizbl. dazu

H.  *In einem Nachen* *Within a ves. sel* *Held und* *man and*

(16) Bl.  *fp* *p* *fp*

Schnell. *Allegro mosso.*

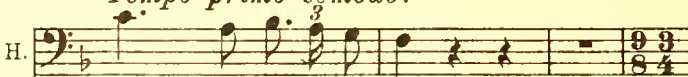
H.  *Roß!* *horse!*

 *p* *f* Bl. Vl. Fg. Vic. C.B.

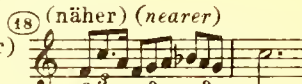
H.  *Der* *He*

 *più f* *ff*


Wieder das erste gemächliche Zeitmaß.
Tempo primo comodo.

H.  *bläst so munter das Horn!* *blows rightgai.ly the horn!* (Gunther bleibt auf halbem Wege lauschend zurück.) (Gunther pauses half-way, listening.)

(Horn auf dem Theater) (Horn on the stage) (näher) (nearer)

(18)  *f*

Wieder das erste gemächliche Zeitmaß.
Tempo primo comodo.

 *p* *ff* Hr. C.B. Fg.

(15) (18)

Hagen (wie vorher).
(as before).

Eingemächlicher Schlag,
With an eu - sy stroke,
wie von müßiger Hand,
as if id.le his hand,

(15) Hb, Cl. dazu dolce

H. treibt jach den Kahn
he drives the boat
wider den Strom:
swift against stream:

H. so rü - stiger Kraft
so lust - y a stroke
in des Ru - ders Schwung
at the la - bouring oar,

immer Bl.
P Vlc. Fg. *tr* *cresc.* *tr* *mp* *marc.*

H. *rühmt sich nur der, der den Wurm er schlug.*
his— must it be who the drag— on slew.

cresc. *Trp. marc.*

Ad. * *Ad.*

H. *Sieg - fried ist es, sicher keinander!*
Sieg - fried is it, surely none oth - er!

più cresc. *f*

33

* *Ad.* *Ad.* *Ad.* *Ad.*

Beschleunigend.
Stringendo.
Gunther.

Schnell.
Vivo.

Str. u. Hlzb. *Jagt er vor.*
Lighteth he

12 *più f* *ff* *Str. allein*

(Pos.) *Ad.* *Ad.* *Ad.* *Ad.* *Ad.* *

(Hagen ruft durch die hohlen Hände nach dem Flusse zu.)
 (Hagen calls towards the river through his hollowed hands.)

Gr. *bei?*
here?

3 3

Siegfried.

(Aus der Ferne vom Flusse her.)
(From the river, afar off.)

Hagen. *f*

Zu
To the

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Wo - hin, du heit'rer Held?
Where goest thou, he - ro gay?

pp

Lebhaft.
Animato.

S. *f*

Gi - bichs star - kem Soh - ne.
stah - wart son of Gib - ich.

pp

p stacc.

Bl. V. Br.

Hagen.

Zu sei - ner Hal - le ent - biet'
'Tis Gib - ich's house and hall that greet

poco cresc.

Noch etwas drängender.
Pressante di più.

(Siegfried erscheint im Kahn am Ufer.)
(Siegfried appears in his boat at the shore.)

H. *f*

ich
thee

dich.
here.

f

p stacc.

cresc.

Vl. Br.

H. *Hie - her!*
Hith - er! *Hier le - ge an!*
Lay to thy boat!

kräftig *più f*

Zweite Szene.

Scene II.

(Siegfried legt mit dem Kahne an.)
(Siegfried lays the boat to.)

H. *Heil!*
Hail!

f *Hlzbl.* *più f*

Etwas langsamer und breiter.
Meno mosso. [Strand.]

(Er schließt den Kahn mit der Kette am Ufer fest.)
(He fastens the boat to the shore with the chain.)

(Siegfried springt mit dem Rosse auf den
(Siegfried springs on land with his horse.)

H. *Heil!*
Hail!

più f *ff* *dim.*

(Gunther ist zu Hagen an das Ufer getreten.)
(Gunther has joined Hagen on the shore.)

H. *Sieg - fried,*
Sieg - fried! *teu - rer Held!*
he - ro, hail! *ausdrucksvoll und weich*
espressivo e dolce

rall. *dim.* *p*

(Gutrune blickt vom Hochsitze aus in staunder Bewunderung auf Siegfried. Gunther will freundlichen Gruß bieten. Alle sind in gegenseitiger stummer Betrachtung gefesselt.)
(Gutrune, from the throne, gazes on Siegfried in wonder and admiration. Gunther greets him in friendly wise. All contemplate each other in silence.)

Immer abnehmend und zurückhaltend. *Sempre riten. e dimin.* kräftig

zart dolce

Vle.

Hr. 25

p *pp* *f*

Gemessen. *Misurato.*

Siegfried (auf sein Roß gelehnt, bleibt ruhig am Kahne stehen).
(leaning on his horse, stands calmly by the boat).

Pos. Vle. C B.

Wer ist Gibichs
Which is Gibich's

p

Sohn?
son?

Dich hört ich
Thy praises

Gunther.

Gunther, ich, den du suchst.
Gunther, I, whom thou seek'st.

Str. *f* *p*

Trp. Pos. *p*

85

25

rüh - men weit am Rhein: nun ficht mit mir, oderschein
ring beyond the Rhine: now fight with me, or be my

p *cresc.* *f* *p*

3

Gunther.

S. *Freund! Laß den Kampf! Sei will - kommen!*
friend! Fight we not! Be thou welcome!

f nur Str. *p* Hr. *f* (43) Vlc.

Vl. Br. (Siegfried sieht sich ruhig um.)
 (Siegfried looks calmly round him.)

f Hr. *p* Vlc. *f* * *dim.*
 Pk. *3* *Ad.*

Siegfried.

Hagen.

Wo berg'ich mein Roß? Ich biet' ihm Rast.
Where stall I my horse? I'll tend him well.

(28) *p* *piu f* immer Hr. *p* Vlc. *mf* *3*

Siegfried (zu Hagen gewendet.)
 (turning to Hagen).

Du riefst mich Siegfried: sahst du mich
Thou call'st me Siegfried: met we ere

Hr. (19) *p* immer *sempre p* (25)

Hagen.

schon? Ich kann - te dich nur an dei - ner Kraft:
now? I knew by thy might what name was thine.

p Vl Br. *cresc.* *f*

Siegfried (indem er an Hagen das Roß übergibt).
(giving the horse to Hagen).

Wohl hütemir Gra - ne: du hieltest nie
Tend gently my Gra - ne: thy hand ne'er held

21 Cl. 24

25 Hr. 3 p stacc.

von ed - le - rer Zucht am Zau - me ein
by bri - dle a horse more no - ble than

23 Bl. p weich dolce 3 Str. 3 cresc. 3

Roß.
he.

(Hagen führt das Roß rechts hinter die Halle ab. Während Siegfried ihm gedankvoll nachblickt, entfernt sich auch Gutrune, durch einen Wink Hagens bedeutet, von Siegfried unbemerkt, nach links durch eine Tür in ihr Gemach.)
(Hagen leads the horse away to the back of the hall, right. While Siegfried gazes thoughtfully after him, Gutrune, at a gesture from Hagen, retires, unobserved by Siegfried, through a door, left, into her chamber.)

immer Hr.

22 (C.B.) f dim.

Pk.

p Hr. 3 28 3 più p

(Gunther schreitet mit Siegfried, den er dazu einlädt, in die Halle vor.)
(Gunther steps forward with Siegfried, inviting him into the hall.)

pp Str. f (nur Str u Fg.) f 34

Gunther.

Begrüße froh, o Held, die Hal-le mei-nes Vaters; wo hin du schreitest,
O he-ro, glad-ly greet the hallowed hall of my fathers; where'er thou wand'rest,
 gut gehalten sost.

str. allein mf p cresc. poco, f p

Gr. was du er-siehst, das ach-te nun dein ei-gen; dein ist mein Er-be,
what'e'er thou seest, take all as gift from Gunther; thine is my birth-right,

cresc. mf dim. p

Gr. Land und Leut':— hilf mein Leib, meinem Ei-de! Mich selbst geb ich zum
field and folk:— bo-dy and blood be my witness! I too serveth thee as
 bestimmt *deciso*

cresc. sf p

Etwas bewegt. *Un poco con moto.*

Gr. Mann.
 slave.

(44) *f: Fg. dazu* *dim. p* *str.*

Siegfried.

Nicht Land noch Leute biete ich, noch Va - ter's Haus und
 Nor field nor folk have I to give, nor fa - ther's house and

stacc.

S. Hof: ein - zig erbt' ich den eig'nen Leib;
 hall: all my birth right this bod - y of mine;

(39)

S. le - bend zehr' ich den auf.
 dies my wealth with me.

(45)

kräftig vigoroso

mf *dim.* *tr.* *Hr.* *f*

S. Nur ein Schwert hab' ich, selbst geschmie - det -
 Yet a sword have I: I dulshape it:

(47)

Trp. *cresc.* *tr.* *13* *6*

S. hilf mein Schwert mei - nem Ei - de! - das biet' ich mit mir zum
 and my sword be my witness! With this my-self do I

(34)

Bl. *fp* *f* *tr.* *3* *6* *3* *6*

Hagen (der zurückgekommen ist und jetzt hinter Siegfried steht).
(has now returned, and stands behind Siegfried).

S. Bund. Doch des Nib - lungen - hor - tes nennt die Mä - red dich
give. Of the hoard of the Nib - lung ru - mour names thee the

Hr. (46)

p Br. cresc.

Siegfried (sich zu Hagen umwendend).
(turning to Hagen).

H. Des Schat - zes vergaß ich fast; so
The treu - sure had I for - got; so

Herrn?
lord?

Kl. Hr. (15)

sfz dim. p

S. schätz' ich sein muß' - ges Gut! In ei - ner
poor - ly the hoard I prize! In that same

Cl. Hr.

p

S. Hö - le ließ ich's lie - gen, wo ein
cav - ern is it ly - ing where a

Hr. Bel.

Br. p

Fg. C.B.

Hagen.

S. Wurm es einst be - wacht. Und nichts ent -
 drag - on watched it once. And nought didst

Siegfried (auf das stählerne Netzgewirk deutend, das er im Gürtel hängen hat).
 (pointing to the cap of nail that hangs at his belt).

H. Dies Ge - wirk, — unkund seiner
 On - ly this: — I wot not its

.nahmst du ihm?
 take of it?

Hagen.

S. Kraft = Den Tarn - helm kennlich, der Nib - lungen künst - liches
 worth. The Tarn - helm is it, the Nib - elung's skil - fullest

H. Werk: er taugt, bedeckt er dein Haupt, dir zu
 work: thyshape, with this on thy head, thou canst

H. tauschen je-de Ge-stalt; verlangt dich's an fern-sten Ort.
al-ter e'en as thou wilt; wouldsthie thee to lands a-fur.

H. er entführt flugs dich da - hin. - Sonst nichts entnahmst du dem
in a trice works it thy will. Noughtelse thou hast of the

tre corde
Vlc. ⁴⁶ 3 3 *sfz cresc.* 3 3 3

p

Siegfried. Hagen. Siegfried (zart).
(tenderly).

H. Hort? Einen Ring. Den hü-test du wohl? Den hü-tet ein
hoard? A ring. That wardest thou well? Therewards it a

Cl. u. Str. ¹³ 3 3 3 ²³ 3 3 3

f *p* *tr* *p*

nur Bl. u. Pk. *p*

Ed.

S. heh - res Weib. (für sich)
wom - an di-vine. (aside)

Hagen. Gunther.

Brünnhild! Nicht, Sieg-fried, sollst du mir
Brünnhild! Nought, Sieg-fried, shalt thou

⁴⁶ 3 3 3 3 3 ³³ 3 3 3 3 3

f *p* *fp*

Str.

Gr. tau - - schen: Tand gäb' ich für dein Ge -
 give me, dross, I ween, were all my
 Hr. weich dolce

v.l. p 3 cresc. tr. Hb.

(Hagen ist zu Gutrunes Türe gegangen und öffnet sie jetzt.)
(Hagen has gone to Gutrunes door, and now opens it.)

Gr. -schmeid, nähmst all mein Gut du da für: ohn' Ent - gelt
 wealth, weighed gainst the won der ful helm: without quer - don
 zart dolce

v.l. p 3 cresc. nur Str.

Sehr mäßig. Moderato assai.

[fried.)

rallent.
Gutrunes.

(Gutrunes tritt heraus, sie trägt ein gefülltes Trinkhorn und naht damit Siegfried.)
(Gutrunes enters, bearing a filled drinking-horn, with which she approaches Siegfried.)

Gr. Will - - kom - - men,
 Wel - - come, o

dien' ich dir gern.
 thee will I serve.

rallent. Sehr mäßig. Moderato assai.

f p zart dolce (Hr.) Hr. 6 1

Siegfried.)

Gr. Gast, in Gi. bich's Haus! Sei - ne Toch - ter reicht dir den Trank.
 guest, in Gib - ich's house! From its daughter take - thou this drink.
 ausdrucksvoll espressivo

p dim. Str. p

Fl. Hb. Bl. *dim.*

Immer mehr zurückhaltend.
Più rall.

(Er hält das Horn gedankenvoll vor sich hin.)
 (He holds the horn meditatively before him.)

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenente.

p Str. allein immer schwächer *poco a poco più p*

Siegfried.

Ziemlich breit. *Moderato assai.*

Ver - gäß' ich al - les, was du mir gabst, von
 Were all for - got thou gav - est to me, one

pp *pp* *ausdrucksvoll espressivo* *3*

sehr zart
molto dolce

ei - ner Leh - re laß ich doch nie: den er - sten
 les - son still I neer will for - get: this draught I

p *pp* *zart dolce* *nur Bl.*

Trunk zu treu - er Min - ne, Brünnhil - de, bring'ich dir!
 drain with love - un - dy - ing, Brünnhild, my bride, to thee!

tr. *tr.* *tr.* *dim.* *più p*

(Siegfried setzt das Trinkhorn an und trinkt in einem langen Zuge.)
 (Siegfried puts the horn to his lips and takes a long draught.)

noch mehr zurückhaltend Sehr langsam.
più riten. Lento.

(nur Hr. u. Vl.)

[niederschlägt.]
 (Er reicht das Trinkhorn an Gutrune zurück, welche verschämt und verwirrt ihre Augen vor ihm)
 (He returns the horn to Gutrun, who, in shame and confusion, lowers her eyes before him.)

1. Zeitmaß: bewegt.

Tempo I con moto.

(Siegfried heftet den Blick mit schnell entbrannter Leidenschaft auf sie.)
 (Siegfried fixes his gaze on her with suddenly inflamed passion.)

Immer lebhafter. *Sempre più animato.*

Siegfried.

Die so mit dem Blitz den Blick du mir
 O thou who hast seared my sight with thy

S.

sengst, was senkst du dein Au - ge vor
 glance, why sinkst thou be - fore me thine

(Gutrune schlägt, errötend, das Auge zu ihm auf.)
(Gutrune, blushing, raises her eyes to his face.)

rallent.

S. mir? eyes? *rallent.*

a tempo

p nur Bl.

Schnell. Allegro.
(heftig)

S. Ha, schön - stes Weib! Schlie - ße den Blick; das
Ha, fair - est maid! veil - their beams; the

heftig Str. dazu *f* *vi.* *sp*

S. Herz in der Brust brennt mir sein Strahl:
heart in my breast burns in their blaze;

f *p* *cresc.* *f* *vi.*

S. zu feu - ri - gen Strö - men fühl' ich ihn
in fie - ri - est streams I feel - it

dim. *p* *cresc.*

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

S.

zeh - rend zün - den mein Blut!
surg - ing swift through my blood!

ff *sf dim.*

(Mit bebender Stimme.)
(With trembling voice.)

S.

Gunther, wie heißt dei - ne Schwester?
Gunther, what name hath thy sis - ter?

più p

Mäßig und gemächlich.
Moderato e comoda.

Gunther.

Gut - ru - ne. ausdrucksvoll
Gu - tru - ne. espressivo

più p *P*

(leise)
(softly)

Siegfried.

Sind's Are gu - te Ru - nen, die ih - rem
good the runes that now in her

più p *p*

Wieder belebend.

Animando.

(Er faßt Gutrune mit feurigem Ungestüm bei der Hand.)
(He seizes Gutrune's hand with ardent impetuosity.)

S. Aug' ich ent-ra-te?
eyes I am reading?

Etwas bewegt.

Un poco mosso.

S. Deinem Bruder bot ich mich zum Mann: der Stol-ze schlug mich
To thy brother fain had I been bond: the proud one said me

S. aus; trügst du, wie er, mir Ü-ber-mut, bö't ich mich dir zum
nay; wouldst thou, like him, my bond dis-dain, craved I of thee like

Wieder mäßig.

Moderato.

(Gutrune trifft unwillkürlich auf Hagens Blick.)
(Gutrune involuntarily meets Hagen's look.)

(Sie neigt demütig das Haupt, und mit einer Ge-bärde, als fühle sie sich seiner nicht wert, verläßt sie wankenden Schrittes die Halle.)

(She humbly bows her head, and with a gesture expressing her feeling of her own unworthiness she leaves the hall with unsteady steps.)

S. Bund?
boon?

(Siegfried, von Hagen und Gunther aufmerksam beobachtet, blickt wie festgezaubert Gutrune nach.)⁸⁷
 (Siegfried, closely watched by Hagen and Gunther, follows Gutrune with his eyes as if bewitched.)

Vle. ausdrucksvoll *espressivo*

dim. *più p*

E H Hr. *marc. pp*

pp I. II.

Siegfried (ohne sich umzuwenden). (without turning round). Gunther.

Hast du, Gunther, ein Weib? Nicht freit' ich
 Hast thou, Gunther, a wife? Not wed am I

Vle. *zart dolce* Hr. VI *p*

Gr. noch, und ei - ner Frau soll ich mich schwer.lich freu'n! Auf
 yet, nor is the wife I long for light - ly won! — On

Vle. Hr. *p* (22)

Gr. ei - ne setzt' ich den Sinn, — die kein Rat mir je ge -
 one my heart have I set, — whom my - self can ne'er make

mf Hr. Fg *sf* Str. *dim.* *p* *cresc.*

Belebter. Più mosso. Siegfried (wendet sich lebhaft zu Gunther).
(turns with animation to Gunther).

Gr. *winnt. mine.* Was wär' dir ver-sagt, steh' ich zu
Whut deed were too great with me by thy

Hr. *sf.* *f.* *Bl.* *f Str. p*

45

Wieder zurückhaltend. Ritenuto. Gunther. **Sehr mäÙig. Moderato assai.**

S. *dir? side?* Auf Fel-sen hoch ihr
'Mid tow'ring rocks her

f dim. *p* Vl. u. Br.

37

Siegfried (mit verwunderungsvoller Hast einfallend).
(hastily interposing in astonishment).

Gr. *Sitz; home;* Auf Fel-sen hoch ihr Sitz?
'Mid tow'ring rocks her home?

ein Feu-er a fire *umbrennt den surrounds her*

p

S. *Saal... hall....* Ein Feu-er umbrennt den Saal?
A fire sur-rounds her hall?

Gr. *Nur wer durch das Who breaks through the*

38 Hb. Cl. *f* *sp* Hr.

(Mit der heftigsten Anstrengung, um eine Erinnerung festzuhalten.)
 (Making an intense effort to recall a memory.)

S
 Nur wer durch das Feu - er bricht? Stark zu-
 Who breaks through the wall of fire? Molto

Gr.
 Feu - er bricht, darf shall
 wall of fire,

Cl. Trp. *f* *p*
 3 Cl. Hb. (38) 3 *mf* *dim.*

fp

(Siegfried drückt durch eine schweigende Gebärde aus, daß bei Nennung von Brünnhildes Namen die Erinnerung ihm vollends gänzlich schwindet.)
 (Siegfried indicates by a gesture that at the mention of Brünnhilde's name his memory has quite forsaken him.)

rückhaltend.
riten.

Immer langsamer.
Sempre riten.

Gr.
 Brünn - hil - de's Frei - - er sein.
 Brünn - hil - de win 3 for wife. 3

piu p *pp*

trem.

Sehr langsam u. zögernd. Etwas weniger zögernd.
Molto moderato. Meno moderato.

Gr.
 Nun darf ich den Fels nicht er - klimmen; das
 That mountain my foot may not climb to; for

(42) *ausdrucksvoll* *espressivo* *ppp* *dim.* *ppp*

Hr. H1zbl. Vl. Hb.

una corda

Schnell und heftig.
Allegro violente.

(Siegfried kommt aus einem traumartigen Zustande zu sich
 (Siegfried comes to himself again out of his dream-like state,

Gr.
 Feuer ver - glimmt mir nie!
 me will the fire ne'er wane!

stacc. *cresc.*

Str. *p* *(marc.)* *tre corde*

und wendet sich mit übermütiger Lustigkeit zu Gunther.)
and turns gaily to Gunther.)

S. *Ich*
I

S. *fürh - te kein Feuer, für dich frei - ich die Frau; denn dein*
fear - not the fire, and for thee I - will win the bride; for thy

S. *Mann bin ich, und mein Mut ist dein,*
man am I, and my might is thine,

S. *ge - winn' ich mir Gutrun' zum Weib.*
if Gutrun' for wife I may have.
 48 *Hr. ausdrucksvoll espress.*
Hr. mf Trp. Fg. p ausdrucksvoll espress.

Gunther.

Gut - ru - - ne gönn' ich dir ger - - ne.
 Gut - ru - - ne glad - ly I grant thee.

Cl. Hr. Hlzbl. u. Vl. 10

p espress. *f* 22 . 3

Hr. Fg.

Siegfried.

Brünn - - hil - de bring' - ich dir.
 Brünn - - hil - de thine - shall be.

Vl. allein

f *p* *f* *p*

Gunther.

Siegfried.

Wie willst du sie täuschen? Durch des Tarnhelms Trug tausch' ich mir
 How wilt thou be - guile her? By the Tarnhelm's craft my form to

(Pos.)

p *p stacc.*

Str. u. Hlzbl.

sf 34

Gunther.

dei - ne Gestalt. So stel - le Ei - de zum Schwur!
 thine will I change. Then let an oath now be sworn!

cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

fz

Siegfried.

Blut - brü - derschaft schwö - re ein
 Blood - broth - erhood swear - we by

(Hagen füllt ein Trinkhorn mit frischem Wein; dieses hält er dann Siegfried und Gunther hin,
 (Hagen fills a drinking-horn with fresh wine; he holds it out to Siegfried and Gunther, who

S. Eid!
 oath!

welche sich mit ihren Schwertern die Arme ritzen und diese kurze Zeit über die Öffnung des Trinkhorns halten.)
 cut their arms with their swords and hold them for a little while over the mouth of the horn.)

piu f *sempre piu f* *Trp. ff* *Pos. 35*

(Beide legen zwei ihrer Finge auf das Horn, welches Hagen fortwährend in ihrer Mitte hält.)
 (Each of them lays two fingers on the horn, which is held between them all the while by Hagen.)

ff (Tb.) *Pos. Tb. Fg. Vic. CB.* *dim.*

Siegfried.

Blü - henden Le - bens la - bendes Blut - träufelt' ich in den Trank.
 Flow - ering life's all - fresh - ening blood here I drop in the draught.

Tb. mf *sehr gehalten molto sosten.* *dim.* *p* *p* *Hr. Fg. cresc.*

Gunther.

Bruder - brünstig mu - tig gemischt, blüh' im - Trank unser Blut!
 Brothers' love in brav - est blend bloom from our blood in the cup!

Tb. fp *p* *p* *Pos. 1* *fp*

Siegfried.

Treu - e trink' ich dem Freund!
 Troth I drink to my friend!

Gunther.

Treu - e trink' ich dem Freund!
 Troth I drink to my friend!

Tb. f (34) *Str.* *f* *Hr. Fg. p* *vi. tr.*

S. *Froh und frei*
Glad and free ent - let

Gr. *Froh und frei*
Glad and free ent - blü - he dem Bund
let bloom from our bond

Str. Hr. Fg. *fp* *fp* *fp*

S. *blü - he dem Bund*
bloom from our bond Blut - brü - derschaft
blood - broth - erhood heut!
here!

Gr. *blü - he dem Bund*
bloom from our bond Blut - brü - derschaft
blood - broth - erhood heut!
here!

fp *f* *mf* *f* *p*

Tb. 34
Pos. 34
Tb. Vlc. CB.

Gunther.

52
Bricht ein Bru - der den
Breaks a broth - er the

ff dim. *p*

Br. Vlc.

Gr. *Siegfr.*
Bund: bond,
Trügt den Treu - en der
false if friend be to

Pos. *fp* *fp*

VI.

S. Freund: was in Trop-fen heut' hold wir
 friend, what in drops to-day we - two have
 Gunther.

fp cresc. - f
 ten. Red. Red. VI. tr. Tb. p

S. tran - ken, in Strah - len ström' es da -
 drunk - en, in streams un - ceas - ing shall

Gr. tran - ken, in Strah - len ström' es da -
 drunk - en, in streams un - ceas - ing shall

cresc. - f Red. *

S. hin, from - me Süh - ne dem Freund!
 flow, so - shall trait - or a - tone!

Gr. hin, from - me Süh - ne dem Freund!
 flow, so - shall trait - or a - tone!

dim. - p Pos. Tb. (19) cresc. -

(Gunther trinkt und reicht das Horn Siegfried.)
 (Gunther drinks and hands the horn to Siegfried.)

ff immer sempre ff dim. - p Red. *

Siegfried.

So biet' ich den Bund!
So drain I the draught!

Tb. Btrp. *fp* *fp* *p* *cresc.* *f* *vi.*

(Er trinkt.)
(He drinks.)

(Er hält das geleerte Trinkhorn Hagen hin, welcher es mit seinem Schwerte in zwei Stücke zerschlägt.)
(He holds out the empty horn to Hagen, who smites it in two pieces with his sword.)

(lange) trink' ich dir Treu'.
(lunga) pledge I my troth.

dim. *p* *cresc.* *f* *ff* *ff*

Tr. Pos. *ff*

Pos. *ff*

Tb. *ff*

Vlc. CB. *ff*

(Gunther und Siegfried reichen sich die Hände.)
(Gunther and Siegfried clasp hands.)

vi. *dim.* *Fg.* *p*

Hr. *p*

(Siegfried betrachtet Hagen, welcher während des Schwures hinter ihm gestanden.)
(Siegfried looks at Hagen, who has stood behind him during the oath.)

fp *poco cresc.* *p*

Hr. *p*

Vlc. *marc.*

Siegfried.

Hagen.

Was nahnst du am Ei-de nicht teil?
Whyswear'st thou not with us the oath?

Mein—
My—

mf *p*

Vlc. *mf*

Hr. *mf*

H. *Blut ver - dürb' euch den Trank;*
blood would pois - on your drink;

ausdrucksv. espress. più f

H. *zurückhaltend poco riten. a tempo*

nicht fließt mir's echt und edel wie euch: störrisch und
it flows not pure and noble as yours: stubborn and

53 Hr. *52*

H. *kalt stockt's in mir; nicht will's die Wan-ge mir röten.*
cold, scarce it stirs; my cheek the stream will not redden.

Pos. *13* *46* *più p*

H. *Gunther. (zu Siegfried.)*
(to Siegfried.)

Drum bleib' ich fern vom feu-ri-gen Bund. Laß' den un-fro-hen
So, far I keep from fi-er-y bonds. Give no heed to his
Schnell belebend.

p *pizz.* *Hr. Fg.* *Br.* *Vlc. CB.* *54*

Gr. *Mann!*
gloom!
Wieder sehr lebhaft. Molto animato.

fz *più f* *Btrp.* *3*

Siegfried.

Frisch auf die Fahrt!
Forth let us fare!

f Bl. Str. 3

Vl. Br.

Dort liegt mein Schiff:
There lies my boat:

schnell
soon

f marc. *ff* *ff* *p*

Hlzbl. 4 (10)

Btrp. 3

Vcl. CB.

führt es zum Fel - sen.
reach we the mountain.

cresc. *ff* *dim.*

Vl. Vcl.

(Er tritt näher zu Gunther und bedeutet diesen.)
(He comes closer to Gunther to tell him the following.)

Ei - ne Nacht
In the boat

p *più p* *p*

Hlzbl. u. Str.

S. am U - fer in hid - ing harrst du im one night I will

S. Na - chen; die Frau fährt du dann
leave thee; the bride then shall be

(Er wendet sich zum Fortgehen und winkt Gunther, ihm zu folgen.)
(He turns to go, signing to Gunther to follow him.)

S. heim.
thine.

Gunther.

Siegfried.

Ra - stest du nicht zu - vor? Um die Rück - kehr ist's mir
Wilt thou not rest thee first? Hot my heart is to re -

CB. Fg.

(Er geht an das Ufer, um das Schiff loszubinden.)
 (He goes to the shore to cast the boat loose.)

S.

jach.
turn.

cresc.

Gunther.

Du, Hagen, be - wa - che die Hal - le!
 Thou, Hagen! keep guard o'er the homestead!

nur Str. u. Pk.
più cresc.

(Er folgt Siegfried zum Ufer. - Während Siegfried und Gunther, nachdem sie ihre Waffen darin niedergelegt, im Schiff das Segel aufstecken und alles zur Abfahrt bereit machen, nimmt Hagen seinen Speer u. Schild.)
 (He follows Siegfried to the shore. - While Siegfried and Gunther, after having laid their weapons in the boat, hoist the sail and prepare to depart, Hagen takes up his spear and shield.)

34

f

Vlc.

Pos.

f

più f

10

Fl. Vl.

f

Hr. Hlzbl.

Pos. 3

Gutrune (erscheint an der Türe ihres Gemachs, als jetzt soeben Siegfried das Schiff abstößt, welches sogleich der Mitte des Stromes zutreibt).
 (appears at the door of her chamber just as Siegfried pushes the boat off into the middle of the stream).

Wo - hin ei - len die Schnellen?
 Where has - ten the he - roes?

ausdrucksvoll espr.

Vl. Br. Cl. Hb. Vl. V.

ff (34) *dim.* *p*

Hagen (während er sich gemächlich mit Schild und Speer vor der Halle niedersetzt).
 (seating himself comfortably with shield and spear before the hall).

Zu Schiff, -
 They haste, -

ff *dim.*

Hr. V. V.

Gutrune.

Brünn - - hild' zu frei'n. Siegfried?
 Brünn - - hild' to wed. Siegfried?

Vl. Vl. Pos. Hlzbl.

p

Hagen.

Sieh, wie's ihn treibt, zum Weib -
 See how he burns for wife

(48) *cresc.* *f dim.* *p* *cresc.*

Hr. Cl. 3 3 3

Hr. *— dich zu ge - win - nen!
— Gut - ran'to win him!*

espress.

ff

Red. *

Gutrune.

*sehr ausdrucksvoll
molto espressivo*

*Sieg - fried -
Sieg - fried -*

Cl.

dim.

p

Str. Cl.

p

Red. *

(Sie geht lebhaft erregt in ihr Gemach zurück.)
(She returns to her chamber in great agitation.)

Ge. *mein!
mine!*

immer Cl.

dim.

zart

Red. *

(Siegfried hat das Ruder erfaßt und treibt jetzt mit dessen Schlägen den Nachen stromabwärts, so daß die
(Siegfried has seized the oar, and with it he drives the boat down the stream so that it is quickly lost

*sehr ausdrucksvoll
molto espressivo*

Hr. *f*

mf

Fg Bcl

p

Red. *

ser bald gänzlich außer Gesicht kommt.)
(to view.)

poco f

Vlc.

p

Red. *

Allmählich das Zeitmaß zurückhaltend.

Poco a poco meno mosso.

(Vic.)
 dim. - - - - - piu p - - - - -
 Fg. Hr. 3 - - - - - 3 - - - - -
 (pp)

(Hagen sitzt mit dem Rücken an den Pfosten der Halle gelehnt, bewegungslos.)
 (Hagen sits motionless, leaning his back against the post at the entrance to the hall.)

Sehr gemäßig und etwas zögernd.

Molto moderato.

54 Str.
 f - - - - - dim. - - - - -
 Fg. Hr. 3 - - - - - 3 - - - - -
 Cb Tb 34 sf sf

Hagen.

Hier sitz' ich zur Wacht, wah - re den Hof,
 Here watch I a lone, ward - ing the house,
 piu p pp

weh - re die Hal - le dem Feind.
 fend - ing the hall from the foe.
 poco sf p
 16 Hlzb
 Br

16b
 p trem.
 Fl. w.

Hagen.

Gi - bichs Soh - ne we - het der Wind, auf Wer - ben fährt er da -
 Winds are waft - ing Gib - ich's son, to woo - a wife is he

Hlzbl *p* sehr gebunden

Br.

Vlc.

-hin.
gone.

54 *p* *Str.* *poco f* *dim.*

FG.Hr. (18)

CB. (34) Tb.

H. Ihm führt das Steu - er ein star - ker
 His helm's in the hand of a he - ro

54 *p* *Trp.* (25)

H. Held, Ge - fahr ihm will er be - steh'n:
 bold, for him the fire will he face;

poco f *p* *cresc.*

Hlzbl.

sf *p* *sf* *p*

♩. * ♩. * ♩. *

Hagen.

Die eig - ne Braut ihm
For him a bride he

p dolce *p* *3* *3* Pos.

H. bringt er zum Rhein;
brings to the Rhine;

p *p* *piu p*

♩. Pos. *3*

H. mir a - ber bringt er - den Ring!
my prize he bringstoo - the ring!

molto cresc. *ff* *dim.* 1. Hand. r. H.

♩. *sf* *sf*

ausdrucksvoll
espress.
Pos. Btrp.

p *piu p*

* (34)

Hagen.

Ihr frei - en
Ye sons of

Söh - ne, fro - he Ge - sel - len,
free - dom, lust - y com - pa - nions,

se - gelt nur lu - stig da - hin!
laugh as ye sail on your way!

Dünkt er euch nied - rig, ihr
Basethough ye deem him, ye

weich

Breit. Allargando.

dient ihm doch, des Nib - lun - gen
both shall serve the Nib - lung's

(Ein Teppich, welcher dem Vordergrund zu die Halle einfaßte, schlägt zusammen und schließt die Bühne vor dem Zuschauer ab.)

(♩ = 0)

(A curtain in the front of the hall is drawn together, hiding the stage from the spectator.)

Sohn.
son.

(18b) Fl. Hb. Cl. Fg. (12) Hrb. Pos. Str. (64) C.B. Tb. (34) *pp* *piu pp* *f* *sf*

dim. *piu p* *p* (18) Fg. Hr. *f* *sf*

(25) Btrp. *p* *ff* Pos. Vlc. C B. (6) *sf*

Hrzb. *sf* *dim.* *f* *p* Fg. Hr. *sf*

Hrzb. (25) Btrp. *p* *molto cresc.* *ff* (6) Vlc. C B. Th Pos. *sf*

ausdrucksvoll espress. Trp. *p* *p*

Trp. 3
 Hlzbl. 16
 p
 dim.
 sempre più p
 Cl. Fg.
 I. H.
 più p
 Pk.

I. H.
 pp
 pp
 pp

ausdrucksvoll
 espress.
 nur Str. p
 f
 più p
 U.C.

Im Zeitmaß noch mehr zurückhaltend.
 Ancora meno mosso.

più p
 riten.
 pp
 pp
 Bel.

r. H.
 3
 3
 dim.
 Hr. 19

pp
 marc.
 immer Clar. p
 Hr. marc.
 pp
 Qw. *

(34) *cresc. - f p dim.*
fz *Red.* *

50 immer Clar. *p weich*
tr. *tr.* *tr.* *tr.*
Pk *PP* *Red.* *Vlc.* *8:* *VI Br* (54) *p*
(Hrf.) sfz (dolce) *

(42) *3* *3* *3* *3*
l.H. *p* *p*

sehr ausdrucksvoll *molto espressivo*
 (21) *Hb.* *p*

VI. *express.* *(Hb)* *3*
p *cresc.*

Etwas zurückhaltend. *Un poco ritenente.*

(Cl) *3* (50) *tr.* *tr.* *tr.* *tr.*
breit allargando *nur VI.* *f* *6* *6* *dim.*

Dritte Szene.

Scene III.

Der Vorhang wird wieder aufgezogen. Die Felsenhöhe wie im Vorspiel.—
The curtain is drawn apart again, showing the rocky height as in the prelude.

(Brünnhilde sitzt am Eingange des Steingemaches, in stummem Sinnen Siegfrieds Ring betrachtend.)
(Brünnhilde sits at the entrance of the cave, silently and thoughtfully contemplating Siegfried's ring.)

(immer Vl.)
tr tr tr tr tr tr
pü p
Hlzbl. p p
poco rall.

(Von wonniger Erinnerung überwältigt, bedeckt sie den Ring mit Küssen.)
(Overcome by happy memories, she covers the ring with kisses.)

(Ferner Donner läßt sich vernehmen, sie blickt auf und lauscht)
(Thunder is heard in the distance: she looks up and listens.)

55 tr
pp zart dolceiss.
Hlzbl. p
Br. p
poco rall.
a tempo

(Sie wendet sich wieder zu dem Ring.)
(She again turns to the ring.)

65
sf Str. pp weich
Hlzbl. Br.
poco rall.
a tempo

Etwas bewegter.
Piu mosso.
a tempo

(Ein feuriger Blitz.)
(A lightning flash.)

(Brünnhilde lauscht von neuem und späht nach
(Brünnhilde listens again and looks into the dis-

75
sf p
pp
P. Hr. Hr. Hr.
a tempo

der Ferne, von woher eine finstere Gewitterwolke dem Felsensaume zuzieht.)
(tance, whence a dark thundercloud is seen approaching the rock.)

85
p cresc.
I. H.

95
sf cresc. p
Vl. Hr. Hr. Vl. u. Br.
Fg. u. Hr. Pk.
a tempo

Brünnhilde.

Alt ge-wohn-tes Ge-räusch raunt
 Sounds my ear loved of old steal

B. mei-nem Ohr die Fer-ne.
 from a-far to-ward me.

cresc. *f*

Brünnhilde.

Ein Luft-roß jagt im Lau-fe da-her.
 A steed 'tis, coursing swift through the air;

(2x) Str. *(stacc.)*

B. auf der Wol-ke fährt es wet-ternd zum Fels.
 like a storm it sweeps o'er clouds to the fell.

cresc.

B.

Wer fand mich Ein-sa-me auf?
Who seeks the Val-ky-rie lone?

f *p* *mf* *sf*

Cl. Vl. Br. Bl.

Rd.

Waltraute's Stimme.
Waltraute's Voice.
(aus der Ferne)
(from a distance)

Brünnhil - de! Schwe - ster! Schläfst o - der
Brünnhil - de! Sis - ter! Sleep'st thou or

p *f* *p* Vl. Br.

Brünnhilde (fährt vom Sitze auf).
(She starts from her seat).

Waltrautes
Waltraute's

wachst du?
wak - est?

p *f* *p* Hr. Vl. u. Br.

Rd. Vlc. Rd.

(in die Szene rufend.)
(Calling off the stage.)

Ruf, — so won - nig mir kund! — Kommst du,
call, — so win - some to me! — Com'st thou,

cresc. Vl. Br.

Rd. Rd. Rd. 1 Bl. Rd.

B. Schwester?
sis - ter?

Schwingst dich kühn zu mir
rid'st thou, bold one, to my

56 *p* *cresc.* *f* *p*

(Sie eilt nach dem Felsrande.)
(She hastens to the cliff.)

B. her?
rock?

Dort im
There in the

cresc. *f* *p*

immer Str. Hlzb. u. Hr.

B. Tann-
wood-

dir noch ver- traut-
well dost thou know it-

cresc. *f* *p* *cresc.*

B. stei-ge vom Roß,
light from thy horse,

und stell' den Ren-ner zur Rast.
and leave the brave one to rest.

marc. *f* *molto cresc.*

Hr. Trp.

(Sie stürmt in den Tann, von wo ein starkes Geräusch, gleich einem Gewitterschlage, sich vernehmen läßt.)
(She runs into the wood, from which is heard a loud noise like a thunderclap.)

ff *str*

(Brünnhilde kommt in heftiger Bewegung mit Waltraute zurück; sie bleibt freudig erregt, ohne Waltrautes ängstliche Scheu zu beachten.)
 (Brünnhilde returns, in wild agitation, with Waltraute; she remains joyously excited, without noticing Waltraute's anxious fear.)

Bewegt. *Con moto.*

Brünnhilde.

Kommst du zu mir? Bist du so kühn, magst oh-ne
 Com'st thou to me? So bold thou art? flie - est un-

B. Grauen Brünn - hild' bie - ten den Gruß?
 fear-ing, Brünn - hild' greet-ing to give?

Waltraute.

Ein - zig dir nur galt meine Eil!
 Thou u - lone hast brought me in haste!

(*marc.*) *Red.*

*

Brünnhilde (in höchster freudiger Aufregtheit).
(in the most joyful excitement).

So wag - test du, Brünn - hild' zu
For Brunn - hild' then, loy - al in

B. lieb, — Wal - va - ter's Bann zu brechen? O - der
love, — Wur - fath - er's ban thou'st broken? Or per.

Etwas zurückhaltend. Poco ritenente.
(etwas zögernd)

B. wie? — O sag! wär' wider mich — Wo - tan's Sinn er - weicht?
chance? O say! turns to his child — Wo - tan's heart a - gain?

Im Zeitmaß etwas gemäbigt.
Poco moderato il tempo.

B. Als dem Gott ent - ge - gen Sieg - mund ich schützte,
When a - gainst the god - head Sieg - mund I sheltered,

ausdrucksvoll *espress.* *poco rit.*

(ein wenig zurückhaltend.)

a tempo

B.

feh - lend - ich weiß es - er - füllt' ich doch sei - nen
 fail - ing - I know it, - his hid - den wish I ful -

B.

Wunsch. filled. Daß sein Zorn sich ver - zo - gen, weiß ich
 That his ang - er soon en - ded know I

B.

auch; too. denn ver - schloß er mich gleich in
 Though he sealed up mine eyes in

B.

Schlaf, sleep. fes - selt' er mich auf den Fels, wies er dem Mann mich zur
 fettered me here on the fell, left me as thrall to the

B. Magd, der am Weg mich fänd' und er - weckt',
 man who should wake and win me for wife, -

EH. VI. *p* *cresc.* *sf*

Clar. 3

B. mei - ner ban - gen Bit - - - te doch gab er
 to my prayer for pi - - - ty he gran - ted

(57) (immer Clar.) *p* *cresc.*

VI. 3

B. Gunst: mit zeh - - - ren dem Feu - er unzog er den
 grace: with scorch - - - ing fire he encirc - led the

(10) Str. *f* *p cresc.*

VI. 3 6 4 3 3

29

Red. *

B. Fels, dem Za - - gen zu weh - ren den
 fell, to bar - to the cra - ven the

f *p cresc.*

Hr. 3 3 3

Fg. Vlc. C B.

Red. *

Sehr lebhaft.
Molto animato.

Mäßiger.
Meno mosso.

B. Weg. way. (57) Hlzbl 2 So zur Se - - - So So to bless - - -

f *più f* *ff dim.* *p* Cl. Vl. Vi.

B. - ing I - lig - sten schuf mich die Stra - fe: by my sen - tence:

f *dim.* Cl. Br. Vi.

B. der herr - lich - ste Held ge - the high - est of he - roes

p *cresc.* *sf* Hr. Cl. Vi.

B. - wann mich zum Weib! won me for wife!

Str. *più f* Hr. Cl. Vi.

B.

(weich) (dolce)

50 Cl.

7 Fl.

6

Fl. Hb.

p

cresc.

poco f

p Vl.

In sei - - ner Lie - - be
 Lost in his love, in

B.

leucht' und lach' ich heut'
 love and laugh - - - - - ter I

cresc.

f

p

tr.

tr.

Vl.

Bl.

Sehr lebhaft.
Animato assai.

(Sie umarmt Waltraute unter stürmischen Freudenbezeugungen, welche diese mit scheuer Un-
 (She embraces Waltraute with passionate demonstrations of joy, which Waltraute tries to ward off

B.

auf.
 live.

56

22

ff Bl.

ff

geduld abzuwehren sucht.)
 with timid impatience.)

ten.

ff Str.

6

Allmählich ruhiger.
Poco a poco calmato.

B. Lock - te dich, Schwester, mein Los? (zögernd) rall.
Lured thee, o sis - ter, my lot? *rall.*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenente.

B. An mei - ner Won - ne willst du dich wei - ßen? teil - len, was mich be -
Up - on my bliss wouldst thou al - so feast thee? share all that fate has

Wieder bewegter.
Più moto.

Waltr. (heftig).
(vehemently).

B. - traf? Teil - len den Tau - mel, der dich
sent? Share in the mad - ness that

Wa. Tö - rin er - faßt? Ein and -
makes thee dis - traught? Not this

Red. *

Wa. - res be - wog mich in Angst, zu bre - chen Wo - tans Ge -
'twas that drove me in dread the ban of Wo - tan to

Schnell. Vivo.

(Brünnhilde gewahrt hier erst mit Befremdung die wildaufgeregte Stimmung Waltrautes.)
 (Brünnhilde now first observes with astonishment Waltraut's agitated mood.)

Wä. *bot! v1. break.*

Wieder etwas zurückhaltend.
Poco ritenente.
Brünnhilde.

Bel *vi*

Angst und Furcht fes_seln dich Arme?
 Pain and fear hold thee in fetters?

B. *pp*

So ver - zieh der Stren - ge hoch nicht? Du
 Then the - god has par - doned me not? Thou

B. *pp*

Waltraute (düster). (gloomily).

zagst vor des Stra.fen.den Zorn?
 fearest the rod of his wrath?

Dürft ich ihn fürchten, meiner
 Could I but fear it, all my

Wä. *Hb.*

Angst fand ich ein End!
 anguish were at end!

Stauend ver.steh ich dich
 Wöndring I wait on thy

Waltraute.

B. nicht. Weh.re der Wallung, achtsam hö.re mich an! Nach Wal.hall wie.der
 words. Hearmethen calmly: all the truth I will tell! To Wal.hall back by

sf *cresc.* *fp*

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Brünnh. (erschrocken).
 (in terror).

Wa. drängt mich die Angst, die von Walhall hie.her mich trieb. Was ist's
 dread am I driv'n, that from Walhall drove me to thee. What woe

cresc. *ff*

Waltraute.

B. mit den e.wi.gen Göt.tern? Hö.re mit Sinn, was ich dir
 hath befall'n the e-ter-nals? Hear-ken and heed what now I

sf dim. *p* Str. allein

Mäßig, doch immer wechselvoll belebt. (Die etwas schneller als zuvor die)
Moderato, ma sempre tempo rubato.

Wa. sa.ge! Seit er von dir geschie.den, zur Schlacht nicht mehr
 tell thee! Since thou wert lost to Wo-tan, no more to war

p *sf p*

Wa. schick.te uns Wo-tan; irr und rat.los rit-ten wir ängstlich zu Heer;
 sent he his mai-dens; dazed and doubting rode we in fear to the field;

p *p* *cresc.*

Wa. Wall - - hall's nu - ti - ge Hel - den mied Wal - - va - ter:
 Wal - - hall's he - roes no lon - ger saw War - - fa - ther.

(58) Br. Vlc. *p*

mf dim. pp Pos.

Wa. Ein - sam zu Roß, oh - ne Ruh noch Rast, durchschweif't er als
 Lone on his horse, without pause or rest, as Wand - rer he

(28)

p nur Str.

(59)

Wa. Wand - rer die Welt. Jüngst kehr - - te er heim;
 swept through the world. Home then did he fare;

(5)

p cresc. - - mf Hr. dazu dim. p dim. - - pp Pos. Btrp. Fb.

Wa. in der Hand hielt er sei - nes Spee - res Splitter,
 in his hand hold - ing fast his spear's - splinters,

(6)

Hr. *mf p Hr. dim. p*

Vl. *mf p Hr. dim. p*

Str. u. Hr. *mf p Hr. dim. p*

Pk.

Wa. die hat - te ein Held ihm ge - schlagen.
 the shaft a he - ro had shatt - ered.

(3)

dim. - - pp Pos. Btrp. Tb. Pk. immer sempre pp

(3)

R. W. 10.

Wa. Mit stum - mem Wink Walhall's Ed - le wies er zum Forst, die
 With si - lent sign Walhall's warriors sent he to hew the

Str. *pp* *3* *cresc.*

Wa. Welt - e - sche zu fal - len.
 world - ash - tree in pie - ces.

mf *5* *Hr. Pos. f* *Tb. Btrp.* *3* *dim.* *piu p*

pk *dim.*

Etwas breit, doch nicht schleppend.
Poco largamente, senza slentare.

Wa. Des Stam - mes Schei - te hieß er sie
 With the migh - ty frag - ments he bade his he - roes

pp *9* *Hr. 3* *Vl. Br.* *p marc.*

Vlc. CB.

Wa. schich - ten zu ra - gendem Hauf rings um der Se - li - gen
 build - him a tow - er - ing wall, circling the shin - ing

Hr. *3* *3* *p*

Wa. Saal. Der Göt - ter Rat ließ er be - ru - fen;
hall. The gods to coun - cil he com - man - ded;

(sehr gehalten)
(ben tenuto)

Bl. ⁵

Vi. u. Br.

p

⁹

Vlc. C.B.

Wa. den Hoch - - sitz nahm hei - - lig er ein:
in state on his throne Wo - tan sat:

p

Wa. ihm zu Sei - ten hieß er die Ban - gen sich set - - zen,
by his side in tor - tur - ing fear they as - semb - - led,

⁵

p

resc.

Wa. in Ring und Reih' die Hall' er - fül - - len die
in ring on ring and row on row stood the

⁵ immer Bl.

poco f *dim.*

³

immer Str.

Wa. Hel - den.
he - roes.

Etwas zurückhaltend. *Poco riten.*

Trp. u. Pos.
piu p *pp*

(Pk)

Mäßig.
Moderato.

Wa. So sitzter, sagt kein Wort,
So sits he, speaks no word,

(3) Str.

Pk.

Wa. auf hehrem Sit-ze stumm und ernst, des Spee - res Split-ter fest in der
enthroned a-mong them, mute and grave; the spear's poor fragments fast in his

Wa. Faust; Holda's Apfel rührt er nicht an.
grasp; Holda's apples eats he no more.

Hr. (53)

immer sempre pp *rallent.*

Noch langsamer.
Più moderato.

Wa. Stau - nen und Ban - gen bin - den starr die Göt - ter.
Awe - struck and spellbound sit the gods un - stir - ring.

5 (zögernd.) (rall.)
pp Str. u. Tb. Pos. pp

pk 3

Etwas weniger gedehnt.
Un poco più mosso.

(zögernd.) (rall.)

pp Str. u. Tb. Pos. pp

Ed. 3 *

Wa. Sei - ne Ra - ben bei - de sän - dt er auf Rei - se; kehr - ten die
Forth he sent his ra - vens ro - aming and rang - ing; when to the

16 Hr. Hlzb1. pp >

nur Str

Wa. einst mit gu - ter Kun - de zu - rück, dann noch ein - mal - zum letzten Mal -
hall with tidings good they re - turn, then shall Wo - - tan his grief forget,

15 BI dazu
pp dol.

Vle. 3 3 3 3

Wa. lä - chel - te e - - wig der Gott -
smil - ing his fate - will he face

Clar. Hr. Hr. Fl. Hb. F1
poco rallent.
più p pp

Hr. Ed. 5 *

Wa. Sei - ne Knie um - win - dend, lie - gen wir Wal - kü - ren; blind
Round his knees entwining tremble we Val - ky - ries; blind

Br. 5

Vlc *sf* *p*

Str. allein

pp Pk Hr.

Wa. bleibt er den fle - henden Blicken; uns al - le ver - zehrt Za - gen und end - lo - se
grets he our glances im - ploring; consumed are we all by terror and fear without

Wa. Angst. end. An sei - ne Brust preßt ich mich weinend:
Up - on his breast weep - ing I flung me;

64

sf *p*

rall.
dim.

pp

Wa. da brach sich sein Blick - er ge - dachte, Brünnhilde, dein! Tief seufzter
then soft grew his look - he re - membered, Brünnhilde, thee! His eyes he

60

Str. allein

p

Wa. auf, schloß das Au - ge, und wie im Trau - me raunt er das Wort:
closed, deep - ly sighing, and sunk in dreaming whispered this word:

65

Hr.

più p
pp

Wa. „Des tie-fen Rheines Töchtern gö - be den Ring sie wie - der zu
if e'er the ri - ver maidens win back the ring from Brünnhilda.

(12) Cl. *immer sempre pp* *p marc.* (19) Hr.

Ad. *

Wa. rück, von des Flu.ches Last er - löst wär'
gain, from the cur - se's load re - leased were

(15) Hr. *marc.* *(sehr weich) molto dolce*

Ad. *

Langsam. *Lento.* Sehr lebhaft. *Molto animato.*

Wa. Gott und Welt! Da sann ich
god and world! Then I took

(5) Str. und Blechbl. zus. *ppp* *pp Pk.*

Ad. *

Wa. nach: von sei-ner Sei-te durch sturme Reihen
thought; vic. VI. I hastened from him, through the si-lent he-roes

(58) (61) *C.B.* *p* *sf* *p* *sf*

Wa. stählich mich fort; in heim-licher Hast bestieg ich mein Roß,
softly I sto - le; alone and in has - te I mounted my horse.

p *sf* *p* *p* *f*

Wa. und ritt im Stur - me zu dir.
and mad - ly sped me to thee.

p Str. *cresc.* *acceler.*

♩. ♩. ♩. ♩. ♩. ♩.

Wa. a tempo
Dich, o Schwe - ster, be - schwör' ich
Sis - ter, hear me, o grant my

f *p* *fp*

♩. ♩. ♩. ♩. ♩. ♩.

Wa. nun: was du ver - magst, voll - end' es dein
prayer: what thou canst do, — take heart for the

Vl. Vle. *cresc.* *fp* *cresc.* *fp*

♩. ♩. ♩. ♩. ♩. ♩.

Wa. Mut! En - de der E - wi - gen
deed! End - thouthe grief of the

Vl. Vle. *cresc.* *f* *ff*

♩. ♩. ♩. ♩. ♩. ♩.

Allmählich ruhiger im Zeitmaß.

Poco a poco calmato.

(Sie hat sich vor Brünnhilde niedergeworfen.)
(She has prostrated herself before Brünnhilde.)

Wa.

Qual!
gods!

ff *dim.* *p*

Vlc. Fg. Str. allein

♯

Brünnhilde.

(ruhig)
(calmly)

Welch ban - ger Träume Mä - ren mel - dest du Trau - ri - ge
What dreams of pain and ter - ror tel - lest thou, sad one, to

più p *p*

B.

mir!
me!

Der Göt - ter hei - li - gem Himmelsne - bel bin ich
The gods' great hall in the clou - dy heavens knows me, poor

più p *pp* *p* *più p*

5 Cl. Vl. Hr.

B.

Tö - rin ent - taucht, nicht faß ich, was ich er - fah - re. Wirr und
fool, ne - ver more; no meaningspeaks in thy message. Vain and

nur Str. *sf* *p*

Cl.

B.

wiist wild scheint mir dein Sinn: in dei-nem Aug', so
 seem all thy words: and in thine eyes, so

61

Br. Cl. Fag. Bel.

sf *p* *sf* *p*

B.

ü - - - ber - mü - - de, glänzt flak-kernde Glut. Mit
 o - - - ver - wear - - y, gleam flick-er-ing fires. Thou

(Vlc.)

Vl.

sf *p* *sf* *p*

B.

blas-ser Wan-ge, du blei-che Schwester, was willst du Wilde von
 woe-ful sis-ter, (zögernd.) with cheeks all was-ted, what wouldst thou, wild one, from
 (rall.)

Vl.

p *p* *poco f* *p*

Hlzbl. Br. Vlc.

Lebhaft.
 Con anima.

Waltraute (mit unheimlicher Hast).
 (with painful haste).

B.

mir? An dei-ner Hand, der Ring, er ist's;
 me? Up-on thy hand, the ring, 'tis that;

12

sf cresc. *fp* *f* *p*

Wa. hör' mei - nen Rat: für Wo - tan wirf ihn von
 hark to my rede: for Wo - tan cast it from

Brünnhilde.

Den Ring? - von mir?
 The ring? - from me?

Wa. dir! Den Rhein - töchtern gib ihn zu - rück!
 thee! To the Rhine - daughters give it a - gain!

Brünnhilde.

Den Rheintöchtern, - ich, - den den Ring?
 To the Rhinedaughters, I, the the ring?

B. Sieg - - - - - fried's Lie - bespfand? - Bist du von
 Sieg - - - - - - - - - - - - - - - - seal of love? Lost are thy

B. *Sin-nen?*
sen-ses? **Waltraute.**

Hör' mich, hör' mei-ne Angst! Der Welt
Hear me, hear my dis-tress! The world's

sfp Hb. *cresc.* *f* *p* Cl. (46b)

p Str. u. Hlzbl. *cresc.* *f* *p*

Wa. Un-heil haf-tet si-cher an ihm. Wirf ihn von dir, fort in die
woe a-ris-es all from the ring. Cast it from thee, wide in the

(VI) *p>* Cl. u. Hb. *cresc.* *f* *cresc.*

Wa. Wel-le! Wal-hall's E- - - - - lend zu
waters! Wal-hall's grieve end for

fp immer nur Str. u. Hlzbl. *cresc.* *f*

Wa. en-den, den Ver-fluch-ten wirf in die Flut!
ev-er, the ac-curst thing fling in the flood!

fp *cresc.* *f* *ff* VI. Br. Pos.

Brünnhilde.

Ha! weißt du, was er mir ist? (ausdrucksv. (espress.))
 Ha! know'st thou, what 'tis to me?

sf dim. p ff Hlzbl. u. Hr. *dim.*

Wie kannst du's fas-sen, fühl-lo-se Maid!
 How canst thou grasp it, feel-less maid!

p sf p nur Str.

Mehr als Wal-hall's Won-ne, mehr als der E-wi-gen
 More than Wal-hall's rap-ture, more than the fame of the

Ruhm ist mir der Ring: ein Blick auf sein hel-les
 gods, - this ring to me: one glance at its gleaming

cresc. p str. fp

Gold, ein Blitz aus dem heh-ren Glanz gilt mir
 gold, one flash of its sa-cred fire, more are to

p fp cresc. dim. nur Bl.

B. *wer - ter als al - ler Götter e - - wig wäh - rendes Glück!*
Brünnhild' the bride than all the un - end - - ing bliss of all the gods!

* *fp* *fp* *p* Str. dazu

B. *Denn se - - lig aus ihm leuch -*
For sweet - - it - - shines, sing - -

* *p* *cresc.* *f* *dim.*

B. *- - tet mir Sieg - - frieds Lie - - be: Sieg - frieds*
- - ing that Sieg - - fried loves me: Sieg - fried

* *p* *cresc.* *f* *dim.* nur Bl. l.H.

Sehr ruhig.
Tranquillo.

B. *Lie - be! - O ließ sich die Won.ne dir sa - gen!*
loves - me! O could I this rapture but tell thee!

* *p* *più p* *Cl.*

B. Sie - wahr mir der Reif.
That guards me the ring.

p zart *piu p* *pp* *f* Str. allein

(49) (61) 3

B. Geh' heim zu der Göt - ter hei - ligem
Then home to the ho - ly coun - cil of

mf

B. Rat! Von meinem Rin - ge rau - ne ih - nen
gods! And of my ring this rede bear thou from

f *p* trem. *cresc.*

(61)

Etwas gedehnt. *Poco strascicato.* *Lebhaft.* *Animato.*

B. zu: die Lie - be lie - Be ich nie,
me: while life doth last - will I love,

f *3* Fg. dazu *dim.* *p* (Pos.) *p* *VI.* *3* *cresc.*

Ad. * *Ad.* *

B. mir näh - men nie sie die Lie -
from love - they nev - er will win

fp *cresc.* *VI.* *fp* *cresc.*

Ad. * *Hizbl.* (49) *Ad.* *

Sehr lebhaft.
Animato assai.

B
 be- stürzt' auch in Trüm - mern
 me; fall - first in ru - ins

accel. *f* Bl. *f* Str. *f* *And.*

B
 Walhall's strah - len - de Pracht! Dies dei - ne Treu - e? So in Trau - er
 Walhall's splen - dour and pride! This is thy truth, then? So thy sis - ter
 Hr u Hlzbl.

f *f* *fp* *And.*

Brünnhilde.
 ent - läs - sest du lieblos die Schwe - ster? Schwin - ge dich fort,
 in sor - row and loveless must leave thee? Hence with thee now!

fp *f* *And.* Trp.u Hlzbl

B
 flie - ge zu Roß! Den Ring ent - führst du mir nicht!
 Swift - ly to horse! The ring thou winn'st not from me!

cresc. *fp* *p* *And.*

We - he! We - he! Weh! dir,
 Woe's me! Woe's me! Woe to thee,

fp *p* *fp* *cresc.* *sf*
Ad. sf *Ad.* *Ad.* *

Schwe - ster! Wal - hall's Göt - tern
 sis - ter! Woe to Wal - hall!

f *p* *sf* *p cresc.* *f*
Ad. sf * *Ad. sf* * *Ad.* *

(Sie stürzt fort. Bald erhebt sich unter Sturm eine Gewitterwolke aus dem Tann.)
 (She rushes away. A storm-cloud soon rises from the wood, with a tempest.)

Weh!
 Woe!

ff *volles Orch.*
Ad. *Ad.* *Ad.* *Ad.*
Ad. *Ad.* *Ad.* *Ad.*
Ad. *Ad.* *Ad.* *Ad.*
Ad. *Ad.* *Ad.* *Ad.*
Ad. *Ad.* *Ad.* *Ad.*

8
ff (Pos.)

58
Str. ff
Pos. Btrp.

Trp. Br. Vlc.
immer sempre ff
Pos.

Brünnhilde. (während sie der davonziehenden, hell erleuchteten Gewitterwolke, die sich bald gänzlich in der Ferne verliert, nachblickt.)
(Looking after the brightly illumined thunder-cloud, which soon disappears in the distance.)

Hr. Vl.
f dim.
Blitzend' Ge-
Fleet on the

B.
wölk, vom Wind ge-
wind, thou flash - ing
p Hr.
R.W. 10.

B.

tra - gen, stür - me da - hin:
storm - cloud, here thee far hence:

più p

più p

Ed. *

B.

zu mir nie steu - re mehr
to me come nev - er a -

Ed. *

(Es ist Abend geworden. Aus der Tiefe leuchtet der Feuerschein allmählich heller auf.)
(Evening has fallen. From below the fire-light gradually becomes brighter.)

B.

her! -
gint!

Br.

pp

Vl.

immer sempre pp

Ed.

(Brünnhilde blickt ruhig in die Landschaft hinaus.)
(Brünnhilde looks out calmly over the landscape.)

37 Hlzbl.

dolce

Str.

Ed. *

Ed. *

R.W. 10

poco cresc.

dim.

Brünnhilde.

Fl. Cl.

p dolce

Str.

enl Ped. sempre

A - bend - lich Däm - mern
Eve - ning twi - light

B.

deckt den Him - mel; hel - ler
veils the hea - ven; bright - er

p

B.

leuch - tet die hü - ten - de Lo - he her - auf.
blaz - eth the guar - di - an fire round the fell.

p

Str.

cresc.

f nur Str. *p*

(Immer glühendere Flammenzungen lecken über den Felsensaum auf.)
(Tongues of brighter and brighter flame dart over the edge of the rock.)

Brünnhilde.

Was leckt so wü - - - tend die
Why leaps so mad - - - ly the

lo - dernde Wel - le zum Wall?
seeth - ing sea - of - flame?

Hilf! dazu *f* *p* *f* *p*

Ed. *

Zur Fel - - senspit - ze
The mount - ain top is

cresc. *sp*

I.

wälzt sich der feu - ri - ge Schwall.
swept by the fie - ry surge.

p *fp* nur Str. *cresc.*

Ed. Hr. Ed.

(Horn auf dem Theater aus dem Hintergrunde.)
(Horn on the stage, from the background.)

f

Ed. Hr. Ed.

Brünnhilde (lauscht und fährt entzückt auf).
(listens and starts up in delight).

Sieg - - - fried!
Sieg - - - fried!

piu f *f* Bl. (37) Hr. Hr. u. Str.

Ed. Hr. Ed.

B.

Sieg - - - fried zu -
Sieg - - - fried re -

immer nur Hrf. Str. Hlzbl. u. Hr.

B. *rück!*
turns!

Sei - nen Ruf
With his call

sen - det er
greet - he his

The first system of music shows a vocal line in G major with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The lyrics are: "rück! turns! Sei - nen Ruf With his call sen - det er greet - he his".

B. *her!*
bride!

Auf!
Up!

The second system continues the vocal line with the lyrics: "her! bride! Auf! Up!". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *3* (triplets). The tempo and key signature remain consistent with the first system.

B. Auf!
Up!

Ihm ent - ge - gen!
Up to meet him!

The third system features the lyrics: "Auf! Up! Ihm ent - ge - gen! Up to meet him!". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. The system concludes with a 4/4 time signature change.

B. In mei - nes Got - tes
Fly to - my god's strong

ff *V*
tr.

R. W. 10

The fourth system contains the lyrics: "In mei - nes Got - tes Fly to - my god's strong". The piano accompaniment includes a circled number "25" and dynamic markings *ff* and *V* (crescendo), followed by *tr.* (trill). The system ends with a 6/4 time signature change. The publisher's name "R. W. 10" is printed at the bottom.

(Sie eilt in höchstem Entzücken dem Felsrande zu.)
(She hastens in the highest delight to the edge of the rock.)

B. *Arm!*
arm!

ff

Hr. *ff* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Vlc. C B
mf

(Feuerflammen schlagen herauf; aus ihnen springt Siegfried auf einen hochragenden Felsstein empor, worauf die Flammen sogleich wieder zurückweichen und abermals nur aus der Tiefe heraufleuchten.)
(Flames leap up, out of which Siegfried springs forward on to a high rock. The flames immediately draw back, and once more are visible only in the depths.)

B. *Ver - rat!*
Be - trayed!

fff g. Orch. 34 34

Red.

(Brünnhilde weicht voll Entsetzen zurück, flieht bis in den Vordergrund und heftet von da aus in sprachlosem Erstaunen ihren Blick auf Siegfried.)
(Brünnhilde shrinks back in terror, flies to the foreground, and from there fixes her eyes on Siegfried in speechless astonishment.)
(Siegfried, auf dem Haupte den Tarnhelm, der ihm bis zur Hälfte das Gesicht verdeckt und nur die Augen frei läßt, erscheint in Gunthers Gestalt.)
(Siegfried appears in Gunther's form. On his head is the Tarnhelm, which conceals the upper half of his face, leaving only the eyes free.)

Red.

Brünnhilde.

Allmählich langsamer.
Poco a poco allargando.

Hr. 31 *ff* *dim.* *nur Hr. piu p* *pp*

Wer drang zu mir?
Who forced my fire?

(Sehr lange zu halten.)
(Molto lungo.)

Red.

(Siegfried, im Hintergrunde auf dem Steine verweilend, betrachtet Brünnhilde, regungslos auf seinen Schild gelehnt.)

(Siegfried remains on the rock in the background, motionless, leaning on his shield, and contemplates Brünnhilde.)

Ziemlich langsam, mit Dehnungen. in tempo
Moderato strasciato.

(Langes Schweigen.)
(Long silence.)

(42) Hr. (35) Pos. u. Trp.

(Pos.) p

Siegfried. (mit verstellter tieferer Stimme.)
(In a feigned voice, deeper than his own.)

Brünnhild! Ein Frei-er kam, den dein Feu-er nicht ge-
Brünnhild! A woo-er comes, whom thy fire- could not

Hr. f p

-schreckt. Dich werb' ich nun zum Weib: du fol-ge wil- lig mir!
fright. I win thee for my wife: now fol- low where I lead!

(42) (35) Pos. u. Trp. pp

(trem.)
Str.

Brünnhilde (heftig zitternd).
(trembling violently).

Wer ist der Mann, der das ver-mo-chte, was dem Stärksten nur be-stimmt?
Who is the man who all un-aided does the might-i-est hero's deed?

Hr. p cresc. p

Siegfried (unverändert wie zuvor).
(motionless, as before).

Langsam.
Poco lento.

Ein Helde, der dich zähmt, A hero who shall tame thee,

(42) Hr. p

cresc. pü. f

Brünnhilde (von Grausen erfaßt).
(seized with horror).

Ein Unhold schwang sich auf je-nen
A monster mount-ed to yonder

in tempo

bezwingt Ge-walt dich nur.
if nought but force will serve.

(35) Nicht gedehnt. *Non strascicato.*

Hr. Trp. *pp* *cresc.*

Hr. Trp. *pp* *cresc.*

Belebter.
Più mosso.

Stein! Ein Aar kam ge-flo-gen, mich zu zerlei-schen!
rock! An eag-le swooped hither, soon will it rend me!

(46)

fp *f* *più f* *VI. Br. 1*

Wer bist du, Schreck-li-cher? Stammst du von Menschen?
Who art thou, shape of dread? Art thou a mor-tal?

(Langes Schweigen.) (44)

ff *Hr. pp*

Ad. *

Wieder etwas zögernd.
Slentandosi.

Kommst du von Hel-las nächtllichem Heer?
Comst thou from Hel-la's night-born host?

(42)

(Pos.) p *(Trp.) p*

Siegfried. (wie zuvor, mit etwas bebender Stimme beginnend, alsbald aber wieder sicherer fortfahrend)
(As before, beginning with a somewhat tremulous voice, that at once, however, becomes firmer.)

Ein Gibichung bin ich, und Gunther heißt der
A Gibichung am I, and Gunther is his

p Vlc. *pp* Hr. VI. Vlc.

Sehr lebhaft.
Molto allegro.
Brünnhilde (in Verzweiflung ausbrechend).
(breaking out in despair).

Held, dem, Frau, du folgen sollst. Wo - - tan!
name whom thou must follow now. Wo - - tan!

p Pos. u. Trp. *più p* Bl. u. Str. zus. *ff* Str.

Ergrimmt, grau - - sa - mer Gott!
Thou venge-ful, pit - i - less god!

fp (Cl. Fg.) *fp* Str.

Etwas gedehnt.
Poco strasciato.

Weh! Woe! Nun - erseh' ich der Stra - fe
Now - my sentence its meaning

fp *cresc.* *f* *p* *sf* *p* nur Str.

accel. *a tempo*

B. *Sinn: zu Hohn und Jam*
shows: all shame and sor

cresc. *f* *fp* *Bl.* *3* *sf* *p* *f* *3* *3*

(Fig.) *3* *3* *3* *3*

Red. *** *Red.*

B. *- mer jagst du mich*
- row sendst thou to

p cresc. *f* *VI.* *3* *ff*

(Siegfried springt vom Steine herab und tritt näher heran.)
(Siegfried springs down from the stone and draws nearer.)

B. *hin! me! Zurückhaltend.*
Riten.

ff *Str.* *f* *dim.* *p*

Pos. *3*

Pos. C B.

Bedeutend langsamer.
Molto meno mosso.

Blechbl. *3* *3* *3*

Vlc. C B. *ff* *dim.* *VI. Br.* *piu p*

34 *3* *3* *3*

Siegfried.

Die Nacht bricht an: in dei_nem Gemach mußt du dich mir ver-
The light dies out: this night in thy cave must thou to me be

pp *sf p* *p > cresc.*

42 *Hr.*

Wieder schneller.
Piu mosso.

Brünnhilde (indem sie den Finger, an welchem sie Siegfried's Ring trägt, drohend ausstreckt).
(stretching out threateningly the finger on which is Siegfried's ring).

S. Bleib' fern! Stand back!

..mählen!
wedded.

Wieder schneller. Piu mosso.

fp VI. *cresc.* *cresc.*

Vlc. *sf* C.B. *sf*

B. Fürch - te dies Zei - chen! Zur Schan - de
Fear thou this to - ken! Un - shamed yet

(12) Str. *p cresc.* *f* *f*

Red. *sf sf* *

B. zwingst du mich nicht, so lang' der Ring mich be - schützt.
Str. hold I my - self, so long as this ring is my guard.

(15) *p cresc.* *fp Bl. allein* *f dim.* (16b)

* *sf sf*

Siegfried.

Man nesrecht ge - be er Gun - ther: durch den
Hus - bands right gives it to Gun - ther: let the

Str. (54) *piu p* *pp* *f* *p* *piu p*

sf (34) *sf* *sf*

C.B. *sf* *sf* *sf* *sf*

R W 10 *sf* *sf* *

Brünnhilde.

S. Ring sei ihm ver - mäht! Zu - rück, du
 ring plight thee to him! A - way, thou

B. Räu - - - ber! Fre - veln - der Dieb! Er -
 rob - - - ber! Vi - lest of thieves! No

B. - freche dich nicht, mir zu nah! Stär - ker als
 nearer to me shalt thou come! Hlzbl Strong - er than

B. Stahl macht mich der Ring: nie
 steel makes me the ring: ne'er

Siegfried.

B.

raubst du ihn mir! Von dir ihn zu
 thine shall it be! This ring now to

f *dim.* *f*
 Hr. *f*
p
Ed. *Ed.* *Ed.* *Ed.*

(Er dringt auf sie ein.
(He presses towards her)

S.

lösen, lehrst du mich nun!
 me thou words!

cresc. *più f* *f*
 (Pos.) *f*
Ed. *Ed.* *Ed.* *Ed.*

(Sie ringen mit einander.)
(They struggle together.)

Fg. Vl. C B.

f

f Btrp.

(Brünnhilde windet sich los, flieht und wendet sich um, wie zur Wehr.)
(Brünnhilde tears herself free, flies, and turns round as if at bay.)

stacc. *ff*

ff VI. Bl. u. Vl. zus. *ff ff*
Hr. Fg. Str.

(Siegfried greift sie von neuem an. Sie flieht; er erreicht sie. Beide ringen heftig mit einander.)
(Siegfried seizes her again. She flies; he reaches her. They struggle violently.)

mf Btrp. *ff*
Pos. *ff*

Trp. *sf*
ff *sf*

(Er faßt sie bei der Hand und entzieht ihrem Finger den Ring.)
(He seizes her by the hand and takes the ring from her finger.)

(Brünnhilde schreit heftig auf.)
(Brünnhilde shrieks violently.)

VI. u. Trp. *sfz* 1. H. *ff*
1. H.² (alle Blechbl.) *ff*

(Als sie wie zerbrochen in seinen Armen niedersinkt, streift ihr Blick bewußtlos die Augen Siegfrieds.)
(As she sinks into his arms, as if broken, her unconscious look meets Siegfried's eyes.)

Etwas zurückhaltend.
Ritenuato poco.

poco acceler. rall.

Inmer langsamer werdend.
Sempre più moderato.

dim. *p* *pp* *pfz dim.* *più p*
Vlc. Hr. E.H.

Siegfried. (läßt die Machtlose auf die Steinbank vor dem Felsengemache niedergleiten.)
(He lets her powerless body glide down on to the stone bench at the entrance to the cave.)

Sehr mäßig. *Moderato assai.*

più p Str. *pp* (Pos.)
41 42

Jetzt bist du mein, Brünnhilde, Gunther's
Now art thou mine, Brünnhilde, Gunther's

S. Braut, -
bride, -

gön - ne mir nun dein Ge - mach!
now show the way to thy cave!

(Hr.)

pp *Vlc.* *pp* *Sfr.* *dim.* *sf*

Red. *

(Brünnhilde starrt ohnmächtig vor sich hin.)
(Brünnhilde, fainting, stares before her.)

pp *pü p*

(immer Vlc. u. Hr.)

poco cresc. *pü f* *sf*

Brünnhilde. (matt) (exhausted)

Was könntest du weh - ren, e - - - len - des
What helps now thy weakness. woe - - - full - est

pü p *pp* *cl. pp*

Bel.

(Siegfried treibt sie mit einer gebietenden Gebärde an.)
(Siegfried drives her on with an imperious gesture.)

B. Weib!
wife!

f *sf* *sf* *sf* *p*

Vlc. *Bel.*

(Zitternd und wankenden Schrittes geht sie in das Gemach.)
(Trembling, and with tottering steps, she goes into the cave.)

Cl.

61 *dim.* *p* *pü p* *pp*
Cl. Hr.

(Siegfried zieht sein Schwert.)
(Siegfried draws his sword.)

Lebhafter. *Animato*.

Bl.u. Str. *f* *ff* *p*
zus. 62 Trp. 17 Pos. Hr. 6 Str.
34

Siegfried (mit seiner natürlichen Stimme).
(in his natural voice).

Nun, No - tung,
Now, Need - ful,
immer Str.
dim. (Str.)

zeu - ge du, daß ich in Züch - ten warb.
wit - ness thou that pure my woo - ing was.
p *ausdrucksvoll* *espress.* *p* *cresc.*
44 48 Hb. Cl.

Die Treu - e wah - rend dem Bru -
That troth I keep with my broth.
mf *dim.* *p* *cresc.*
Str. Hr. Hb. Cl.

S. *der, tren - ne mich*
- er, bar marc. thou me

fp *cresc.*

Str.

Ad.

(Er folgt Brünnhilde nach.)
(He follows Brünnhilde.)

S. *von sei - ner Braut!*
from Gunther's bride!

ff *Pos.*

f Str.

acceler.

Str.

Ad.

ff *Hlzbl u. Hr.*
P molto cresc.

Ad.

Sehr lebhaft. *Allegrissimo.*

ff *Str.*

Ad.

Sehr schnell und heftig.
Vivamente e violente.

Wieder im vori-
Tempo primo.

ff *Hlzbl*

ff *VI.*

Ad.

Der Vorhang fällt. *The curtain falls.*
gen Zeitmaß.

ff *g. Orch.*

ff *Str.*

dim.

p *g. Orch.*

Pos. Btrp. Fg.

Ad.

Sehr mäßig bewegt.
Molto moderato.



THE TWILIGHT OF THE GODS

Motives in alphabetical order

Act II

- Annunciation of Fate, Schicksalskunde (No. 29).** P. 218, 220, 255.
- Atonement-M., Sühne-M. (No. 37).** P. 241, 254, 263, 266, 268, 275, 277.
- Bloodbrotherhood-M., Blutbrüderschaft-M. (No. 22).** P. 180, 235, 267.
- Brünnhilde-M., Brünnhilde-M. (No. 30).** P. 220, 270.
- Call to Mastery, Herrscherruf (No. 32).** P. 223, 271.
- Covenant of Vengeance-M., Rachebund-M. (No. 27).** P. 217, 218, 225, 228, 229, 233, 234, 235, 236, 240, 241, 242, 244, 245, 254, 257, 263, 264, 265, 267, 269, 271, 274, 281.
- Curse-M., Fluch-M. (No. 14).** P. 171, 221, 253.
- Dragon-M., Wurm-M. (No. 33).** P. 225.
- Enticement-M., Verlockungs-M. (No. 41).** P. 273.
- Fafner-M., Fafner-M. (No. 10).** P. 166, 169, 225, 226.
- Gibichung-M., Gibichungen-M. (No. 19).** P. 179, 186, 192, 214, 215, 216.
- Greeting-M., Begrüßungs-M. (No. 28).** P. 217.
- Gutrune-M., Gutrune-M. (No. 17).** P. 175, 179, 182, 183, 219, 253, 272, 280.
- Hagen-M., Hagen-M. (No. 2).** P. 158, 165, 167, 180, 210, 218, 226, 227, 235, 236, 240, 241, 242, 243, 244, 270, 278, 281.
- Heroic Love, Heldenliebe-M. (No. 36).** P. 236, 237, 238, 239, 240, 247, 248, 250, 254, 256, 271.
- M. of Infernal Gaiety (Hagen), M. infernalischer Lustigkeit (Hagen) (No. 25).** P. 185, 187, 203, 204, 205, 206, 211, 212, 213.
- Loge-M., Loge-M. (No. 16).** P. 174, 175, 178, 180, 249, 260.
- Love-M., Liebes-M. (No. 42).** P. 248.
- Magic Deceit-M., Zaubertrug-M. (No. 20).** P. 179, 182, 219, 223, 227, 254, 258.
- Murder-M., Mord-M. (No. 8).** P. 165, 167, 169, 170, 242, 245, 254, 257, 259, 261, 265, 270, 279.
- Oath-M., Eidschwur-M. (No. 38).** P. 241, 243, 257, 258, 259, 261, 268, 277.
- Oath of Fidelity, Treueschwur (No. 21).** P. 180, 235, 246.
- Renunciation-M., Entsagungs-M. (No. 5).** P. 161, 162, 167, 221, 253, 264, 265, 271.
- Rhinegold-M., Rheingold-M. (No. 31).** P. 223, 224, 226.
- Rhine-maidens'-M., Rheintöchter-M. (No. 13).** P. 168.
- Rhine-maidens' Song, Rheintöchtergesang (No. 34).** P. 225.
- Ring-M., Ring-M. (No. 4).** P. 160, 161, 163, 166, 221, 225, 227, 228, 270.
- Servitude-M., Frohn-M. (No. 3).** P. 158, 171, 185, 187, 223, 228, 230, 238, 240, 248, 254, 255, 257, 263, 266, 267, 271, 274, 281.
- Siegfried-M., Siegfried-M. (No. 35).** P. 226, 259, 260, 262.
- Siegfried's Horn-M., Siegfrieds Horn-M. (No. 11).** P. 167, 173, 174, 181, 197, 198, 258, 273.
- Sword-M., Schwert-M. (No. 6).** P. 164, 165, 169, 180, 218, 236, 237, 262.
- Tarnhelm-M., Tarnhelm-M. (No. 15).** P. 173, 178, 181, 218, 224, 249.
- Treaty-M., Vertrags-M. (No. 9).** P. 165, 180, 235.
- Twilight of the Gods-M., Götterdämmerung-M. (No. 23).** P. 186.
- Valkyries-M., Walküren-M. (No. 26).** P. 215, 217, 243.
- The Valkyries' Call, Walkürenruf (No. 39).** P. 243.
- Vassals-M., Mannen-M. (No. 24).** P. 188, 189, 190, 194, 195, 196, 198, 199, 200, 201, 202, 208, 209, 210, 232, 237.
- Walhall-M., Walhall-M. (No. 7).** P. 164, 170, 229, 278.
- The Wälungs' Love, Wälungenliebe-M. (No. 12).** P. 168.
- Wedding-Call, Hochzeitsruf (No. 18).** P. 175, 176, 177, 183, 184, 186, 195, 205, 209, 210, 217, 219, 250, 251, 252, 273, 279, 280, 281.
- Work of Annihilation-M., Vernichtungsarbeit-M. (No. 1).** P. 158, 159, 160, 161, 162, 164, 167, 168, 169, 170, 171, 221, 222, 223, 225, 226, 230, 238, 239, 247, 253, 254, 258, 261, 262, 265, 274, 275.
- World Inheritance-M., Welterbschaft-M. (No. 40).** P. 255.

Götterdämmerung.

Akt II.

Hlzbl. *p* *dim.* *p*

First system of music for Horns 1. The staff shows a series of chords with triplets, starting with a piano (*p*) dynamic and a *dim.* (diminuendo) instruction. A circled number '1' is above the first measure. The key signature has three flats.

p *p* *f*

B. dazu

Second system of music for Bassoon. It features a melodic line with triplets and a *p* (piano) dynamic, followed by a *f* (forte) dynamic. The instruction "B. dazu" (Bassoon enters) is present. The key signature has three flats.

p *cresc.*

immer Vl. u. Br.

Third system of music for Violins and Violas. The staff shows a melodic line with triplets, starting with a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* (crescendo) instruction. The instruction "immer Vl. u. Br." (Violins and Violas throughout) is present. The key signature has three flats.

Hlzbl. *f* *dim.* *p*

Tb. dazu

Fourth system of music for Horns 2. The staff shows a melodic line with triplets, starting with a forte (*f*) dynamic and a *dim.* instruction, followed by a piano (*p*) dynamic. The instruction "Hlzbl." is present. The key signature has three flats.

f *dim.* *p* *cresc.*

Fifth system of music for Trombones. The staff shows a melodic line with triplets, starting with a forte (*f*) dynamic and a *dim.* instruction, followed by a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* instruction. The key signature has three flats.

f *più f* *dim.* *p*

Sixth system of music for Trumpets. The staff shows a melodic line with triplets, starting with a forte (*f*) dynamic, a *più f* (pizzicato forte) instruction, and a *dim.* instruction, followed by a piano (*p*) dynamic. The instruction "Tr." is present. The key signature has three flats.

(Der Vorhang geht auf. - Uferraum vor der Halle der Gibichungen: rechts der offene Eingang zur Halle: links das Rheinufer von diesem aus erhebt sich eine durch verschiedene Bergpfade gespaltene, felsige Anhöhe, quer über die Bühne, nach rechts dem Hintergrunde zu aufsteigend. Dort sieht man einen der Fricka errichteten Weihstein, welchem, höher hinauf, ein größerer für Wotan, sowie seitwärts ein gleicher dem Donner geweihter, entspricht. - Es ist Nacht. - Hagen, den Speer im Arme, den Schild zur Seite, sitzt schlafend an einen Pfosten der Halle gelehnt.)
 (The curtain rises. - An open space on the shore in front of the hall of the Gibichungs. On the right the open entrance to the hall. On the left the bank of the Rhine, from which there runs across the stage, to the background (right), a rocky height intersected by several mountain paths. There Fricka's altar-stone is visible: higher up is a larger one for Wotan, and at the side another for Donner. - It is night. - Hagen, with his arm round his spear and his shield by his side, sits asleep, leaning against one of the posts of the hall.)

zart dolce

p *più p*

Allmählich noch langsamer.
Rallentandosi.
 immer Trp.

trem. più p *trem. pp* *trem.*

(Hier tritt der Mond plötzlich hervor und wirft ein grelles Licht auf Hagen und seine nächste Umgebung; man gewahrt Alberich vor Hagen kauern, die Arme auf dessen Kniee gelehnt.)
 (Here the moon suddenly appears and throws a glaring light on Hagen and the objects near him. Alberich is seen crouching before Hagen, leaning his arms on the latter's knees.)

Hlzb1 u. Hr. *ff* *Lebhaft.* *Animato.* *pp* *più p*

Alberich (leise). (softly).

Schläfst du, Ha - gen, mein Sohn?
 Sleep'st thou, Ha - gen, my son?

Du schläfst und
 Thou sleep'st and

p *Cl* *Br*

Erstes Zeitmaß. (♩ = ♩)
Tempo primo.

A. hörst mich nicht, den Ruh' und Schlaf ver - riet?
 hear'st me not, whom rest and sleep be - trayed?

rall. *rall.* *pp* *pp*

Vl *Br* *Vle Bel*

Hagen (leise, ohne sich zu rühren, so daß er immerfort zu schlafen scheint, obwohl er die Augen offen hat).
(softly, without moving, so that he appears all the while to be sleeping, although his eyes are open).

Ich hö - re dich, schlimmer Al - be:
I hear thee well, bane - ful Nib - lung:

pp nur Str.

H. was hast du mei - nem Schlaf zu sa - gen?
what word for Ha - gen's sleep now hast thou?

pp

pp Hr. *sp* 1. H.

Wieder lebhaft. (♩ = ♩)
Animato.

Alberich.
Gemahnt sei der Macht, der du ge - bie - test, bist du so mu - tig, wie die
For - get not the might that thou commandest, art thou as brave yet as thy

pp *p* *cresc.*

Vl. Cl. Vl. Hr.

A. Mut - ter dich mir ge - bar!
moth - er bore thee to me!
rall.

mf *p* *sf*

Wieder langsamer. (♩ = ♩)
Meno mosso.

Hagen (immer wie zuvor).
(as before).

Gab mir die Mut - ter
Stout heart my moth - er

p

H. Mut. *gave.* nicht mag ich. ihr doch
yet may her son not

Hlzbl u. Hr.

Bl. dazu

H. dan - ken, daß dei - ner List sie er - lag:
thank her. that caught she was by thy craft:

immer Vl. u. Bel.

H. früh - alt, fahl und bleich, haß' ich die
old too soon, pale and wan, I hate the

Vl. Hr. Br. Hlzbl.

pp *ppp* *cresc.*

Wieder lebhaft. (♩ = ♩)
Animato.
 (wie zuvor)
 (as before)

Alberich.

H. Fro - hen, freu - e mich nie!
hap - py, joy have I ne'er!

Bl.

f *dim.* *p* *p str.*

A. Sohn! — Has-se die Fro-hen! Mich Lust-frei-en, Leid-be-la-ste-ten,
 son! — Hate-thou the hap-py! Thy vooe-weighted, joy-less father so

p *nur Str.* *cresc.*

* Ad. *

A. lieb-st du so wie du sollst. Bist du kräf-tig, kühn und
 lov-est thou as thou shouldst. Be-thou kraf-ty, strong and

p *Hb. Cl.* *cresc.*

Ad. * Ad.

A. klug, die wir be-kämp-fen mit näch-ti-gem Krieg, — schon
 bold! Those whom we fight with the for-ces of darkness are

p *nur Str.* *cresc.* *p* *tr.*

A. gibt ih-nen Not un-ser Neid. — Der einst den
 strick-en at heart by our hate. — For he who

p *cl.* *4* *12* *p* *3* *3* *3*

A. Ring mir ent-riß, Wo-tan, der wü-ten-de
ravished my ring. Wo-tan, the vi- - - lest of

A. Räu-ber, vom eig-nen Ge-schlech-te ward er ge-schla-gen: an den
rob-bers, by one who him-self begat himself was van-quished: through the

A. Wäl-sung ver-lor er Macht und Ge-walt; mit der Göt-ter gan-zer Sip-pe in Angst, er-
Wäl-sung he lost all lord-ship and power; with the gods all gathered round him in fear he

A. -sieht er sein En-de. Nicht ihn fürcht' ich mehr:
wait-eth his downfall. Not him dread I now:

A. fal-len muß er mit allen! Schläfst du, Hagen, mein
soon they all sink to ru-in! Sleep'st thou, Hagen, my

Langsam. (♩ = ♩)
Lento.

A.

Sohn?
son?
Hagen (bleibt unverändert wie zuvor).
(remains motionless as before).

Langsam. (♩ = ♩)
Lento.

Der E - wi - gen Macht,
The might of the gods,-

Lebhaft. (♩ = ♩)
Animato.

A.

Ich - und du!
I - and thou!

H.

wer er - be - te sie?
who makes it his?

Lebhaft. (♩ = ♩)
Animato.

A.

Wir er - ben die Welt, - trüg' ich mich nicht in dei - ner Treu', teilst du meinen
We win us the world, - if thou be true as I am true, shar - ing my

A.

Gram und Grimm. - Wo - tan's Speer zer - spell - te der Wäl - sung, der
rage and hate. Wo - tan's spear was split by the Wäl - sung, and

A.

Fafner, den Wurm, im Kampfe gefällt und kindisch den Reif sich er-
Fafner the grim he fought and overcame, and child-like he bore off the

dim. *p* *tr* *tr*

Vlc CB *

A.

-rang; je-de Ge-walt hat er ge-won-nen: Wal-hall und Ni-belheim
ring; lord of the world now is the Walsung: Wal-hall and Ni-belheim

f *tr* *4* *VI. Br.*

(immer heimlich)
(always with an air of secrecy)

A.

nei-gen sich ihm. An dem furcht-lo-sen Helden erlahmt selbst mein
kneel-be-fore him. On the fear-less he-ro no power hath my

p *piu p* *Cl.* *Hr.* *VI. Br.*

A.

Fluch; denn nicht kennt er des Rin-ges Wert, zu nichts nützt er die neidlichste
curse; for he knows not the worth of the ring, no use makes of its marvellous

p *p* *cresc.* *dim.* *Cl.* *VI.* *Br.*

A.

Macht. Lachend in lie - bender Brunst, brennt er le - - - bend da -
 might. Laughing in love's - warmbreast burns he his life - - - a -

stacc. VI accel. -

p *tr* *3* *3* *3* *3* *p* *tr* *cresc.* *stacc.* *3* *3* *3* *3*

Mäßiger werdend.
 Meno mosso.

A.

hin. Ihn zu verderben, taugt uns nun einzig!
 way. Work we un-resting now for his ru-in!

Hörst du, Hagen, mein
 Hear'st thou, Hagen, my

piu f *sf* *p* *pp* *pp*

Fig. Hr. C. B.

Hagen (wie zuvor).
 (as before).

A.

Sohn?
 son?

Zu sei - nem Ver - der - - ben
 To work his own ru - - in

Str. *piu p*

Wieder schnell. wie zuvor.
 Vivamente.

H.

dient er mir schon.
 Ha - gen he serves.

Alberich.
 Den goldenen Ring, den
 The golden ring, it -

pp *sf* *sf* *p* *cresc.* *sf* *Str* *6*

A. *Reif self* gilt's zu er-rin-gen! Ein wei-ses A-wom-an
now must thou rav-ish! *ausdrucksvoll* *espress.*

dim. *pp vl*

A. Weib lebt dem Wälsung zu Lieb: riet es ihm je, des Rhei-nes
wise loads the Wälsung with love: if, at her rede, to the riv-er

p *tr*

A. Töchtern,- die in Was-sers Tiefen einst mich be-tört,- zu-rück-zu-ge-ben den
maidens,- who in Rhine's deep waters rav-ish-ed my sense,- a-gain he renders the

pp 3 *3*

A. Ring: ver-lo-ren ging mir das Gold, kei-ne List er-lange-te es
ring, for ev-er lost-were the gold, all our wiles would win it no

p *cresc.* *f* *p*

A. je.- more.- Drum, oh - ne Zö - gern ziel auf den
So without rest - ing strive for the

Hr. VI.

sf *sf* *p* *sf*

A. Reif! ring! Dich Zag - lo - sen zeugt' ich mir ja, daß wi - der
The grimmet of sons I be - got, safe 'gainst the

nur Str. Hr. u. Fg

dim. *p*

A. Hel - den hart du mir hieltest. Zwar - stark nicht genug, den
he - roes Ha - gen should hold me. Though strength had I not the

sf *p* *sf* *p* *stacc.*

40 C B Fg.

castle
19/11
337

A. Wurm zu be - stehn, was al - lein dem Wäl - sung be -
drag - on to slay, - who to none but Sieg - fried might

Hr. marc. cresc.

sf *p*

A

-stimmt, - zu zä - hein Haß doch
 fall, - yet dir - est hat - red immer Vl.

sf *dim.* *p* *cresc.* *sf*

A

er zog ich Ha - gen, der soll mich nun rä - chen, den Ring ge - win - nen, dem
 I bred in Ha - gen; and he shall a - venge me, the ring he'll win me, in

p *sf* *p* *p* *sf* *p* *cresc.* *f* nur Str.

A

Wäl - sung und Wo - tan zum Hohn! Schwörst du mir's, Ha - gen, mein
 Wäl - sung's and Wo - tan's des - pite! Swear it me, Ha - gen, my

piu f *ff* *p* *Bl.* *rall.* *piu p*

Bl. dazu

Wieder langsam (wie im Anfang).

Molto moderato, come prima.

(Von hier an bedeckt ein immer finsterner werdender Schatten wieder Alberich. Zugleich beginnt das erste Tagesgrauen.)

(From this point Alberich is enveloped in a gradually deepening shadow. At the same time the morning twilight dawns.)

A

Sohn?
 son!
 Hagen (immer wie zuvor).
 (as before).

Wieder langsam (wie im Anfang).

Molto moderato, come prima.

Den
 The

Vl. Br.

pp *mf* *dim.*

A. Schwörst du mir's, Ha-gen, mein
 Swear it me, Hu-gen, my

H. Ring soll ich ha-ben;- har-re in Ruh!
 ring will I win thee; wait thou and rest!

Str. allein

A. Held? pride!

H. Mir selbst schwör'ichs;-
 To my-self swear I;

(Wie mit dem Folgenden Alberich's Gestalt immer mehr dem Blicke
 entschwindet, wird auch seine Stimme immer unvernnehmbarer.)
 (As Alberich's form gradually disappears from sight during the
 following bars, so also his voice becomes less and less audible.)

Tb dazu

pp

Pos. 14

dim.

Ad.

H. Alberich.
 schwei-ge die Sor-ge! Sei treu, Hagen. mein Sohn! Trauter
 go thou and griere not! Be true, Hagen, my son! Trusty

sempre più p -

Pos.

Ad.

A. Helden- Sei treu! Sei treu!
 he-ro! Be true! Be true!

(sopra) Br.

Hlzbl

pp

3

3 1. 3 3

Ad.

Ad.

C B.

R. W. 10.

*

(Alberich ist gänzlich verschwunden. Hagen, der unverändert in
(Alberich has completely disappeared. Hagen, who has still not changed

A.

pp *Treu!* *True!* *E.H. Cl.* *r.H.* *piu p* *ppp*

Ad. *Vlc.*

seiner Stellung verblieben, blickt regungslos und starren Auges nach dem Rheine hin, auf welchem sich
his position, looks, with fixed eyes and without a movement of the body towards the Rhine, over which the
Ohne merkliche Veränderung des Zeitmaßes etwas gemächlicher.
L'istesso tempo un poco comodo.

Bcl. *weich*

die Morgendämmerung ausbreitet.)
light of dawn is spreading.)

Hr. *piu p* *ppp*

Op. C B

Zweite Szene. Scene II.

(Von hier an färbt sich der Rhein vom immer stärker erglühenden Morgenrot.)
(From this point the Rhine becomes coloured more and more deeply by the red of the dawn.)

immer sempre p *Hr.* *immer Hr.*

cresc. *Fg. dazu*

piu f
(Br. Vlc.) (Pos.)

(Hagen macht eine zuckende Bewegung.)
(Hagen gives a slight start.)

Hr. *f* *pp*
Vlc. C B.
p

(Siegfried tritt plötzlich, dicht am Ufer, hinter einem Busche hervor.)
(Siegfried enters suddenly from behind a bush close to the shore.)

piu p Hr. allein Br. Vlc. *f*

Siegfried.

Hoi, ho! Ha - gen! Mü - der Mann! Siehst du mich kommen?
Hoi, ho! Ha - gen! Wear - y' man! Giv'st me no greet.ing?

p *dim.*

(Siegfried ist in seiner eignen Gestalt; nur den Tarnhelm hat er noch auf dem Haupte; diesen zieht er jetzt ab und hängt ihn, während er hervorschreitet, in den Gürtel.)
(Siegfried is in his own form, but the Tarnhelm is still on his head. He now takes this off, and hangs it at his girdle as he comes forward.)

Belebt. Animato.

Hagen (gemächlich sich erhebend).
(rising in an easy-going way).

Hei! — Siegfried! Ge - schwin - der
Hei! — Siegfried! Thou spee - dy

Hr. *p* *poco cresc.*
Vlc. C B.
p gut gehalten
ben tenuto

Siegfried.

H
 Hel - de! Wo brausest du her? Vom
 he - ro! Whence stormest thou here? From

Cl Hb dazu
 piu cresc. fp

S.
 Brünnhil - den - stein! Dort sog ich den A - tem ein, mit dem ich dich
 Brünnhil - de's rock! 'Twas there that the breath I drew that called to thee

fp
 tr
 cresc.
 v1
 p.
 Ed.
 *

S.
 rief, so rasch war mei - ne Fahrt. Lang - sa - mer
 now, - so fast here did I fly. Slow - ly there

Hr.
 p.
 mf.
 dim.
 Hr.

S.
 folgt mir ein Paar; — zu Schiff gelangt das her!
 fol - lows a pair; — by boat they hit - her come!
 Hagen.

So zwangst du Brünnhild?
 Hast mas - tered Brünnhild?

nur Str.
 u Fg. p
 p
 p
 Str allein
 cresc.

Siegfried.

Hagen in die Halle rufend.
(calling towards the hall).

Wacht Gut - ru - ne? Hoi - ho! Gut - ru - ne!
 Wakes Gut - ru - ne? Hoi - ho! Gut - ru - ne!

Siegfried.

(sich zur Halle wendend)
(turning to the hall)

Euch
Ye

Komm' her aus! Sieg - fried ist da: was säumst du drin?
 Come thou forth! Sieg - fried i here: why tar - riest thou?

(Gutrune tritt ihm aus der Halle entgegen)
(Gutrune comes from the hall towards him.)

bei - den meld' ich, wie ich Brünn - hild' band.
 both shall hear how I to Brünn - hild' won.

weich und ausdrucksvoll
dolce espress.

Heiß' mich will.
 Now give me

S. kom - men, Gi - - - bichskind! Ein gu - ter Bote bin ich
 wel - come, Gi - - - bichmaid! for good - ly tidings have I

Gutrune.

S. dir. Frei - - a - - grü - Be dich zu al - ler Frau - en
 brought. Frei - - a - - greet thee fair in name of wom - an's

Cl. Hb. (18) VI Hlzbl.

p *tr* *tr* *p* *6*

Siegfried.

Ge. Eh - re! Frei und hold sei - nun mir Fro - hem:
 honour! Free and gra - cious greet now the glad one:

Str. *f* *p* *f*

Ad. *

S. zum Weib ge - wann ich dich heut'.
 for wife I have won thee to - day.

f *p* *f*

Ad. *

Gutrune.

So folgt Brünn - hild' meinem Bru - - der?
Then comes Brünn - hild' with my broth - er?

vi. *dim.* *p* *piu p*

Siegfried.

Gutrune.

Leicht ward die Frau ihm ge - freit. Sing - te das
Light was his woo - ing, I ween. Came he un -

Siegfried.

Ge.

Feu - er ihn nicht? Ihn hätt' es auch nicht versehrt, doch
scathed through the fire? Safe through the flame had he fared, but

pp *Vel.*

S.

ich durchschritt es für ihn, da dich ich wollt' er - wer - ben.
I won through it for him, to win thy hand for guerdon.

cresc. *f* *p*

Gutrune.

Und dich hat es ver. schont? Hielt
And thee hath it not harmed? Held

immer hauptsächlich Streicher
 Mich freu - te die schwe - ben - de Brunst.
I sang as I swept through its waves.

f p cresc. f (15) dim. (16) VI.

Siegfried.

Brünn - hild' dich für Gun - ther? Ihm glich ich auf ein
Brünn - hild' thee for Gun - ther? Like were we to a

pp p.

Haar: der Tarnhelm wirk - te das, wie Ha - gen tuch - tig es
hair: the Tarnhelm's work it was, as Ha - gen shrewd - ly fore -

pp

Gutrune.

wies. told. So zwangst du' das küh - - ne
Hagen. Didst mas - ter the val - - iant

Dir gab ich gu - ten Rat.
I gave thee good - ly rede.

Pos. p poco cresc.

Ge. *Weib? maid? Und vermählte sie sich dir? And she mated there with thee?*
Siegfried.
Sie wich Gunthers Kraft. to Gunther's might. She bowed

Hr. 4
Pos. p
f
Hrzb.
Str. 3

Siegfried.
Ihrem Mann gehorchte Brünnhild' ei-ne vol-le bräut-li-che To her lord submitted Brünnhild' all the brid-al night till the

cresc.
3
3
3
3
sf

Gutrune. **Siegfried.**
Nacht. Als ihr Mann doch galtest du? Bei Gut-rune weil-te morn. Then her lord was thou thy-self? By Gui-rune here was

Hr. 20
Cl. dazu
Hb. 17
Vl.
p
cresc.
f
3
6

S. **Gutrune.**
Sieg-fried. Doch zur Sei-te war ihm Sie-g-fried. Yet did Brünnhild' lie be-

Str. u. Bl. zus.
f
f
sf
3
3
3
sf

Siegfried.

(auf sein Schwert deutend.)
(pointing to his sword.)

Ge. Brünnhild? Zwischen Ost und West der Nord:
side him? 'Twixt the east and west the north:

cresc. 3 *f Bl.* *Trp. Hr.* *f* *Str.*

S. so nah - war Brün - hild' ihm fern.
so near was Brün - hild', - so far.

Vi. *dim.* *Hr.* *Br.*

Gutrune.
Wie emp - fing Gun - - ther sie nun von dir?
How came to Gun - - ther the new-wonbride?

3 *piu p*

S. Feu - - ers ver - lösche nde Lo - - he, im Früh - ne - bel vom
dy - - ing heart of the fire, in morn - ing mist she

3 *tr* *p*

S.
Fel - sen folg - te sie mir zu Tal; dem Stran - de nah, flugs die Stel - le
followed me to the vale be - low; when near the strand, swift as thought stood

nur Str.
p

S.
tausch - te Gun - ther mit mir: durch des Ge - schmei - des Tu - gend
Gun - ther there in my stead: then did the wondrous Tarn - helm

(15) Cl. Fg. *più p*
Cl. *pp*

S.
wünscht' ich mich schnell hie - her. Ein
waft me hi - ther to thee. A

Br. (11) *marc.*
Bl. 3
r. H. Str. 6 *fp*
Vcl. CB.

S.
star - ker Wind nun treibt die Trau - ten den Rhein her - auf:
lus - ty wind now brings the lov - ers to Gun - ther's hall:

VI. u. Br. 3
Bl. 3
cresc. *p* 3 *cresc.*

S. drum rü - stet jetzt den Emp - fang.
give . greet - ing fair. when they come.

Gutrune.

Sieg - fried!
Sieg - fried!

Mäch - - tig - ster
Might - - iest of

Ge. Mann! Wie faßt mich Furcht vor dir!
men! I faint with fear of thee!

Bl. (20) Cl.

Hagen. (Von der Höhe im Hintergrund den Fluß hinab spähend.)
(Looking down the stream from the height in the background.)

Siegfried.

In der Fer - ne seh' ich ein Se - gel!
Far a - way a sail on the riv - er!

So sagt dem Bo - ten
Then give the herald

Gutrune.

S. Dank! Las - set uns sie hold empfan - gen, daß
 thanks! Give the bride a gracious greet - ing, that

Ge. hei - ter sie und gern hier wei - le! Du, Ha - gen, min - nig ru - fe die
 blithe and glad she bide a - mong us! Thou, Ha - gen, call the men of Gunther

Ge. Man - nen nach Gi - bich's Hof zur Hoch - zeit!
 hither to Gi - bich's hall for wed - ding!

Ge. Fro - he Frau -
 Mirth - ful maid -

Ge. *- en ruf' ich zum Fest: der Freu - di - gen folgen sie
- ens to the feast I bid: in my - delight gladly they'll*

cresc. - - - più cresc. - - - f

Vl. 6

(Nach der Halle zuschreitend, wendet sie sich wieder um.)
(As she goes towards the hall she again turns round.)

Ge. *gern!
share!* *Ras - test du, schlimmer
Would'st thou rest, quileful*

Bl. 18 *Hb.* *Cl. b*

Str. u. Bl. zus. *più f* *ff* *p*

Ge. *Held?
man?* *(Er reicht ihr die Hand und geht mit ihr in die Halle.)
(He gives her his hand and goes with her into the hall.)*

Siegfried. *Dir zu hel - fen, ruh' ich aus.
Serv - ing Gut - run' is my rest.*

stacc. *Vl. Br. 6* *Vl.* *Bl. dazu* *Bl. p* *ff*

(Stierhorn von Hagen geblasen.)
(Hagen blows his cow-horn.)

(Hagen hat einen Felsstein in der Höhe des Hintergrundes erstiegen; dort setzt er jetzt der Landseite zugewendet sein Stierhorn zum Blasen an.)
(Hagen has ascended a rock in the background. He now puts his cow-horn to his mouth, turning towards the land.)

ff *Fg. Vel. CB.* *sehr kräftig*

Ed. *Ed.* *Ed.* ***

Stierhorn.
Cow-horn.

Musical score for Stierhorn (Cow-horn) and piano accompaniment. The horn part is in G major, 4/4 time, with a melody of eighth notes. The piano accompaniment features a bass line with sixteenth-note patterns and chords, marked with *ff* and *rit.* (ritardando).

Continuation of the piano accompaniment from the previous system, maintaining the rhythmic and harmonic patterns.

Hagen. ³

Musical score for Hagen and piano accompaniment. Hagen's part is in B-flat major, 4/4 time, with lyrics: "Hoi - ho! immer Vel.u. Br. Hoi - ho! Hoi - ho! ho-ho! Hoi - ho! ho-ho!". The piano accompaniment is marked *sempre f* and features a rhythmic pattern of eighth notes.

H.

Musical score for Horn (H.) and piano accompaniment. The horn part is in B-flat major, 4/4 time, with lyrics: "Ihr Gi - bichs - mannen, machet euch auf! Ye Gi - bich vassals, come to my call!". The piano accompaniment features a bass line with eighth notes and chords, marked with *rit.* and *f*.

H.

Musical score for Horn (H.) and piano accompaniment. The horn part is in B-flat major, 4/4 time, with lyrics: "We - - he! Swift - - ly! We - - he! Swift - - ly!". The piano accompaniment features a bass line with eighth notes and chords, marked with *rit.* and *f*.

H. Waf - fen! Waf - fen!
Weap - ons! Weap - ons!

Hr. ⁽¹⁸⁾

ff

Ad. *

H. Waf - fen durch's Land! ——— Gu - te Waf - fen!
Don weapons all! ——— Good - ly weap - ons!

Hr. ⁽¹⁸⁾

sempre f

Ad. * *Ad.*

H. Star - ke Waf - - fen! Scharf zum Streit!
Sav - age weap - - ons! Sharp for strife!

⁽¹⁹⁾ Pos. Trp.

Ad. * *Ad.* *

H. Not ist da!
Need is here! ———

Stierhörner (auf dem Theater.) (links)
Cow-horns (on the stage.) (left)

Vl. Hlzbl. ² ¹ ^b

piu f

Hr. Trp.

H. *Not! Need! We - he! Dan - - ger! We - he! Dan - - ger!*

Stierhörner. *Cow-horns.* (rechts) (right)

Vl. Hlzb. *ff*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (H.) has lyrics: "Not! Need! We - he! Dan - - ger! We - he! Dan - - ger!". Below the vocal line is the music for the Stierhörner (Cow-horns), marked "(rechts) (right)". The piano accompaniment includes a Violin II part (Vl. Hlzb.) and a piano part with a forte dynamic (*ff*). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes.

H. *Hoi - - ho! Hoi - - ho! Hoi - ho Hoi - ho*

(Tb.) *ff*

Detailed description: This system continues the vocal parts. The vocal line (H.) has lyrics: "Hoi - - ho! Hoi - - ho! Hoi - ho Hoi - ho". Below the vocal line is the music for the Trombone (Tb.), marked "(Tb.)" and *ff*. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

(Hagen bleibt immer in seiner Stellung auf der Anhöhe.)
(Hagen is still in the same position on the height.)

H. *ho - ho! ho - ho!* Stierhörner auf dem Theater. *Cow-horns on the stage.* (links) (left)

Stierhorn Hagen's. *Hagen's cow-horn.*

immer stärker

Detailed description: This system introduces a new vocal part (H.) with lyrics: "ho - ho! ho - ho!". Below the vocal line is the music for the Stierhörner auf dem Theater (Cow-horns on the stage), marked "(links) (left)". The piano accompaniment includes a part for Stierhorn Hagen's (Hagen's cow-horn). The piano part is marked "immer stärker" (always stronger) and features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes.

Stierhörner auf dem Theater. *Cow-horns on the stage.* (rechts) (right)

Stierhorn Hagen's. *Hagen's cow-horn.*

Detailed description: This system continues the vocal parts. The vocal line (H.) has lyrics: "ho - ho! ho - ho!". Below the vocal line is the music for the Stierhörner auf dem Theater (Cow-horns on the stage), marked "(rechts) (right)". The piano accompaniment includes a part for Stierhorn Hagen's (Hagen's cow-horn). The piano part is marked "immer stärker" (always stronger) and features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes.

(Auf den verschiedenen Höhenpfaden stürmen in Hast und Eile gewaffnete Mannen herbei; erst einzelne, dann immer mehrere zusammen, welche sich dann auf dem Uferaum vor der Halle anhäufen.)
 (Armed vassals come hurriedly along the various paths on the rocks, - first singly, then several together - and gather on the shore in front of the hall.)

Zwei Takte so schnell, wie zuvor ein Takt $\frac{3}{4}$.
Doppio movimento.

Mannen. Vassals.

Ten. I.

Ten. II. Ein Manne. A Vassal.

Baß I. Was ruft es zu Heer? Who calls us to arms? Zwei Mannen. Two Vassals.

Baß II. Ein Manne. A Vassal. Was tost das Why brays the

Was tost das Horn? Why brays the horn?

Zwei Takte so schnell, wie zuvor ein Takt $\frac{3}{4}$.
Doppio movimento.

Hr. *f* alle Str. *p stacc.* aber wuchtig ma pesante

Zwei Mannen. Two Vassals.

Was ruft es zu Heer? Who calls us to arms?

Ein anderer Manne. Another Vassal.

Was ruft es zu Heer? Who calls us to arms? Wir kommen mit Waffen. We come with our weapons.

Horn? horn? Zwei Mannen. Two Vassals. Wir kommen mit We come with our

Drei Mannen. Three Vassals.

Wir kommen mit Wehr. We come as for war. Was Why

Zwei andere.
Two others.

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Wir kommen mit Wehr.
We come as for war.

Wir kommen mit Wehr.
We come as for war.

Drei Mannen.
Three Vassals.

Waffen.
weapons.

Was tost das Horn?
Why brays the horn?

Drei andere.
Three others.

tost brays das the Horn? horn? Wir kommen mit We come with our

24 *cresc.*

Zwei Mannen.
Two Vassals.

Drei Mannen.
Three Vassals.

Wir kommen mit Wehr.
We come as for war.

Drei Mannen.
Three Vassals.

Ha - - gen!
Ha - - gen!

Drei andere.
Three others.

Ha - - gen!
Ha - - gen!

Wir kommen mit Waffen.
We come with our weapons.

Waffen.
weapons.

Hlzbl.

Willkommen
 PIANIST
 3-31 Germania Pub.
 Edward Pfeiffer, Ohio

Sechs andere.
Six others.

Ten. I. II.

Ha - - - gen! Ha - - - gen!
Ha - - - gen! Ha - - - gen!

Sechs andere.
Six others.

Baß I. II.

Hoi-ho! Hoi-ho!
Hoi-ho! Hoi-ho!

Trp.

Str. *f tr.*
Tb. CB. Fg.

Hoi - ho! Hoi - ho!

Ha - - - gen! Ha - - - gen!
Ha - - - gen! Ha - - - gen!

24

(Alle)
(All)

(Alle) Ha - - - gen! Ha - - - gen!
(All) Ha - - - gen! Ha - - - gen!

Hoi-ho! Hoi-ho!
Hoi-ho! Hoi-ho!

più f tr.

Ten. I.
Hoi - ho!
Hoi - ho!

Ten. II.
Hoi - ho!
Hoi - ho!

Baß I.
Ha - gen! Ha - gen! Wel - che
Ha - gen! Ha - gen! Say what

Baß II.
Ha - gen! Ha - gen!
Ha - gen! Ha - gen!

(Volles Orch.)
piu f
2 3 1 5
3 3 2w. Pos.

Wer gibt uns
Who talks of

Wer gibt uns
Who talks of

Not ist da? Wel. cher Feind ist nah? Wer gibt uns
need is here? Say what foe is near? Who talks of

Wel - che Not ist da? Wel. cher Feind ist nah? Wer gibt uns
Say what need is here? Say what foe is near? Who talks of

B1.
Tb. u. Str.
ff 3 6 3

Streit?
strife?

Streit?
strife?

Streit?
strife?

Streit?
strife?

Welcher Feind ist nah'? Wel-che Not ist da? Wer—
Say what foe is near? Say what need is here? Who—

Welcher Feind ist nah'? Wel-che Not ist da?
Say what foe is near? Say what need is here?

ff

ff

ad.

Wer gibt uns Streit?— Wer— gibt uns Streit?
Who talks of strife?— Who— talks of strife?

Wer gibt uns Streit?— Wer— gibt uns Streit?
Who talks of strife?— Who— talks of strife?

gibt— uns— Streit?— Ha - - - gen!
talks of— strife?— Ha - - - gen!

Wer gibt uns Streit?— Ha - - - gen! Ist Gunther in
Who talks of strife?— Ha - - - gen! Is Gunther in

sempre ff

Bl. u. Str. zus.

Pk.

Wel - che Not ist da?
Say what need is here?

Ist Gun - ther in Not?
Is Gun - ther in need?

Wel - che Not ist da?
Say what need is here?

Ist Gun - ther in Not?
Is Gun - ther in need?

Wer gibt uns
Who talks of

Not?
need?

Wer gibt uns
Who talks of

ff

(Tb.)

Welcher Feind ist nah?
Say what foe is near?

Mit schar - fer
With weap - ons

Welcher Feind ist nah?
Say what foe is near?

Wir kom - men mit Waf - fen,
We come with our weapons,

Streit?
strife?

Wer ist in Not, wer gibt uns Streit?
Who is in need, who talks of strife?

Streit?
strife?

Wer ist in Not?
Who is in need?

Wel - cher Feind ist
Say what foe is

sempre ff

(Pos.)

Wehr. *shurp.* Wir kommen mit Waffen. Wer gibt uns Not? *3*
 We come with our weapons. Who talks of strife?

Mit schneidiger Wehr. Welcher Streit? Hoi-ho!
 With weapons that bite. What the strife? Hoi-ho!

Wer ist in Not? Welche Not, welcher Feind ist uns nah? Hoi-ho!
 Who is in need? Say what need, say what foe is near? Hoi-ho!

nah? Welche Not? Welche Not, welcher Feind? Hoi-ho!
 near? Say what need? What the need, what the foe? Hoi-ho!

ff Str. *3* **Bl.** *24*

ad.

Hoi! Ha - gen!
 Ho! Hu - gen!

Hoi! Ha - gen!
 Ho! Ha - gen!

Hoi! Ha - gen!
 Ho! Hu - gen!

Hoi! Ha - gen!
 Ho! Hu - gen!

piu ff *fff*

ad. *ad.*

R. W. 10.

In diesem $\frac{3}{4}$ Takt werden die Viertel so schnell genommen, wie im $\frac{2}{4}$ Takt, somit schneller als im vor.
In this $\frac{3}{4}$ passage the crotchets must be as fast as in the $\frac{2}{4}$, and therefore faster than in the ear.

Hagen (immer von der Anhöhe herab).
(still on the height).

18

Arm - stet euch wohl und
yourselves well and

mf immer Vl.u. Br.

Hr

vlc. CB.

* R. W. *

angehenden $\frac{3}{4}$ Takt.
lier $\frac{3}{4}$.

H. ra - stet nicht! Gun - ther sollt ihr empfang:
tar - ry not! Gun - ther here shall you greet:

mf

mf

Trp. Pos.

cresc.

R. W.

H. ein a Weib hat der ge - freit.
a wife now has he won.

Alle Str.

Hr p stacc.

R. W.

Mannen.
Vassals.

Bass I. Drängt ihn der Feind?
Com - eth a foe?

Bass II. Drängt ihn der Feind?
Com - eth a foe?

Drohet ihm Not?
What is his need?

cresc.

R. W.

Hagen.

Ein freis - - li - ches Weib füh - ret er
 The bale - - - ful - lest wife bringeth he

Trp. *f* *dim.* *p*

Ed. *

H.

heim.
home. Alle. All.

Mannen.
Vassals. Ihm
Then

Ihm fol - gen der Ma - gen feind - li - che Mannen?
 Then hard on his heels her vas - sals do fol - low?

nur (24) Str. *p stacc.* *cresc.*

H.

Ein - -
She - -

fol - gen der Ma - gen feind - li - che Man - nen?
 hard on his heels her vas - sals do fol - low?

piu f

H. *Pos.*

- sam fährt er: kei - ner folgt.
doth fol - low him: none be - side.

f tr. *dim. tr.* *p* VI. Br. *f*

Mannen. Vassals.

So be - stand er die
Then it fared with him

So be - stand er die Not?
Then it fared with him well?

Bl. So be - stand er die
Then it fared with him

f *3* *4* *Ed.*

Not?
well? So be - stand er den Kampf?
Then he fought through the foe?

So be - stand er den Kampf?
Then he fought through the foe? Sag' es an!
Tell us all!

Not?
well? Sag' es an!
Tell us all!

più f *ff* *3* *6* *6* *8 Hr.* *(41)*

Ed. *** *12* *6* *6* *Ed.*

Hagen.

Der Wurm - tö - - ter wehr - - te der
 The dragon slay - - er ward - - ed him.

mf

Not! well! Sieg - - - fried, der
 Sieg - - - fried, the

f

Red.

Held, der schuf ihm Heil!
 he - ro, saved him from harm!

piu f *p*

Str. *dim.*

Mannen. Vassals.

Nur 3 Mannen. Three Vassals.

Ein Manne. One Vassal.

Was soll ihm das Heer nun noch hel - fen?
 Why needs he the host, then, to help him?

Nur 2 Mannen. Two Vassals.

Was hilft ihm
 Why needs he

cresc.

Hagen.

b2 e b2

Nur 4 Mannen.
Four Vassals.

Star.ke Stie - re sollt ihr schlachten;
Stur.dy steers now shall ye slaughter;

Was hilft ihm nun das Heer?
Why needs he then the host?

hilft ihm nun das Heer?
needs he then the host?

nun das Heer?
then the host?

Trp. Pos. Tb. *f* *dim* *p* *cresc.* Str.

H.

am Weih - stein flie - Be Wo - tan ihr
let Wö - - tan's al - tar flow with their

fp (nur Bl.) *p*

II.

Blut!
blood!

Einer.
One Vassal.

Mannen.
Vassals.

Was, Ha - gen, was hei - Best du uns
Then, Ha - gen, what work is ours to

Musical score for Horn (Hr.) and Strings (Str.). Horn part includes dynamics *p* and *f*, and articulation marks like accents and slurs. String part includes dynamics *p* and *f*, and articulation marks like accents and slurs. Time signatures include 4/4, 2/4, and 3/4.

H. *Acht. Eight.* *Einen Take a*

Was heißest du uns dann?
 What work is ours to do?

Alle. All.

dann? *Vier. Four.* Was heißest du uns dann?
 do? What work is ours to do?

Was soll es dann?
 What must we do?

cresc. f

II. E - ber fäl - len sollt ihr für Froh; ei - nen stäm - mi - gen
 boar and slay it, blood - gift for Froh; and the dough - ti - est

Trp. Pos. sp p tr

H. Bock ste - chen für Don - ner; Scha - - fe a - ber
 goat kill ye for Don - ner; sheep in plen - ty

(24) f Hr. sfz f Str. p Hr. tr

Hlzbl. u. Hr.

*Etwas zurückhaltend.
 Poco riten.*

H. schlachtet für Fricka, daß gu - te E - he sie ge -
 slaught - er for Fricka, that she - may smile on the mar -

p Str. Bl. dazu

Mannen.
Vassals.

Hr. *be!*
riagel! (Die Mannen mit immer mehr ausbrechender Heiterkeit.)
(The hilarity of the Vassals increases.)

Bass I. Zwei. *Two.*

Bass II. Zwei. *Two.*

Schlu - gen wir Tie - re, was schaf - fen wir
Af - ter the slaugh - ter what then must we

Wieder lebhaft. *Animato.*

24 *p* Str. *cresc.*

Hr. Acht. *Eight.*

Schlu - gen wir Tie - re, was schaffen wir dann?
Af - ter the slaugh - ter what then must we do?

Vier. *Four.*

Was schaf - fen wir dann?
What then must we do?

dann? *do?* Was schaffen wir dann?
What then must we do?

Das
The

p *mf*

Hr. Trink - horn nehmt, von trau - ten
drink - horn take that your dear - est

f Pos. *p* Hr. Fg. *p* Str.

H.

Fraun mit Met und Wein wonnig ge-füllt!
 wom-en with mead and wine gai-ly have filled!

(24)

Str. *cresc.* 3

Ed. *

(Alle 1^{en} Ten.)
 (All 1st Tenors.)

Mannen. *Vassals.*

Das Trinkhorn zur Hand,
 The drink-horn in hand

(die 2^{en} Ten.)
 (2nd Tenors.) Das Trinkhorn zur Hand, wie hal-ten wir es
 The drink-horn in hand what then have we to

Das Trinkhorn zur Hand,
 The drink-horn in hand

(die 1^{en} Bässe.)
 (1st Basses.) Das Trinkhorn zur Hand, wie hal-ten wir es dann?
 The drink-horn in hand what then have we to do?

Das Trinkhorn zur Hand,
 The drink-horn in hand

(die 2^{en} Bässe.)
 (2nd Basses.) Das Trinkhorn zur Hand, wie hal-ten wir es
 The drink-horn in hand what then have we to

Das Trinkhorn zur Hand,
 The drink-horn in hand

Hr. Bl. Pos.

Hagen.

Rü-stig ge-zecht, bis der Rausch euch
Briskly ca-rouse till like logs ye

wie hal-ten wir es dann?
what then have we to do?

dann?
do?

wie hal-ten wir es dann?
what then have we to do?

wie hal-ten wir es dann?
what then have we to do?

wie hal-ten wir es dann?
what then have we to do?

dann?
do?

wie hal-ten wir es dann?
what then have we to do?

Str. *f* Pos. *f* Trp. *f* Hr. *f*

3 1 25
 5 4 2 3

Etwas zurückhaltend.

Poco riten.

H zähmt:— Al-les den Göttern zu Eh-ren, daß gu-te E-he sie
 full:— So to the gods give all honour, that they may smile on the

dim. Trp. *p* Str. dazu

Sehr lebhaft. *Molto animato.*

(Die Mannen brechen in ein schallendes Gelächter aus.)
(The Vassals burst into ringing laughter.)

H.

ge - - ben!
mar - - riage!

Bl. 3

VI. Br. 3

ff

25

Fr. Hr. Vlc.
Ced. CB.

Ced.

ff Pos. Hr. u. Str.

Mannen.
Vassals.

Groß' Glück und Heil
Laugh - ter and luck

Groß' Glück und Heil
Laugh - ter and luck

Bl. 3

Str. u. Fr.

lacht nun dem Rhein, da Ha - gen, der Grimme, so
lie on the Rhine, if Ha - gen, the grim one, so

lacht nun dem Rhein, da Ha - gen, der Grimme, so
lie on the Rhine, if Ha - gen, the grim one, so

25

Ced.

lu - stig mag sein! Der Ha - - gedorn
 mer - ry may be! The hedge' - - s thorn

lu - stig mag sein! Der Ha - - ge - dorn
 mer - ry may be! The hedge' - - s thorn

lu - stig mag sein! Der Ha - - gedorn
 mer - ry may be! The hedge' - - s thorn

lu - stig mag sein!
 mer - ry may be!

fz immer volles Orch. *ff*

sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be - -
 prick's now no more; a bri - dal her - ald is he be - -

sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be - -
 prick's now no more; a bri - dal her - ald is he be - -

sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be - -
 prick's now no more; a bri - dal her - ald is he be - -

sticht nun nicht mehr; zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be - -
 prick's now no more; a bri - dal her - ald is he be - -

fz *ff* (45) Bl. (25) Str.

-stellt. Zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be.stellt. zum
come. A bri - dal her - ald is he be.come. a

-stellt. Zum Hoch - zeit - ru - fer,
come. A bri - dal her - ald.

-stellt. Zum Hoch - zeit - ru - fer ward er be.stellt. zum
come. A bri - dal her - ald is he be.come, a

-stellt, zum Hoch - zeit - ru - fer,
come. a bri - dal her - ald,

Hoch - zeit - ru - fer ward er nun be.stellt. Groß
bri - dal her - ald Ha - gen is now be.come. Luck

zum Hochzeit - ru - fer ward er be.stellt. Groß
a bri - dal her - ald is he be.come. Luck

Hoch - zeit - ru - fer ward er nun be.stellt. Groß
bri - dal her - ald Ha - gen is now be.come. Luck

Groß' Glück und Heil
Laugh - ter and luck

gut gehalten
ben tenuto

Glück lacht dem Rhein, da Ha - gen.
 laughs on the Rhine. if Hu - gen,

Glück lacht dem Rhein, da Ha - gen, der
 laughs on the Rhine. if Hu - gen, the

Glück lacht dem Rhein, da Ha - gen,
 laughs on the Rhine. if Hu - gen,

lacht dem Rhein, da Ha - gen, der
 lie on the Rhine. if Hu - gen, the

And.

der Grim - me, so lu -
 the grim one, so mer -

Grimme, so lu -
 grim one, so mer -

der Grim - me. so lu -
 the grim one, so mer -

Grimme, so lu -
 grim one, so mer -

stacc. sempre

f

Pos. And.

- stig, so lu -
- ry so mer -

- stig, so lu -
- ry so mer -

- stig, so lu -
- ry so mer -

- stig, so lu -
- ry so mer -

piu f g. Orch.

Ped.

(Hagen, der immer sehr ernst verblieben, ist zu den Mannen herabgestiegen und steht jetzt unter ihnen.)
 (Hagen, who has remained very grave all this time, has come down to the Vassa's and now stands among them.)

- stig mag sein!
- ry can be!

- stig mag sein!
- ry can be!

- stig mag sein!
- ry can be!

- stig mag sein!
- ry can be!

Str. u. Hlzb. stacc.

Bl. ff

immer sempre ff

Ped.

Handwritten notes in the left margin, including "14. f. 122" and "L. 122".

Handwritten notes at the bottom left: "C. W. 10. 1911 634".

Hagen.

Vassals
active with
Tremolo in
Hagen

Nun laßt das La - chen,
A truce to laugh - ter,

nur Str.

fp

mut' - ge Man - nen!
val - iant vas - sals!

Hr. p7 Str. *cresc.*

Emp - fangt Gun - - ther's Braut!
Re - ceive Gun - - ther's bride!

p7 *p cresc.*

Brünnhil - de naht dort mit ihm.
Brünnhild' comes hith - er with him.

f *p* *cresc.* *ff* u. Str.

(Er deutet die Mannen nach dem Rheine hin: diese eilen zum Teil auf die Anhöhe, während andere
(He points the Vassals towards the Rhine: some of them run to the height, while others post themselves

sich am Ufer aufstellen, um die Ankommenden zu erblicken.)
by the shore in order to catch a glimpse of the newcomers.)

Stacc. II. Vassals

(Hagen, näher zu einigen Mannen tretend.)
(Hagen comes nearer to some of the Vassals.)

nucl. 910

Hagen.

Handwritten notes on the left margin.

Hold seid der Her - rin, hel fet ihr treu: traf sie ein
Love well your lu - dy, loy - al - ly serve: if she be

Hr. Fg.

fp Br. 3 fp 3 fp 3 fp 3 sf p cresc.

(Er wendet sich langsam zur Seite in den Hintergrund.)
(He goes slowly to one side, in the background.)

Leid, rasch seid zur Ra.che!
wronged, swift be your vengeance!

Mannen.
Vassals.

Ein M. (auf der Höhe).
A Vassal (on the rock.)

nucl. 1720

Heil!
Hail!

Hr. 14
Hr. u. Hr.

Vie. CR

Wedding

(Während des Folgenden kommt der Nachen mit Gunther und Brünnhilde auf dem Rheine an)
(During the following the boat containing Gunther and Brünnhilde appears on the Rhine)
(Einige.) (Several.)

Heil!
Hail!

Trp dazu

ff

ff

(Einige.) (Several.) (Diejenigen, welche von der Höhe ausgeblickt hatten, kommen zum Ufer herab.)
(Those who have been looking out from the rock now come down to the shore.)

Heil!
Hail!

(Andere.) (Others.)

Heil!
Hail!

Pos

Will
Be

Will
Be

(Alle.) (All.)

Will
Be

Will kom men!
Be wel come!

g. Orch. *fff*

(25)

Abgesungen
R. W. 10.
Hans...

(Einige Mannen springen in das Wasser und ziehen den Kahn an das Land.
 Alles drängt sich immer dichter an das Ufer.)
 (Some of the Vassals spring into the water and draw the boat ashore. All press
 more closely to the shore.)

-kom - men!
 wel - come!

-kom - men!
 wel - come!

-kom - men!
 wel - come!

Heil!
 Hail!

ff

vi.

25

Ad.

Will - - - - kom - men!
 Be - - - - wel - come!

Will - - - - kom - men!
 Be - - - - wel - come!

Will - - - - kom - men!
 Be - - - - wel - come!

Will - kom - men,
 Be - wel - come,

fff

Ad.

2 1

*

Hagen's original score

Bass II. *Heil! Hail!* *Heil! Hail!*

Gun - - ther!
Gun - - ther!

Ad. *

Heil! Hail! *Heil! Hail!*

ms. 740

Heil! Hail! *Heil! Hail!*

Ad. *ff* *VI Br. u Hlzbl.*

Ad.

Ad.

poco rall.

(Hr.)

Ad.

(Gunther steigt mit Brünnhilde aus dem Kahne; die Mannen reihen sich ehrerbietig zu ihrem Empfange. Während des Folgenden geleitet Gunther Brünnhilde feierlich an der Hand.)
(Gunther alights with Brünnhilde from the boat: the Vassals range themselves respectfully to greet them. During the following Gunther ceremoniously leads Brünnhilde by the hand.)

Immer mehr zurückhaltend.
Sempre ritenente.

Str. *ff* Trp. *dim.*

Tb. Pos. Vle. CB. (schwer) *ad.*

Sehr mäßig.
Moderato assai.

Mannen. Vassals.

Heil dir und deiner Braut!
Hail to thee and this thy bride!

Heil dir Gunther! Heil dir und deiner Braut!
Hail to Gunther! Hail to thee and this thy bride!

Heil dir Gunther! Heil dir und deiner Braut!
Hail to Gunther! Hail to thee and this thy bride!

Sehr mäßig.
Moderato assai.
Hlzbl. u. Hr.

Heil dir und deiner Braut!
Hail to thee and this thy bride!

ten.

PK CB.

Heil sei Gunther dir und deiner Braut! Will kommen!
Hail to Gunther, hail to Gunther's bride! Be wel come!

Heil sei Gunther dir und deiner Braut! Will kommen!
Hail to Gunther, hail to Gunther's bride! Be wel come!

Trp. u. Pos. dazu *cresc.* *ff* *Orch.* *Str. dazu*

Quint of
Brünnhilde

(Sie schlagen die Waffen tosend zusammen.)
(They shout and clash their weapons together.)

nur Blut
f *dim.* *p* *più p*

Gunther (Brünnhilde, welche bleich und gesenkten Blickes ihm folgt, den Mannen vorstellend).
(presenting Brünnhilde to the vassals: she follows him, pale and with lowered eyes).

espress. Brünnhild, die hehr - ste
Brünnhild, the fair - est
più p *p* *p* *cresc.*

Gr. Frau, bring' ich euch her zum Rhein. Ein ed - leres Weib ward
wife, home to the Rhine I bring. A nobler wife no

poco f *p* *ten.* *poco cresc.*

Gr. nie gewonnen. Der Gi - bi - chun - gen Geschlecht, ga -
man eer won him. This Gib - ich race of - ours ev -

p *cresc.* *p*

Gr. - - ben die Göt - ter ihm Gunst, zum höch - sten Ruhm - - rag' es nun
- - er won grace of the gods: to high - est fame - - now shall it

cresc. *p* *cresc.*

ms. 780

Gr.

auf!
rise!
(Die Mannen schlagen feierlich an ihre Waffen.)
(The Vassals clash their weapons.)

Mannen. Vassals.

Heil dir,
Hail thou,

Heil dir,
Hail thou,

Heil dir,
Hail thou,

Heil dir!
Hail Gunther!

g. Orch.
ff

col Ped.

glück - - - li - cher Gi - - - bichung!
hap - - - pi - est Gib - - - ichtung!

glück - - - li - cher Gi - - - bichung!
hap - - - pi - est Gib - - - ichtung!

glück - - - li - cher Gi - - - bichung!
hap - - - pi - est Gib - - - ichtung!

Glück - - - - - licher Gi - bichung!
Hap - - - - - pi - est Gib - ichtung!

R. W. 10.

(Gunther geleitet Brünnhilde, welche nie aufblickt, zur Halle, aus welcher jetzt Siegfried und Guttrune, von Frauen begleitet, heraustreten.)
(Gunther leads Brünnhilde, who never raises her eyes, to the hall, from which Siegfried and Guttrune now come forth, accompanied by women.)

Hr. Cl. *sf* *dim.* *p* *più p* *p* *cresc.* *Hlzbl.*

Handwritten notes: *132*, *18*, *28*, *27*, *18*

Gunther (hält vor der Halle an).
(pauses before the hall).

Ge-grüßt sei, teu- rer Held; gegrüßt, hol- de
I greet thee, he- ro and friend, and thee, sweet- est

Hlzbl. *p* *Str.* *Hr.* *p* *VI.*

Schwester! Dich seh' ich froh ihm zur
sis-ter! Glad-ly I see thee be-

38 *Str.* *poco f* *p* *p*

Sei te, der dich zum Weib-ge-wann. Zwei sel-ge Paa-re
side him who won thee, Gutrun', for wife. Two hap-py bri-dals

3 *cresc.* *f* *dim.* *p Str allein cresc.*

(Er führt Brünnhilde näher heran.)
(He conducts Brünnhilde nearer.)

seh' ich hier pran- gen:-
bless ice to- geth- er:-

3 *mf* *tr* *p* *cresc.* *VI.*

Gr. *Brünn - hild' und Gun - ther, Gut - - - run' und*
Brünn - hild' und Gun - ther, Gut - - - run' and

(Brünnhilde schlägt erschreckt die Augen auf und erblickt Siegfried; wie in Erstaunen bleibt ihr Blick auf ihn gerichtet)
 (Brünnhilde, startled, raises her eyes and perceives Siegfried: her gaze remains rivetted on him as if in astonishment.)

Gr. *Sieg - fried!*
Sieg - fried!

(Gunther, welcher Brünnhilde's heftig zuckende Hand losgelassen hat, sowie alle übrigen zeigen starke Betroffenheit über Brünnhilde's Benehmen.)
 (Gunther, who has released Brünnhilde's violently trembling hand, is evidently, like all the others, in blank perplexity at her behaviour.)

Gedehnt. *Strascicato.*

Sechs Mannen.
Six Vassals.

Mannen. *Vassals.*

(Vier Mannen.)
(Four Vassals.) *Ist sie entrückt?*
Is she bewitched?

(Zwei Mannen.) (leise)
(Two Vassals.) (softly) *Was ist ihr?*
What ails her?

Was ist ihr?
What ails her?

Handwritten signature

middle
of a

(Brünnhilde beginnt zu zittern.)
(Brünnhilde begins to tremble.)
(Siegfried geht ruhig einige Schritte auf Brünnhilde zu.)
(Siegfried calmly advances a few steps towards Brünnhilde.)

Siegfried.

Magnificent Hege

Was müht Brünnhilde's
What clouds Brünnhilde's

pp Str. u. Hlzb. Hr. pp

Brünnhilde (kaum ihrer mächtig.)
(scarcely able to master herself).

Blick? Siegfried - hier?
brow? Siegfried - here?

ausdrucksvoll
espress.

pp cresc.

Gut - ru - ne?
Gut - ru - ne?

Siegfried

Gun - thers mil - de Schwe - ster, mir ver -
Gun - thers gen - tle sis - ter, won by

mf dim. p Sublime weich dolce Hp. poco cresc.

Schnell.
Vivamente. Brünnhilde (fürchtbar heftig.)
(with terrible vehemence).

-mäht, wie Gun - ther du. Ich? Gun - ther?
me. us thou - by him. I? Gun - ther?

f Str. u. Hb.

Mann
idea...

Brünnhilde.

Du lügst!
Thou liest!

ff Vle. Vle.

Immer mehr zurückhaltend.
Sempre ritenente.

(Sie schwankt und droht umzusinken. Siegfried, ihr zunächst, stützt sie.)
(She staggers and appears about to fall. Siegfried, who is next to her, supports her.)

Mir schwindet das Licht.
Light dies from my eyes.

poco rall.
dim. *p* nur Str. *piu p*

Ad. *Ad.*

Sehr mäßig. *Moderato assai.*

(Sie blickt in seinen Armen matt zu ihm auf.)
(in his arms, looking feebly up to him)

Sieg - fried - kennt mich nicht?
Sieg - fried - knows me not?

pp *zart dolce*

Ad.

Etwas belebend im Zeitmaß.

Poco animando.

Siegfried.

(Gunther tritt hinzu.)
(Gunther comes to them.)

Gunther, deinem Weib ist übel!
Gunther, to thy wife, she needs thee!

Erwache Frau! Hier
Awaken, wife! Here

Vle. sehr ausdrucksvoll
molto espress.

p *poco cresc.* getragen

Sehr schnell. *Allegro molto*.

(Brünnhilde erblickt am ausgestreckten Finger Siegfried's den Ring und schrickt mit furchtbarer Heftigkeit auf.)
(Brünnhilde sees the ring on Siegfried's outstretched finger, and starts with terrible vehemence.)

Brünnhilde.

Ha! Der Ring -
Ha! The ring -

steht dein Gat - te.
stands thy hus - band.

Sehr schnell. *Allegro molto*.

VI u. Hlzb1
ff
C♯d.

an seiner Hand! - Er - ? Siegfried - ?
up - on his hand! - He - ? Siegfried - ?

Btrp. (14) (5)

ff *dim.* *p*

Belebt. *Con moto mosso*.

Hagen (aus dem Hintergrunde unter die Mannen tretend)
(comes from the background among the Vassals)

(Einige.) Jetzt mer - ket
(Several.) Now hear - en

(Einige.) Was ist?
(Several.) What is't?

Was ist?
What is't?

Belebt. *Con moto mosso*.
VI *f* (Str. allein) *pp*

klug, was die Frau euch klagt!
well to this wo - man's words!

sempre f

(Brünnhilde sucht sich zu ermannen, indem sie die schrecklichste Aufregung gewaltsam zurückhält.)
 (Brünnhilde tries to recover herself, forcibly holding back the most terrible excitement.)

Etwas nachlassend.
Calmato.

Etwas mäßiger, doch nicht gedehnt.
Poco più moderato ma non strascicato.
Brünnhilde.

Einen Ring sah ich an deiner Hand, - nicht
On thy hand there I beheld a ring; - not

(auf Gunther deutend)
 (pointing to Gunther)

dir gehört er, ihn ent-riß mir -
thine to wear it: he who won it

die-ser Mann! Wie mochtest von
standeth there! How came then to

ihm den Ring du em - - pfahn?
thee the ring from his hand?

Siegfried (betrachtet aufmerksam den Ring an seinem Finger).
(attentively contemplates the ring on his finger).

Den Ring empfang ich nicht von
The ring came not to me from

Hr. *p* *piu p* *p*

Vle. *p*

Pos. *p*

ihm.
him. *Trp.*

p *piu p*

Brünnhilde (zu Gunther).
(to Gunther).

Nahmst du von mir den Ring, durch den ich dir ver-
Thou who didst win the ring with which I wed - ded

f *p* *f*

mählt, so mel-de ihm dein Recht, ford-re zurück das Pfand!
thee, now teach this man thy right; take back thy pledge a - gain!

Gunther.

(in großer Verwirrung)
(deeply bewildered)

Den Ring?
The ring?

Cl. *p* *piu p* *p*

Hb. *p*

Vl. *p*

B.  *Wo bürgerst du den*
Where hid'est thou the

Gr.  *Ich gab ihm keinen: doch kennst du ihn auch gut?*
No ring I gave him: yet dost thou know it well?

 *p* *p* *poco cresc.*

(Gunther schweigt in höchster Betroffenheit.)
(Gunther, greatly perplexed, keeps silent.)

B.  *Ring, den du von mir erbeuet?*
ring that from my hand thou torrest?

 *poco f* *dim.* *p* *più p*

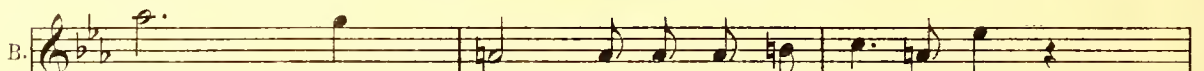
Sehr lebhaft.
Molto animato.


(Brünnhilde fährt wütend auf.)
(Brünnhilde breaks out into a violent rage.)

B.  *Ha!*
Ha!

 *Hr. pp* *Str. ff stacc.*

(ohne CB)

B.  *Die - - - ser war es, der mir den Ring ent-riß.*
He - - - it was who did wrench the ring from me.

 *Bl. ff (l.H.)* *sp*

B. *Str. u. Bl. zus.*

Siegfried, der trugvolle Dieb!
Siegfried! the treacherous thief!

f *fp* *f* *fp* *piüf*

(Alles blickt erwartungsvoll auf Siegfried, welcher über der Betrachtung des Ringes in fernes Sinnen entrückt ist.)
(All look expectantly at Siegfried, who is lost in distant musing as he contemplates the ring.)

ff *f*

Ad. *Vlc. CB*

Siegfried.

Von kei - nem Weib kam mir der
No wom - an 't was gave me the

dim.

Ad.

Etwas mäßiger werdend. *Calmato.*

S. Reif, noch war's ein Weib, dem ich ihn ab - gewann: ge - nau er -
ring, no wom - an, sure. from whom I won it once: by sword of

p *p* *>cl. ausdrucksvoll espress.*

33

S. - kenn' ich des Kampfes Lohn, den vor Neid - höhl' einst ich be -
mine was the boo - ty won, for at Neid - höhl' fierce was the

Hr. *Hb. Cl.* *Hr.*

p *fp* *p*

34 *40*

Mäßig.
Moderato.

S. *-stand, als den star-ken Wurm ich er-schlug.*
fight, when the fearsome foe I did slay.

Wieder belebter.
Animando.

Hagen (zwischen sie tretend).
(stepping between them).

Brünnhild', kü-h-ne Frau! kennst du ge-nau den Ring?
Brünnhild', dauntless wife! knowst thou in truth the ring?

H. Ist's der, den du Gunther'n gabst, so ist er sein, —
Ist that Gunther took from thee, then is it his, —

H. und Sieg-fried gewann ihn durch Trug, den der
and Sieg-fried hath won it by craft, and the
etwas ge-
poco strascicato

dehnt

(in furchtbarstem Schmerze aufschreiend).
(crying out in the most terrible anguish).

H. Treu - lo - se bü - Ben sollt! - - - Be - trug -
 trai - tor must now a - tone! - - - Be - trayed -

*) (Mit diesen wiederholten Versuchen scheint sie den versagenden Atem bewältigen zu wollen.)
(At each of these signs she appears to be trying to master her failing breath.)

B. Be - trug - - - !
 Be - trayed - - - !

B. Schänd - - - lich - - - ster Be - trug!
 Shame - - - ful - - - ly be - trayed!

VI. u. Bl. zus.

B. Ver - rat - - - !
 De - ceit - - - !

El. Bl. 2.

Br. VI. 2.

Pos. 2.

B.

30.

cresc.

f

ff

Red.

B.

wie noch nie er ge
Vile be - yond all re -

3

(trem.) sfz Hr. Pos.

f Vlc. Fg. CB.

piuf

27

B.

rächt!
venge.
Gutrune.

Frauen. Ver - rat? An wem?
Women. De - ceit? To whom?

Ver.rat? An wem?
De.ceit? To whom?

Mannen. Ver - rat? An
Vassals. De - ceit? To

Ver - rat? Verrat?
De - ceit? Deceit?

Hlzbl. u. Hr

27

ff

vi.

wem?
whom?

sf Str.

sfz

Brünnhilde.

Heil - - - ge Göt -
Gods - - - most ho -

sf

piu f

fff Str.

Ed. * *Ed.*

B. - - - - - ter. himm - - li - sche Len -
- - - - - ly, ru - - - ling in heav -

Bl.

dim.

p

Ed.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenente.
etwas gedehnt *trasciando*

B. - - - - - ker!
- - - - - en!

Raun - - - tet ihr dies in eu - rem
Was - - - this con - cealed in your de -

VI

(27)

f dim.

Br.

trem.

* *Ed.*

B. *Rat? / cree?* *Lehrt ihr mich / Saved ye this* *Lei - den.wie / sor - row too*

Hr. Cl. VI.

p *sf*

Vlc.

B. *kei - ner sie litt? / great to be borne?* *Schuft ihr mir / Doomed me to*

Hr. Cl. VI.

p *sf*

Vlc.

Heftig belebend.
Animando subito.

B. *Schmach.wie nie / shame and bit* *sie ge.schmerzt? / ter.est dole?*

Bl. r.H. Str. Pk.

p *sf*

B. *Ra - tet nun / Teach* *Ra - ven - - -*

molto cresc. *f*

I.H.

B.

- che, wie nie sie ge - rast!
- geance too dire to be told!

Bl.

ff *dim.* *p* nur Str. *p* *cresc.*

B.

Zün - det mir Zorn, wie noch
Stir - me to wrath that may

Bl.

f *ff*

r.H.

B.

nie - er ge - zähmt!
nev - er be stilled!

dim. *p* *mf* *molto cresc.*

B.

Hei - Bet in Brünn - hild, ihr
Break in pie - ces the

Vl. u. Br.

f Hlzbl. u. Hr. *p* *f* *p*

B
 Herz zu zer - bre - chen,
 heart of Brunn - hild;

B
 den zu zer - trüm -
 may but this trait -

B
 - mern, der sie be -
 - or taste bit - ter

Gunther.

B.
 trog! Brunn_hild; Ge_mah - lin! Maß -
 death! Brunn_hild; my con - sort! Calm

Bl.
 ff Str. 24

Brünnhilde.

Gr. *- ge dich!*
thy-self! *Weich' fern,*
A - way, *Ver - rä - ter!*
be - tray - er!

(27) Bl.

fp Str. *trb* *fp* *trb*

B. *Selbst*
self *Ver - rat - ner!*
be - trayed one!

fp *trb* *fp* *trb* *f*

Ad.

B. *Wis - set denn* *al - le:*
Hark to me, *all men:*

piu f *ff* *ff* *nur Vl. u. Br.*

Hr.

B. *nicht ihm, - dem Man - ne dort bin ich vermählt.*
not he, - there stands the man whose wife am I.

Frauen.
Women. *(Einige.)*
(Several.)

Sieg - fried?
Sieg - fried?

VI. u. Bl. zus.

Str. f *f* *f* *fp* *Vlc VI*

(Andere.)
(Others.)

Fr.

Gut - run's Ge-mahl?
Gut - ru-ne's mate?

Mannen. *Jassals.*

Gut - run's Ge-mahl?
Gut - ru-ne's mate?

Gut - run's Ge-mahl?
Gut - ru-ne's mate?

Gut - run's Ge-mahl?
Gut - ru-ne's mate?

fp *f* *piu f*

Detailed description: This section contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for a female soloist (Fr.) and a male chorus (Mannen. Jassals.). The lyrics are in German and English. The piano accompaniment features triplet patterns and dynamic markings like *fp*, *f*, and *piu f*.

Brünnhilde.

Er - zwang mir Lust - und Lie - be
He - forced de - lights - of love - from

ff *dim.* *p*

tr *tr*

45 *21*

p *l.H.*

P. Q. W. *

Detailed description: This section features a vocal line for Brünnhilde and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The piano accompaniment includes a violin part (vl.) with dynamic markings *ff*, *dim.*, and *p*, and a section marked *P. Q. W.* with an asterisk. There are also performance instructions like *tr* and *l.H.*.

Siegfried.

ab.
me.

Ach test du so der eig'-nen
Hast thou no care for thine own

f *3* *3*

Str. allein. *p*

Detailed description: This section includes a vocal line for Siegfried and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The piano accompaniment features a section for strings alone (*Str. allein.*) with a dynamic marking of *p*. There are also triplet markings (*3*) and a forte marking (*f*).

S. Eh - re? Die Zun - ge, die sie lä - stert, muß
hon - our? The tongue, then, that doth foul it ²⁷ *must*
 Bl. dazu

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register (S.) and begins with the lyrics 'Eh - re? Die Zun - ge, die sie lä - stert, muß'. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and dynamic markings such as *f* and *p*. A rehearsal mark '27' is placed above the vocal line, and 'Bl. dazu' is written below it.

S. ich der Lü - ge sie zei - hen? Hört, ob ich Treue
I convict of its false-hood? Say if my truth I

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line (S.) continues with 'ich der Lü - ge sie zei - hen? Hört, ob ich Treue'. The piano accompaniment includes a violin part (vi.) and dynamic markings like *f* and *mf*. A rehearsal mark '3' is visible above the piano part.

S. brach! Blut - brü - derschaft hab' ich Gun - ther ge - schworen:
broke! Blood - brotherhood have I vowed un - to Gun - ther:

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line (S.) starts with 'brach! Blut - brü - derschaft hab' ich Gun - ther ge - schworen:'. The piano accompaniment includes parts for Horn (Hr.), Flute (Fl.), and strings (Str.), with dynamic markings like *f* and *f*. Rehearsal marks '6', '22', and '21' are present.

S. No - tung, das wer - te Schwert, wahr - te der
Need - ful, my good - ly sword, guard - ed the

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line (S.) begins with 'No - tung, das wer - te Schwert, wahr - te der'. The piano accompaniment includes parts for Trumpet (Trp.) and strings (Str.), with dynamic markings like *meno f* and *p*. A rehearsal mark '9' is visible.

S.
Treu - e Eid; nicht trennte sei - ne Schär - fe von die -
oath I swore: a - part its blade did hold us, this woe -

S.
- sem traur' - gen Weib. Du li - sti - ger
- ful wife and me. Thou craft - ti - est

Brünnhilde.

B.
Held, sieh, wie du lügst! wie auf dein Schwert du schlecht dich be - rufst!
he - ro, thou dost lie! weak - est of wit - ness bear - eth thy sword!

B.
Wohl kenn' ich sei - ne Schär - fe, doch kenn' auch die Schei - de,
I know full well its sharpness; the sheath know I al - so,

B.

dar in so won nig ruht' an der Wand No - - - tung,
 where in it rest - ed weak on the wall, Need - - - ful.

zart dolce (6)
pp *weich dolce*
 Cl.
 He.

più p

B.

der treu.e Freund, als die Trau - - te sein Herr sich ge -
 the faithful friend, when my love - - was forced by its

(36)

poco cresc.

sf

B.

- freit.
 lord.

(Die Mannen und Frauen treten in lebhafter Entrüstung zusammen.)
 (The Vassals and the Women gather together in great indignation.)

Mannen. Vassals.

Wie? Brach er die Treu - - e?
 What? Played he the trait - - or?

Wie? Brach er die Treu - - e?
 What? Played he the trait - - or?

Trüb - - te er
 Tar - - nished our

B1.

(24) *f* Str

Trüb - te er Gun - ther's Eh - re?
 Tar - nished our Gun - ther's hon - our?

Trüb - te er Gun - ther's Eh - re?
 Tar - nished our Gun - ther's hon - our?

Trüb - te er Gun - ther's Eh - re?
 Tar - nished our Gun - ther's hon - our?

Gun - ther's Eh - re?
 Gun - ther's hon - our?

f *piu f*

Frauen.
Women.

Brach er die Treu - e?
 Played he the trait - or?

ff *sf*

36 5 3

VI. u. Bl. Pos Br

Gunther (zu Siegfried).
(to Siegfried).

Ge - schän - det wär' ich, schmä - lich be -
 Dis - hon - oured am I, shamed 'fore them

fp *f* *dim.*

1 3 3

VI. I.H. Bl. sf VI. I.H.

immer Vic. CB u. Fg.

Gr.

-wahrt, gäbst du die Re - de nicht ihr zu - rück!
 all, were not her wild words cast in her teeth!

Gutrune.

Treu - los, Sieg - fried, san - nest du
 Faith - less, Sieg - fried, false to thy

Ge.

Trug? Be - zeu - ge, daß je - ne falsch dich zeiht!
 friend? Bear wit - ness this wo - man speaks not truth!

p cresc.

Hlzbl.

Mannen. Vassals.

Rei - ni - ge dich, bist du im Recht!
 Right thyself now if thou art wronged!

Schwei - ge die Kla - ge!
 Si - lence the wo - man!

Vl.

cresc.

Hlzbl.

Siegfried.

Schweig' ich die Kla - ge, schwör'ich den
 Swift is my ans - wer! sworn be the

Schwö - re den Eid!
 Swear thou an oath!

Schwö - re den Eid!
 Swear thou an oath!

sf *f* *p* *f* *p* *f* *p*

3 3 3 3 3 3 3

36 Str.

Eid: _____ wer von euch wagt sei - ne Waf - fe da -
 oath: _____ whose is the weap - on shall wit - ness my

cresc. *f* *Str. f*

3

...ran?
 words?
 Hagen.

Hr. Pos. Btrp. *sf* *sf*
 Meines Spee - res Spit - ze
 Here up - on my spearpoint

dim. *p* *sf*

2 37

Vlc. C.B. Fg. *f* *sf*

R.W. 10.

H. *wag' ich da - ran: sie wahr' in*
shalt thou be sworn: thy oath 'twill

dim. p f p

*Ed. Ed. **

(Die Mannen schließen einen Ring um Siegfried und Hagen.)
(The Vassals form a ring round Siegfried and Hagen.)

H. *Eh - ren den Eid! wit - ness and ward!*

trem. p cresc. f

37 *Tb.*

Vlc. Br. 3 3 3

*C.B. Pk. Ed. **

f ff

*Ed. Ed. **

Tb. u. Btrp.

(Hagen hält den Speer hin; Siegfried legt zwei Finger seiner rechten Hand auf die Speerspitze.)
(Hagen holds out his spear; Siegfried lays two fingers of his right hand upon the spear-point.)

piu. f ff

Trp. 27 *Tb. A*

Pos. Str. Hr. Hlzb.

Siegfried. *38*

ff *Hel - le Wehr, hei - li - ge Waf - fe!*
Shi - ning spear! hal - loved weap - on!

nur Str. p

Pos. 2 *Tb. 2* *Vlc. 2* *C.B. 2* *mf*

S. hilf mei - neme wigen Ei - - de! Beides Spee - res
 hold thou - - my oath for ev - - er! On the gleam - ing

p *sf* *p cresc.* *f* *p*

Trp.
 Blechbl. Vlc. u. C.B.
 27

S. Spit - ze sprech ich den Eid: - - - - - Spit - ze, ach - te des Spruchs!
 spear - point swear I this oath: - - - - - spearpoint, wit - ness my word!

fp *sf* *p* *p cresc.*

(Hr.)
 Blechbl.
 Pos.
 Tb.
 Trp.
 27

S. Wo Schar - - - fes mich schnei - det, schnei - de du
 If steel - - - shall ev - er pierce me, thine be the

f *f* *p*

(Hr.)
 Pos.
 27

S. mich; wo der Tod - - - mich soll tref - fen, tref - fe du
 thrust; when death - - - shall steal up - on me, thine be the

p cresc. *f* *f* *p* *p*

(Hr.)
 Pos.
 27

S.
 mich: stroke: klag - te das Weib dort wahr, brach ich dem
 if Brünnhild's word be true, if I my

Trp.

cresc. - - - - - *fp* - - - - - *cresc.* - - - - - *p* *cresc.* - -

Tb.

(Brünnhilde tritt wütend in den Ring, reißt Siegfried's Hand vom Speere hinweg und faßt dafür mit der ihrigen die Spitze.)
 (Brünnhilde strides furiously into the ring, tears Siegfried's hand away from the spear, and seizes the point with her own.)

S.
 Bru - der die Treu!
 bröth - er be - trayed!

Br. VI

ff

Pos.
 Cor.

ff

Brünnhilde.

Hel - - - le Wehr!
 Shi - - - - - ning steel!

VI

fp

Trp.

f

B1.

B.
 Hei - - - li - ge Waf - - fel!
 Hal - - - lowed weap - - on!

Br. VI c B.

f

Cor.

B. *Hilf* *mei - - - - - nem* *e - - - - - wi - gen*
Hold *thou - - - - - my* *oath - - - - - for*

p *Trp.* *p cresc.*

Ad.

B. *Ei - - - - - de!* *Bei des*
ev - - - - - er! *On the*

Viol. *cresc.* *Vi. u Bl.* *f* *Str.* *piu f*

(27)

B. *Spee - - - - - res Spit - - - - - ze*
gleam - - - - - ing spear - - - - - point

p *Trp.* *f*

B. *sprech' ich den Eid:*
swear I this oath:

p *f* *(Trp.)*

Ad.

B.

Spit - ze! Ach - - - te des
 spear - point! wit - - - ness my

Br. Vle. C B.

p *fp*

B.

Spruch's! Ich wei -
 word! All power

cresc. - (27) *piu. f* *f*

B.

- he dei - ne Wucht, daß sie ihn wer - fe!
 be in thy point, that it may pierce him! *f*

Hb. Cl. Bl.

fp *p cresc.* - *f* *piu. f*

B.

Dei - ne Schär - - - fe seg - ne ich, daß sie ihn
 And thy bit - - - ter tongue I bless, death may it

Hb. Cl.

ff *fp*

B. schnei.de: bring him: denn brach for false

sf *cresc.* *p* *f* *piüf* *ff* nur Str.

B. - sei.ne Ei - de er all, schwur Mein.eid jetzt die.ser
 - to his oath has he been, and false.hood here has he

f *sf* *Bl. sf*

B. Mann.
 sworn.
 (im höchsten Aufruhr)
 (in tumultuous excitement)

Mannen. Vassals.
 VI. Br. Hilf, Help, Don - - ner!
 Don - - ner!

f *f* *f*

To - - se dein Wet - - ter!
 Roar - - with thy thun - - der!

To - - se dein Wet - - ter!
 Roar - - with thy thun - - der!

f *f*

Hilf, Don - - ner! To - se dein Wet - ter,
 Help, Don - - ner! Roar with thy thun - der,

Hilf, Don - - ner! To - se dein Wet - ter,
 Help, Don - - ner! Roar with thy thun - der,

f *piu f*

5 4 3 2 1 2'

Siegfried.

Gun - -
 Gun - -

zu schwei - gen die wü - - ten.de Schmach!
 to si - lence the cry of our shame!

zu schwei - gen die wü - - ten.de Schmach!
 to si - lence the cry of our shame!

38

Str. u. Bl. zus. *ff* *ff* *ff*

5 4 3

S. - - ther! Wehr' dei.nem Wei - - be, das scham.los Schan.de dir
 - - ther! Look to the wom - - an who slan.ders thee without

Str. *immer sempre f*

38

Vlc. C B Fg.
 R.W. 10.

S. lügt! shame. Gönnt ihr Weil und
Grant her time and

(sehr ausdrucksvoll)
(molto espress.)
3 *f* > Bl. *p* *f*

S. Ruh', der wil - den Fel - senfrau, daß ih - re fre - che
rest, the tame - less mount - ain maid, till in her breast the

poco dim. immer Hizbl. 42

S. Wut sich le - ge, die ei - nes Un - holds ar - ge List
rage be bat - ed that sure some de - mon's dead - ly craft

f *dim.* *p* *molto cresc.*

S. wi - der uns al - le er - regt! - Ihr Man - nen, keh - ret euch
blew on us all for our bane! Ye vas - sals, let - us go

ff

S. ab! laßt das Wei-berge-keif! Als Za-ge
hence! leave the wom-en to scold! Like cravens

Ed.

Etwas mäßiger werdend.
Poco calmato.

(Er tritt dicht zu Gunther.)
(He comes close up to Gunther.)

S. weichen wir gern, gilt es mit Zungen den Streit.
gladly we yield, when 'tis a combat of tongues.

Ed. *

S. Glaub' mehr zürnt es mich als dich, daß
Sooth, more sore than thou am I that

S. schlecht ich sie ge-täuscht; der Tarnhelm, dünkt mich fast,
ill I tricked her sight; the Tarnhelm failed perchance,-

Vl.Br. (15) *più p*

S. hat halb mich nur ge-ehlt. Doch Frau-engroll frie-det sich
but half my face it hid. But wom-en's spite soon is at

(ausdrucksvoll)
(espress.)

Etwas zurückhaltend.
Poco riten.

S. bald: daß ich dir es ge - wann, dankt_ dir_ ge - wiß noch das
 end: that for thee I have won her, trust_ me, she'll thank thee e'er

Cl. *p*
 PP Br.

In etwas mäßigerem Zeitmaße.
Più moderato.

(Er wendet sich wieder zu den Mannen.)
(He turns again to the Vassals.)

S. Weib. long. VI. Munter, ihr Man_nen!
 Briskly, ye vas_sals!

p cresc. Cl. *p cresc.*
 Vle.C B.

S. Folgt mir zum Mahl! - Froh zur Hoch_zeit -
 Forth to the feast! Win - some wom_en, -

VI. Bl. *f*

S. - hel - fet, ihr Frau - en! - Won - ni_ge Lust la_che nun
 - glad - den the wed - ding! Pu - rest de_light ring in your

VI. Bl. *cresc.* *p* *cresc.*

Etwas drängender im Zeitmaß.
Poco stringendo.

S. auf! laugh! In Hof und Hain —
In house and field —

vi. (18) Bl. f p p

S. hei - ter vor allen sollt — ihr heu - te mich
gay shall ye see me, gay - - - er far than you

vi. p cresc.

S. seh'n. all. Wen die Min - ne -
all. Ye whom love - - - hath

Bl. u. Str. zus. f dim.

S. freut, blest, mei - nem fro - hen —
blest, laugh with me for

p cresc. f Bl. p

S. Mu - - - te - - - tu' es der Glückli - che
 glad - - - ness, tu' forth to the feast now with

(Siegfried schlingt in ausgelassenem Übermute seinen Arm um Gutrune und zieht sie mit sich in die Halle fort. Die Mannen und Frauen, von seinem Beispiele hingerissen, folgen ihm nach.)
 (Siegfried, with exuberant gaiety, throws his arm round Gutrune, and draws her away with him into the hall. The Vassals and Women follow him, carried away by his example.)

S. gleich!
 me!

Bl. 4 2
 Vl.
 Vlc.
 Kbd.
 *
 Kbd.
 3
 5 3
 più dim.

(Die Bühne ist leer geworden. Nur Brünnhilde, Gunther und Hagen bleiben zurück.— Gunther hat sich in tiefer Scham und furchtbarer Verstimmung mit verhülltem Gesichte abseits niedergesetzt — Brünnhilde im Vordergrund stehend, blickt Siegfried und Gutrune noch eine Zeit lang schmerzlich nach und senkt dann das Haupt.)
 (The stage has become empty. Only Brünnhilde, Gunther and Hagen remain.— Gunther, in the deepest shame and the most fearful dejection, sits on one side with covered face.— Brünnhilde, standing in the foreground, looks sorrowfully for some time after Siegfried and Gutrune, and then lets her head droop.)

Bl.
 Vl.
 p
 tr
 cresc.
 tr

Immer gemäßigteres Zeitmaß.
 Sempre più moderato.

Bl.
 Vl.
 dim.
 r.H.
 p
 tr

Fünfte Szene.

Scene V.

Bl.
 Vl.
 Vlc.
 Kbd.
 Hr.V markiert
 5
 più p
 espr.
 sempre più p

Bl.
 Vl.
 Vlc.
 Kbd.
 pp
 3
 3
 3
 3
 1

Immer mäßiger.
Sempre più moderato.

(Brünnhilde, in starrem Nachsinnen befangen.)
(Brünnhilde is wholly absorbed in meditation.)

36 zart dolce Cl. *p* Br. Vlc. *più p*

37 Fg. Hr. Pos. *ausdrucksvoll espress.* *f* *p* *più p*

38 Fg. Hr. Pos. *f* *p* Hlzbl. *più*

39 E H. Fg. *p* Vlc. *più p* *pp*

Sehr mäßig. Moderato assai.
Brünnhilde.

27 *zögernd rallent.* Wel - ches Un - holds List - liegt
What craft of de - mon dread here

8 nur Hlzbl. *più p* *pp* Str.

27 *hier ver - hoh - len?* Wel - ches Zaubers
li - eth hid - den? What spell by wiz - ard

8 Cl. E. H. *pp*

B. Rat reg - te dies auf? Wo ist nun mein Wissen gegen dies
 wove stirred up this storm? This web to un - ravel what boots my

Str. allein
pp

B. Wirrsal? Wo sind mei - ne Runen ge - gen dies Rät - sel? Ach,
 wisdom? To read me this riddle where are my runes now? Oh,

pp trem.

B. Jam - mer! Jam - mer! Weh', ach, We - he!
 sor - row! sor - row! Woe's me! Woe's me!

Hb. Cl.

f dim. cresc.

Allmählich belebter.
 Più mosso a poco.

B. All' mein Wis - sen wies
 All my wis - dom won

Hb.

f dim. p cresc.

Immer gesteigert.
Acceler. sempre.

B. *ich ihm zu! In seiner Macht*
he from me! Now in his might
ausdrucksvoll
espress.

(38) (Hb.) (Cl.)

dim. *p* *p cresc.*

B. *hält er die Magd; in sei-nen Ban - den*
holds he the maid; he binds the boot - y

(Hb.)

f *fp* *cresc.*

B. *faßt er die Beu - - - te, die, jam - - - mernd*
fast in his fet - - - ters, whom, sor - - - rowing

(Cl.)

f *p* *cresc.*

B. *ob ih - rer Schmach,*
for all her shame,

(Hb.)

f *piu f*

B. jauch-zend der Rei-che verschenkt!
gai-ly he flings to his friend!

Wild. Feroce.

Str. *ff* *ff* Str. *ff*

(Pos.)

nur Bl.

ff *ff*

Vlc.

Brünnhilde.

Wer bie-tet mir nun das Schwert, mit dem
Who bring-eth me now the sword where-with

ff Str. Hr. Hb. Cl. *fp* *f* *fp*

Langsamer. Hagen (dicht zu Brünnhilde herantretend).
Meno mosso. (coming close to Brünnhilde).

B. ich die Ban-de zer-schnitt? Vertraue mir, be-
I may sev-er my bonds? In Hagen trust, be-

cresc. *ff* *p* *p meno f*

f ausdrucks-voll u. markiert
espressivo e marcato

H. trog-ne Frau! Wer dich ver-riet, das rä-che ich.
tray-ed wife! Vengeance I'll wreak for all thy wrong.

fp *piu p*

Brünnhilde (matt sich umblickend).
(turning a dull look on him).

An wem? On whom? An Siegfried? du? On Siegfried? thou?

An Siegfried, der dich be-trog.
On Siegfried, traitor to thee.

pp poco f p poco sf dim.

38 Bel. p f (Fg.) Bel. p f (Fg.) dim.

(bitter lächelnd)
(smiling bitterly)

Ein einziger Blick seines blit-zenden Au-ges,
One sing-le flash of the eye of the he-ro,-

Hlzbl. Hr.

p sf sf più p Bel.

1 3 3 tr 3 3 tr 3 3

Vlc. p

etwas gedehnt
poco strascicato

das selbst durch die Lü-gen-gestalt leuch-tend strahl-te zu
one glance such as gleamed through the helm, shed-ding glo-ry on

zart
Hlzbl.

pp

3 3 3 3

Hagen.

mir, deinen be-sten Mut machte er ban-gen! Doch meinem
me, and in fear thy hand would fal-ter! Yet for his

cresc. Hr. dim. p ten.

11 f 3 dim. p Bel.

Brünnhilde.

H. Spee - re spart ihn sein Meineid? Eid und Mein-eid, mü-ßi-ge
 false - hood my spear must slay him? Truth and false-hood, - id-le are

cresc. - - - *poco f* *dim.* - - - - (bestimmt)

f marc. *meno f* *p*

38 Hr.

Cl. E. H.

B. Acht! Nach Stärk'rem spä, dei-nen Speer zu waff - nen,
 words! Find strong-er spells, or thy spear will fail thee

p *f* *p* *f* *p*

35 Cl.

Kad. Vl. Kad.

B. willst du den Stärk - sten be - steh! Hr. 8
 when at the strong - est it strikes!

p cresc. - - - *f* Pos.

5 6 3 3

Hagen. Wohl kenn' ich Siegfrieds sie - gende Kraft, wie schwer im Kampf er zu
 Well know I Siegfried's mas - terful might, how hard in com - bat to

dim. - - - *p* *f* *dim.* - - -

Pos. Hr. nur Bl.

H. *f* fällen; *slay him;* drum rau - ne nun du mir klu - - gen
then whisper me now thy wis - - dom's

Br. *p trem.* (48)

Brünnhilde.

H. O, Un - - dank, O, thank - - less,
 Rat, wie doch der Recke mir wich? *vi. ausdrucksvoll espress.*
 rede, how he may fall to my spear.

cresc. *f*

B. schänd - lichster Lohn! Nicht ei - ne
shame - less re - turn! *For ev'ry*

dim. *f* *dim.* *p* *Fig. Br. weich*

5 4 3

B. Kunst war mir be - kannt, die zum Heil nicht half sei - nem
 art that once I owned have I giv'n him to guard him from

cresc. *poco f* (35)

B. *Leib. ill.* *Fl.* *Un - - wis -*
All - - un -

Cl. *p dolce* *Hr.* *Str.*

Ad.

B. *- - send zähmt'* *ihn mein* *Zau - - ber - -*
wit - ting, round *him my* *mag - - ic I*

dolce *Fl.* *Hb.*

Fg. *tr*

B. *- spiel, -* *das ihn vor Wun - den nun ge -*
wove, *that now the he - - ro naught can*

p dolce *Hb.* *Str.* *p più p*

Ad.

Hagen.

B. *_wahrt.* *So kann* *kei - ne Wehr* *ihm schaden?*
wound. *Then no* *weap. on's point* *can hurt him?*

Hr. *Hr. u. Vl.*

f *p* *f* *p* *f* *sf*

Fg. Vl. C B.

Brünnhilde. rit. a tempo

Im Kampfe nicht; doch-
In bat - tle none; yet -

Pos. *p* *sf* *più p* *sf*
 Cl. *p*
 Vl. (Hr.)

B. träfst du im Rück-ken ihn.-
if at his back thou strik'st!-

p cresc. *f* *f*

dim. *più p* *pp* *pp* *weich dolce*
 Hr. *3* *3*
 Bel. *3*

Brünnhilde.

Nie - - mals - das wußt ich - wich er dem
Nev - - er - that knew I - ground will he

p *Hr. marc.* *cresc.*

B. Feind, nie reicht er flie.hend ihm den Rücken:
give, neer turn his back up - on his foeman:

35 *35* *6*
 Trp. *marc.* *f*

B. an ihm drum spart' ich den Se - gen.
and so no spell have I set there.

vi. Fl. 3

Fg. 3
dim. weich dolce

p 3

Hagen.

Beschleunigend.
Stringendo.

Und dort trifft ihn mein
And there strik - eth my

Cl. VI. Br. 3

cresc. sf molto cresc.

Lebhaft.

Con anima.

(Er wendet sich rasch von Brünnhilde ab zu Gunther.)
(He turns quickly from Brünnhilde to Gunther.)

H. Speer! - Auf, Gun - ther, ed - ler Gi - bichung!
spear! - Up, Gun - ther, no - ble Gi - bichung!

ff B1. meno f

Vlc. C B. 37

H. Hier - steht - dein star - kes
Here - stands - thy war - rior

Hr. 37

cresc. f p

H
 Weib: was hängst du dort in Harm?
 wife: why sad - ly droops thy head?

f Hr. u. Fg.
f *p* *f*

Rw. * * * *

Gunther (leidenschaftlich auffahrend).
 (starting up passionately).

O Schmach!
 O shame!

O Schan - del!
 Dis - hon - ored!

f *f*

Rw. * *

Gr.
 We - he mir, dem
 Woe - is me, most

piu f *f* *ff* *ff*

Rw. * *

Hagen.
 jam - mer - voll - sten Manne!
 wretched I of all living!

In Schan - de liegst du; leugn' ich
 In shame thou li - est; nought more

sf *dim.* *p* *trem.*

Bl. *sf* *dim.* *p*

27 Vl.

H. *das? sure.* *Hb. sf.* *v1.*

O fei - ger Mann! fal - scher Ge - noß! Hin - ter dem
O cra - ven man! false - to thy mate! Hid - den be -

B. Hel - den hehl - test du dich, daß Prei - se des Ruh - mes er dir er -
hind - the he - ro wert thou, that guerdon of fame his val - our might

cresc. tr.

B. - rän - ge! Tief wohl sank das teu - re Geschlecht, das sol - che
win thee! *Hb. Cl. v1.* Deep had sunk thy val - ous race, when such a

f sf *p nur Str.* *p* *p* *p*

Red. *

B. Za - - gen ge - zeugt! Be - trü -
cra - - ven it bore! De - ceived -

f Bl. dazu *sf* *p*

Red. *

Gr. *ger ich- und be - tro - gen! Ver - rä -*
- am I, - the de - ceiv - er! Be - trayed

Gr. *- ter ich- und ver - ra - ten! Zer - malmt mir das*
- am I, - the be - tray - er! What fire - in my

Cl. Hr. *37*

Gr. *Mark! zer - brecht - mir die Brust! Hilf, Hilf,*
bones! what load - on my heart! Help, Help.

6 *3* *3* *3*

Gr. *- Ha - gen! Hilf meiner Eh - - re! Hilf - dei - ner Mut - ter.*
- Ha - gen! Help for my hon - - our! Help - for thy moth - er,

3 *3* *3* *3* *5* *3*

Hagen.

Gr. *die mich auch ja ge-bar! Dir hilft kein*
for thee, too, did she bear! No help from

H. *Hirn, dir hilft keine Hand: dir hilft nur- Siegfrieds Tod!*
brain, no help-from hand: nought helps but Siegfried's death!

Gunther (von Grausen erfaßt).
(seized with horror).
rallent.

a tempo

Siegfrieds Tod!- Siegfried's death!

Hagen.

Nur der sühnt dei-ne Schmach!
Nought else clean ses thy shame!

sehr getragen molto legato

Gunther (vor sich hinstarrend).
(staring before him).

Hagen.

Blut - brü - derschaft schwu - ren wir uns! Des
Blood - brother - hood swore I with him! The

immer Hr.

p *cresc.* *f*

Bun - des Bruch sü - ne nun Blut!
bro - ken bond calls for his blood!

(38) *dim.* *p* *fp* *cresc.* *sf* Cl.u.Hr.

Gunther.

Brach er den Bund?
Broke he the bond?

fp VI.Vlc. *3*

Hagen. Verriet er mich?
Betrayed was I?

Da er dich ver - riet!
He betrayed his friend!

fp *fp* *cresc.* VI. *tr* *6*

Lebhaft.
Animato.
Brünnhilde.

Dich ver-riet er; und mich-
He be-trayed thee; to me-

Trp. *f*
Pos. *fp*

marc.
vi. *3* *6*

f *fp*

Red. *3**

B. ver-rie-tet ihr al-le! Wär'-ich ge-
ye all have been trait-ors! Took-I my

marc.
vi. *3* *4* *5* *1* *6* *3*

f *p* *cresc.*

Red. *

B. -recht, al-les Blut der Welt büß-
due, all the blood of the world nev-

f *p* *cresc.* *f* *fp*

Red. * *3* *6* *1* *4* *6* *

B. -te mir nicht eu-re Schuld! Doch des
-er could wash out your guilt! But the

sf
vi. *3* *3* *molto*

fz *cresc.* *mf*

Red. *

(27)

Vcl. I
C. B.

B. Ei - - - nen Tod - - - taugt - - - mir
one - - - *man's* *death* - - - *gluts* - - - *now*

f *sf* *dim.* *p* *piu p*

trem.

CIVL (8) *nur Vl.* (30) *2-4*

B. für al - le: Sieg - - - fried - - -
my vengeance: Sieg - - - fried - - -

pp *crêsc.* *f* *dim.*

And. *Alleg.* *

(8) (CL) *sf*

B. fal - le - zur Süh - ne für sich und euch!
fall - eth - his death shall atone for all!

Hagen (nahe zu Gunther gewendet).
(facing Gunther).

Er fal - le -
His down - fall

rfz *3* *3*

nur Str. *p* *f*

(heimlich)
(secretly)

H. dir zum Heil!
brings thee gain!

Un - ge - heu - re
Might beyond thy

p *r. H.* *r. H.* *4* *Fig. Cl.*

Vle.

H. Macht wird dir, gewinnst von ihm du den Ring, den der
dreams is thine if thou canst win thee the ring, that in

Etwas zurückhaltend. *Poco riten.*

Gunther *(leise) (softly)* Hagen.

H. Tod ihm wohl nur entreißt. Brünnhildes Ring? Des Ni - be - lungen
death a - lone he will yield. Brünnhilde's ring? The Nib - lung's once it

poco riten.

Gunther *(schwer seufzend) (sighing deeply)*.

H. Reif. So wär' es Siegfrieds
was... To death, then, doomed is

Etwas belebend. Hagen.

Animando.

Gr. Ende! Uns al - len frommt sein Tod.
Siegfried! His death will serve us all.

Mäßig.
Moderato.

Gunther.

Doch Gutru - ne, ach! - der ich ihn
 Yet, Gutru - ne, ah! tru - ly she

Hr. (17)

pp weich *dolce*

p

Red. 12 6 *

gönnte! Straften den Gatten wir so, wie be - stün - den wir vor
 loves him! What were we worth in her eyes with her hus - band's blood on our

Hb. (17)

p sehr ausdrucksvoll *molto espress.*

dim.

Red. *

Brünnhilde (wild auffahrend).
(starting up angrily).

ihr? Was riet mir mein Wissen?
 hands? My wis - dom fore - told it:

Vl. u. Hlzbl.

f Hr.

f *fp*

Red. *

Was wie sen mich Ru - nen? Im hilf - losen E - - - lend ah - net mir's
 in runes did I read it: from depths of despair - - - it dawns on me

B1. *p*

f *fp* 12

cresc.

Red. *

B. hell: now: Gut - - - ru - ne
Gut - - - ru - ne

B. heißt der Zau - - - ber, der den Gat - ten mir ent -
is the spell - - - that won my he - ro from my

Bl. VI. *fp* ausdrucksvoll *espress.*

cresc. - fz *Str. più cresc.*

B. - zückt. side. Angst Woe tref - fe sie!
side. Woe be to her!

Nicht eilen. *Non acceler.*
Hagen (zu Gunther).
(to Gunther).

Muß sein Tod - - - sie be - trü - - - ben,
If his death - - - grieve our Gut - - - run',

VI. *p* VIc. *fp*

H. ver - hehlt sei ihr die Tat. Auf muntres Ja - gen zie hen wir
from her we'll hide the deed. We hunt to - mor - row, - mer - ry the

Hr. *p*

H. morgen: der Ed - le braust uns vor - au: ein
 meeting; the he - ro wan - ders at - will: a
 immer VI. *tr* *stacc.*

Beschleunigend.
 Stringendo. Gunther.
 E - ber bracht ihn da um. So soll es sein!
 boar - tusk lets out his life. So shall it be!

(3) Pos. *p* *sf* *cresc.*

(27) G.B. Fg.

Brünnhilde.
 So soll es sein: Sieg - fried
 So shall it be: Sieg - fried

Sieg - fried fal - le!
 Sieg - fried fall - eth!

(3) Bl. *fp* *sf* *cresc.*

(27) *ff* *ed.* * *ed.* *

B. fal - le!
 fall - eth!

(37)

Gr. Sühn' er die Schmach, die er mir
 Soon shall his blood blot out my

Bl. *ff* Str. *p*

B. *Sühn' er die*
Soon shall his

Gr. *schuf!*
shame!

Hagen.

Sterb' er da - hin, der strah - len - de
So let him die, the he - ro - so

VI. *cresc. - 3 - 3 -*

B. *Schmach, die er mir*
blood blot out my

H. *Held!*
fair!

Bl. *ff*

37 *p*

B. *schuf!*
shame!

Gunther.

Eid -
Ho -

Des Ei - des
The ho - liest

H. *Mein ist der Hort, mir muß er ge - hören.*
Mine is the hoard, to my hand it falleth.

VI. *cresc. - 3 - 3 -*

Bl. *ff*

B. *- treu - e hat er ge - tro - gen: mit*
- li - est vovs hath he bro - ken: let

Gr. *Treu - e hat er ge - tro - gen: mit*
vovs hath he bro - ken: let

H. *Mir muß er ge - hö - ren:*
To my hand it fall - eth:

marc. *f Str. allein*

B. *sei - nem Blut büß' er die Schuld!*
now his death pay for his deed!

Gr. *sei - nem Blut büß' er die Schuld!*
now his death pay for his deed!

H. *drum sei der Reif ihm*
so must the ring from

dim. *p* *p* *Pk.*

B. *All - - - - -*
All - - - - -

H. *hin ent - ris - sen!*
be west - ed!

stacc. *Bl. cresc.* *ff* *vi.*

B. *Gunther.*
 -rau - - - ner, rä - - chen - der Gott!
 see - - - ing god of re - venge!

All - rau - - ner, rä - chender Gott!
 All - see - - ing god of re - venge!

H. Al - ben - va - - ter, ge - fall' - ner Fürst!
 Alb - rich, fa - - ther, thou ful - len prince!

BLA. *f* Br. 3 *mf* *stacc.* *più f*
 Red. * Red.

B. Schwur - - wis - sen - - der Ei - - des - hort!
 Oath - - - wit - ness and ward of vows!

Gr. Schwur - wis - sen - der Ei - - des - hort!
 Oath - wit - ness and ward of vows!

H. Nacht - hü - - ter! Nib - lungen -
 Night - ward - - er! Nib - e - lung

ff *f* *vi.*
 Red. * Red. *

Gr. Wo - - - tan! Wen - de dich her!
 Wo - - - tan! Turn thou to me!

H. -herr! Al - - - - - berich!
 lord! Al - - - - - berich!

f (38) Hlzbl.u.Hr. *marc.*

Brünnhilde.

Wo - - - tan! Wen - de dich her! Wei - se - die
 Wö - - - tan! Turn thou to me! Bid thou the

Wo tan! Wei - - - se die schreck -
 Wö tan! Bid thou the dread -

Ach - - - te auf mich! Wei - - - se von
 List thou to me! Bid thou a

immer sempre f

Ed. Ed. Bl. Ed.

B. schreck - lich hei - - - li - ge Schar,
 dread - ful heav - - - en - ly host

Gr. - - - lich hei - - - li - ge Schar,
 - - - ful heav - - - en - ly host

H. neu - em der Nib - - - lun - gen Schar,
 gain all the Nib - - - e - lung host

Trp. Pos.

sf p sf sf

Ed. Ed. Ed. Ed.

B. hie - - her zu hor - - - - - chen dem
 hith - - er to hear - - - - - me swear

Gr. hie - - - - - her zu
 hith - - - - - er to

H. dir zu ge - hor - - - - - chen, des
 bow down be - fore thee, the

f *ff* *vi.* *Hlzbl.*

Noch etwas lebhafter.
Più mosso.

B. Ra - - - - - che. schwur!
 ven - - - - - geance now!

Gr. hor - chen dem Ra - - che. schwur!
 hear me swear ven - - geance now!

H. Rei - - - - - fes Herrn!
 rings' great lord!

Noch etwas lebhafter.
Più mosso.

sf *meno f* *cresc.*

alleg. *ad.* ** ad.*

(Als Gunther mit Brünnhilde heftig der Halle sich zuwendet, tritt ihnen der von dort heraustretende Brautzug entgegen. Knaben und Mädchen, Blumenstäbe schwingend, springen lustig voraus. Siegfried wird auf einem Schilde, Gutrune auf einem Sessel von den Männern getragen. Auf der Anhöhe des Hintergrundes führen Knechte und Mägde auf verschiedenen Bergpfaden Opfergeräte und Opfertiere zu den Weihsteinen herbei und schmücken diese mit Blumen.)

(As Gunther and Brünnhilde turn vehemently to the hall, they are met by the out-coming bridal procession. Boys and maidens, waving flowerstaves, run merrily in front. Siegfried is carried by the men on a shield, Gutrune on a chair. On the rock in the background vassals and maids bring, by various mountain paths, sacrificial beasts and implements to the altar-stones, which they deck with flowers.)

V1

mf immer stärker
sempre più forte

(Siegfried und die Männer blasen auf ihren Hörnern den Hochzeitsruf.)
(Siegfried and the men blow the wedding summons on their horns.)
(Hörner auf dem Theater.)
(Horns on the stage.)

molto più f

Trp.
Hr.
Pos. (48)
ff

(Die Frauen fordern Brünnhilde auf, an Gutrunes Seite sie zu geleiten.— Brünnhilde hlickt starr zu Gutrune (The Women invite Brünnhilde to accompany Gutrune.— Brünnhilde stares blankly at Gutrune, who beckons to her Hlzb1.

f *dim.*

Str. *p* (27)

heftig *cresc.*

auf, welche ihr mit freundlichem Lächeln zuwinkt.)
(with a friendly smile.)

V1

sempre più f

(Als Brünnhilde heftig zurücktreten will, tritt Hagen rasch dazwischen und drängt sie an Gunther, der jetzt von neuem ihre Hand erfaßt, worauf er selbst von den Männern sich auf einen Schild erheben läßt.)
 (As Brünnhilde makes to step back sharply, Hagen swiftly interposes and urges her on to Gunther, who again seizes her hand, whereupon he himself is raised by the men on to a shield.)

ff Pos. trem. *f* Hlzbl. 3 18 3

27 Hr. VI. Br. 2

(Während der Zug, kaum unterbrochen, schnell der Höhe zu sich wieder in Bewegung setzt, fällt der Vorhang.)
 (While the procession, with scarcely an interruption, again moves quickly towards the height, the curtain falls.)

f vl. *piu f* col Ped. sempre

ff g. Orch.

Beschleunigend.
 Stringendo.

ff Hr. VI. Br. *ff* Pos. 3 2 37 3

Ende des zweiten Aufzuges.
 End of Act II.

Beschleunigend.
 Stringendo.

fff *ff*

Erste Fassung
 der Schlußakte.
 First form of
 the final bars.

Ende des zweiten Aufzuges.
 End of Act II.

Dritter Aufzug.

Act III.

Vorspiel und erste Szene.

Prelude and Scene I.

Lebhaft, doch mäßig im Zeitmaß.

Con anima, ma moderato.

Hörner auf dem Theater.
Horns on the stage.

Ein Horn (fern).
One horn (afar).

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single horn part in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat (F major). It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment is in 3/4 time, with a key signature of one flat. The right hand of the piano has a treble clef and a 4/8 time signature, while the left hand has a bass clef and a 3/4 time signature. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a first ending bracket labeled '1'.

Ein Stierhorn auf dem Theater. (Auf der entgegengesetzten Seite, fern.)
A cow-horn on the stage. (In the distance, on the opposite side.)

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a cow-horn part in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment is in 3/4 time, with a key signature of one flat. The right hand of the piano has a treble clef and a 4/8 time signature, while the left hand has a bass clef and a 3/4 time signature. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a first ending bracket labeled '1'. The violin part is in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano part includes a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'.

Mehrere Hörner (ferner).
Several horns (further away).

sehr stark
very loudly

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a horn part in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment is in 3/4 time, with a key signature of one flat. The right hand of the piano has a treble clef and a 4/8 time signature, while the left hand has a bass clef and a 3/4 time signature. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a first ending bracket labeled '1'. The violin part is in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano part includes a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'.

Ein Horn.
One horn.

lange
longa

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single horn part in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment is in 3/4 time, with a key signature of one flat. The right hand of the piano has a treble clef and a 4/8 time signature, while the left hand has a bass clef and a 3/4 time signature. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a first ending bracket labeled '1'. The violin part is in G major, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The piano part includes a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'.

original elements

Hr.

pp
ten.

Hr.

C. B.

Ad.

(4)

sempre pp
immer Hr.

poco cresc.

Hb. Cl.

p

str

1 4

3

3

* col Ped.

Mehrere Hörner auf dem Theater.
Several horns on the stage.

Ein Horn.
One horn.

piu p

pp

pp

Btrp.

Trp.

Ad.

*

Ad.

Vl. Br.

p

3

sehr zart
molto dolce

weich
dolce

Hr. tr

Vlc.

col Ped.

*

*

Str.
3
3
5 4 2
6 4 2
Str. allein
più p
tr

tr
tr
tr

5 3 1
sempre
più p
Cl.

(Der Vorhang geht auf.- Wildes Wald- und Felsental am Rheine, welcher im Hintergrunde an einem steilen Abhange vorbeifließt.- Die drei Rheintöchter Woglinde, Wellgunde und Floßhilde tauchen aus der Flut auf und schwimmen, wie im Reigentanze, im Kreise umher.)
 (The curtain rises.- A wild, wooded, rocky valley on the Rhine, which flows past a steep cliff in the background.- The three Rhine-daughters, Woglinde, Wellgunde and Flosshilde, rise to the surface of the water and swim around as if circling in a dance.)

weich und ausdrucksvoll
dolce ed espressivo

tr
poco cresc.
tr
Cl.
p
Br.
3
3
3
3
3
3
3
3
sempre col Ped.

3
3
3
3
3
3
3
3

4 2
4 2
tr

First system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked with a *cresc.* (crescendo) dynamic. The bass part has a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *p* (piano) dynamic. Trills (*tr.*) are present in the piano right hand.

Second system of musical notation. The piano part continues with trills and triplets. A circled '5' is written above the piano right hand. The bass part features a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *p* dynamic. Trills (*tr.*) are present in the piano right hand.

Third system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, marked with a *p* dynamic. The bass part has a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *poco cresc.* (poco crescendo) dynamic. A *Rad.* (Ritardando) marking is present below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, marked with a *p* dynamic. A '2-5 1' fingering mark is written above the piano right hand. The bass part has a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *p* dynamic.

Fifth system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, marked with a *poco f* (poco forte) dynamic. Trills (*tr.*) are present in the piano right hand. The bass part has a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *più f* (più forte) dynamic. A *Fag.* (Fagotto) marking is present below the bass staff.

Sixth system of musical notation. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, marked with a *dim.* (diminuendo) dynamic. Trills (*tr.*) are present in the piano right hand. The bass part has a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand, marked with a *f* (forte) dynamic.

ABA
247 247
24

Die drei Rheintöchter.
The three Rhine-daughters.
Woglinde.

(Im Schwimmen mäßig einhaltend.)
(Pausing slightly in their swimming.)

Woglinde. Frau Son - ne
The sun - light

Wellgunde. Frau Son - ne
The sun - light

Floßhilde. Frau Son - ne
The sun - light

Piano accompaniment with markings: *tr*, *1 4*, *4*, *tr*, *2*, *3*, *4 5*, *p*, *tr*.

Wo. sen - det lich - te Strah - - - len;
weaves a web of splen - - - dour;

We. sen - det lich - te Strah - - - len;
weaves a web of splen - - - dour;

F. sen - det lich - te Strah - - - len;
weaves a web of splen - - - dour;

VI

p

Bel

Vo. Nacht liegt in der Tie - fe:
 night lies on the wa - - ters:

We. Nacht liegt in der Tie - fe:
 night lies on the wa - - ters:

F. Nacht liegt in der Tie - fe:
 night lies on the wa - - ters:

p *più p* *tr* *weich dolce* *Hr.* *Red.*

Vo. einst war sie hell,
 once bright were they,

We. einst war sie hell,
 once bright were they,

F. einst war sie hell,
 once bright were they,

tr *p* *Hr. 3* *Red.* *

W. da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr
 when safe and fair our fa - ther's gold smiled in its

W. da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr
 when safe and fair our fa - ther's gold smiled in its

F. da heil und hehr des Va - ters Gold noch in ihr
 when safe and fair our fa - ther's gold smiled in its

7 zart dolce
 Trp.

Ad.

W. glänz - - - - te.
 gleam - - - - ing.

W. glänz - - - - te.
 gleam - - - - ing.

F. glänz - - - - te.
 gleam - - - - ing.

immer Harfe
 cresc. 6
 Cl. tr
 Ad. 1 4

W. Stern der Tie
 star of the wa

W. Stern der Tie
 star of the wa

F. Stern der Tie
 star of the wa

VI. cl. (8)

p Hrf.

VI.

(Sie schließen wieder den Schwimmreigen.)
 (They again circle as in a dance.)

W. - - - fe! Wei - a - la - - - la,
 - - - ters! Wei - a - la - - - la,

W. - - - fe! Wei - a - la - - - la,
 - - - ters! Wei - a - la - - - la,

F. - - - fe! Wei - a - la - - - la,
 - - - ters! Wei - a - la - - - la,

p Hrf.

W. *wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - la - la* *la*
wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - la - la *la*

We. *wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - la - la* *la*
wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - la - la *la*

F. *wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - la - la* *la*
wei - a - la - - la lei - a lei - a wal - lu - la *la*

W. *lei - - - la la la lei - - - la la la*
lei - - - la la la lei - - - la la la

We. *lei - - - la la la lei - - - la la la*
lei - - - la la la lei - - - la la la

F. *lei - - - la la la lei - - - la la la*
lei - - - la la la lei - - - la la la

più p
 Hrf. *3*

VI *3*

Br *3 3*

Wo. *la la la la*

We. *la la la la*

F. *la lei a la*

Hrf. *pp* *tr*

Wo. *lei wal-la la la la wei a la wal-la la*

We. *lei wal-la la la la wei a la wal-la la*

F. *lei wal-la la la la wei a la wal-la la*

(Harfen auf dem Theater.)
(Harps on the stage.)

pp *r.H.* *nur Hrf u Hr. 3* *l. H.*

Vo. *wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a*
wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

We. *wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a*
wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

F. *wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a*
wei - a - la la la wal - la - la la la lei - a lei - a lei - a

Vo. *lei - la la la la*
lei - la la la la

We. *lei - la la la la*
lei - la la lu la

F. *la la la*
lei la la

sempre pp

f

p

Red. Red.

Wo.  *(Sie lauschen.)*
(They listen.)

We. 

F.  *tr*

(Rechts, fern.) (Echo, links.)
(In the distance, right.) (Echo, left.)

Horn auf dem Theater.
Horn on the stage.  *f v p*

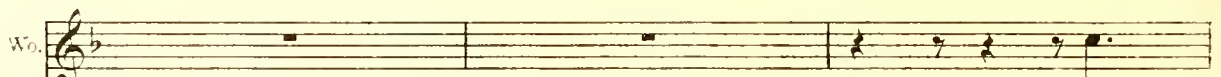


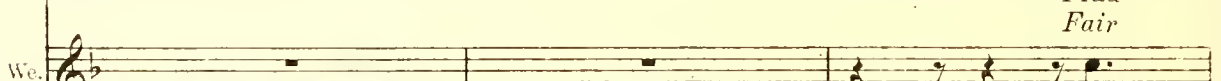
(Sie schlagen jauchzend das Wasser.)
(They splash about joyously in the water.)





f Bl. VI. I. H.

Red.

Wo.  Frau Fair

We.  Frau Fair

F.  Frau Fair



f I. H. I. H.

Red. *

Wo. Son - - ne, sen - de uns den Hel - - den,
 sun - - light, send us soon the he - - ro

Wo. Son - - ne, sen - de uns den Hel - - den,
 sun - - light, send us soon the he - - ro

F. Son - - ne, sen - de uns den Hel - - den,
 sun - - light, send us soon the he - - ro

immer VI.

f *p* *tr* *cresc.* *f* 8

♩. ♯

Wo. der das Gold uns
 who a - - gain the

Wo. der das Gold uns
 who a - - gain. the

F. der das Gold uns
 who a - - gain the

dim. 1. H. *p*

Wb. wie - - - der gü - - - be!
 gold - - - shall give us!

We. wie - - - der gü - - - be!
 gold - - - shall give us!

F. wie - - - der gü - - - be!
 gold - - - shall give us!

Rd.

Wb. Lieb' er - - - es uns,
 Were it - - - but ours,

We. Lieb' er - - - es uns,
 Were it - - - but ours,

F. Lieb' er - - - es uns,
 Were it - - - but ours,

Rd. *

8

No. dein lich - tes Au - ge nei - de - ten dann wir nicht
thy lus - trous eye no more would en - kind - le our

Vc. dein lich - tes Au - ge nei - de - ten dann wir nicht
thy lus - trous eye no more would en - kind - le our

F. dein lich - tes Au - ge nei - de - ten dann wir nicht
thy lus - trous eye no more would en - kind - le our

Trp. 6 7

No. län - ger! Rhein - gold!
long - ing! Rhine - gold!

Vc. län - ger! Rhein - gold!
long - ing! Rhine - gold!

F. län - ger! Rhein - gold!
long - ing! Rhine - gold!

Hrzb1. Hrf.

immer Hrf. 6 8

cresc. 4 3

fp p tr.

♯

W. Kla - - - res Gold! wie froh - - - du dann
 Glit - - - tering gold, how bright - - - were then thy

W. Kla - - - res Gold! wie froh - - - du dann
 Glit - - - tering gold, how bright - - - were then thy

F. Kla - - - res Gold! wie froh - - - du dann
 Glit - - - tering gold, how bright - - - were then thy

f *fr.* *dim.* *p*

♩. * ♩. * ♩. *

W. strahl - - - test, frei - er Stern - - - der
 beam - - - ing, wondrous star - - - of the

W. strahl - - - test, frei - er Stern - - - der
 beam - - - ing, wondrous star - - - of the

F. strahl - - - test, frei - er Stern - - - der
 beam - - - ing, wond - - - rous star - - - of the

p *cresc.*

♩. *

Wo. Tie - wa - - - - - fe! - ters!

We. Tie - wa - - - - - fe! - ters!

F. Tie - wa - - - - - fe! - ters!

Vi. (Hlzbl.)

f 3

(Hr.)

ff nur VI. u. Br. *tr*

ff *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Woglinde.

Horn auf dem Theater.
Horn on the stage. Ich hö.re sein
I hear his

① (Näher als zuvor) (Nearer than before)

f

Hlzbl.

Str. *pp* 3

Hr. 1 3

F \flat *Q*.

Wellgunde.

Floßhilde.

Wo. Horn. Der Hel.de naht. Laßt uns be -
horn. The he - ro comes. Let us take

p 3

p 3

p 3

Q.

(Sie tauchen alle drei schnell unter.)
(All three dive swiftly.)

F

-ra - ten!
coun - sel!

cresc.
nur Hl zbl u. Hr.

VI

3

f

dim.
nur Str.

2 1 3

più p

2 1 3

Siegfried (erscheint auf dem Abhange in vollen Waffen).
(appears on the cliff, fully armed).

Ein
Some

Hr. ten.

p

3

S.

Al. beführte mich irr, daß ich die Fährte verlor -
elf has led me a-stray, the track I surely have lost -

p (Cl)

nur Str.

3

S. He, Schelm! in welchem Ber - ge
 Hey, rogue! to what dark cav - ern

Hr. *f f* nur Str. *p* *cresc.*

S. bargst du so schnell mir das Wild?
 now hast thou dri - ven my game?

(9) (Bl.) *p* *cresc.* nur Str.

Ad. *

(Die drei Rheintöchter tauchen wieder auf und schwimmen im Reigen.)
 (The three Rhine-daughters rise to the surface again and swim as in a dance.)

Bl. dazu *f*

Ad. *

tr. più f

Woglinde. Wellgunde. Floßhilde.

Sieg - - - - - fried!
 Sieg - - - - - fried!

(keine Str.)

Hlzbl. *p* Hrf. *p* Hr. *p*

Ad. *

Wellgunde.

Floßhilde. Welchem Al - ben bist du
 Art thou an - gry with a
 Was schiltst du so in den Grund?
 Why grumb - lest thou to thy - self?

Woglinde.

Hat dich ein Nik - ker ge - neckt?
 Played thee some fui - ry a prank?
 gram?
 sprite?

Wo. Sag' es, Sieg - - - fried,
 Tell us, Sieg - - - fried,
 Wo. Sag' es, Sieg - - - fried,
 Tell us, Sieg - - - fried,
 F. Sag' es, Sieg - - - fried,
 Tell us, Sieg - - - fried,

Vo. sag' es uns! tell us all.

We. sag' es uns! tell us all.

F. sag' es uns! tell us all.

dim.

Siegfried (sie lächelnd betrachtend).
(regarding them with a smile).

Ent-zück-let ihr zu euch den
'Twas ye, perchance, who lured the

Bl. *p* Str. *p*

R.W.

S. zot-ti-gen Ge-sel-len, der mir verschwand? Ist's eu-er
shaggy brute I hunt-ed here to your lair? Is he your

Str. *p*

R.W.

(Die Mädchen lachen laut auf.)
(The Maidens laugh loudly.)

S. Friedel, euch lu-stigen Frau-en laß' ich ihn gern. VI (Hlzbl)
lov-er? then, laugh-loving maids, I leave him to you.

Bl. *p* Hr.

R.W. 10.

8 *f*

tr

3

più f *ff*

12

12

Woglinde.

Sieg-fried, was gibst du uns, wenn wir das;
Sieg-fried, what givst thou us, if we should
ten.

9 *p* Bl. Str. 3

Red. *

Siegfried.

Wo. Wild dir gön-nen? Noch bin ich beu-te-los; so
grant thy quar-ry? Emp-ty my hands to-day, so

cresc. 9 *f* *p* nur Str.

Red. tr *

S. bit-tet, was ihr be-gehrt!
ask what fain ye would have!

9 *ff* Bl. 1 Vl. 1 *f*

11

7 Btrp.

Woglinde.

Wellgunde. Den gib uns!
That give us!

Ein gol_d'ner Ring ragt dir am Finger: den gib uns!
A gol - den ring gleams on thy fin_ger: that give us!

Floßhilde. Den gib uns!
That give us!

dim. *p* *cresc.*

Siegfried.

Ei - nen Rie - senwurm erschlug ich um den
A drag - on grim I slew to win that

VI. *2 1* *2 1* *2 1* *4 Str.*

fp *p* *sf*

Fg. *Vlc.* *C B.* *p*

Reif: für eines schlechten Bä - ren Tat - zen böt' ich ihn nun zum
ring, and for a pal - try bear - skin shall I part with it now to

dim. *p*

Woglinde. Wellgunde.

Tausch? - Bist du so karg? So geizig beim
you? Art thou so mean? A miser is

VI u. Hlzb1. *8* *p* *tr* *p* *tr* *2 1*

Floßhilde.

We. Kauf? he! Frei - ge - big soll - test Frau - en du Free with thy gifts to maids shouldst thou

4 4 4 8

p *Hlzbl.* *p*

Siegfried.

F. Sein! be! Ver - zehrt' ich an euch mein Gut, - - - - - dess' If my goods in the waves I fling, - - - - - I

sf *dim.* *p*

3

Str.

S. zürn - te mir wohl mein Weib. fear me my wife will scold.

sf *p*

3

Wellgunde.

Floßhilde. Sie schlägt dich wohl? She beats thee, then?

Wellgunde. Sie ist wohl schlimm? Is she un - kind?

Hlzbl. *p* *sf* *p* *sf*

3

Woglinde.

(Sie lachen unmäßig.)
(They laugh immoderately.)

Ih - re Hand fühlt schon der Held!
The poor he - ro feels her hand!

sfz *p* *cresc.* *f* Vl. u. Bl. zus. *più f*

Siegfried.

Nun lacht nur lustig
Well, laugh while laugh ye

ff *tr*

S. zu! In Harm laß' ich euch
may! To grief must ye be

f *p tr.*

Ed. *

S. doch: denn giert ihr nach dem
left: the ring ye so de -

cresc.

S. Ring, euch Nik - kern geb' ich ihn
sire, ye *nix - ies,* ne'er shall be

S. nie.
yours.

Floßhilde.

(Die Rheintöchter haben sich wieder zum Reigen gefaßt.)
 (The Rhine-daughters have begun their dance again.)

Woglinde.

Wellgunde.

So gehrenswert.
 So meet for love!

So stark!
 So strong!

F schön!
fair!

CL.

Vo. Wie schade, daß er gei - - - zig ist!
A - las, that he's so mi - - - ser. ly!

Ve. Wie schade, daß er gei - - - zig ist!
A - las, that he's so mi - - - ser. ly!

F. Wie schade, daß er gei - - - zig ist!
A - las, that he's so mi - - - ser. ly!

(Sie lachen und tauchen unter.)
(They laugh, and dive down.)

Str u. Hlzbl. zus.

VI. Br.

Hr.
Fg.

dim.

ten.

più p

(Siegfried steigt tiefer in den Grund hinab.)
(Siegfried comes lower down.)

pp

p

Vlc.

C B.

Br.

Siegfried.

Wie leid' ich doch das kar-ge Lob? Laß' ich so mich
 The mocking maidens please me not. Shall I bear their

VI. Br Cl. VI.

Fg. p

schmäh'n? gibes? Kämen sie wieder zum Was_serrand, den
 gibes? Comethey a_gain to the wu-ter-brink, the

Hl zbl VI. 3 1 3 3 3 3 3 3

p sf sf sf p cresc. - - -

Ringköntensie ha. ben.- ring glad_ly I'll give them.-

f VI. Br. p cresc. l.H. più f 3

Red. *

(Laut rufend.)
 (Calling loudly.)

He! He, he! Ihr mun - tren
 Hey! Hey, hey! Ye mer - ry

Hl zbl u. Hr. Str. f 3 3 4 2 1 4 2 1 3 3

S. Wasser-min - nen! Kommt rasch! Ich schenk' euch den
water- maid - ens! Come back! I'll give you the

(Die Rheintöchter tauchen wieder auf. - Sie zeigen sich ernst und feierlich.)
(The Rhine-daughters come to the surface again. - They are grave and solemn.)
 (Er hat den Ring vom Finger gezogen und hält ihn in die Höhe.)
(He has drawn the ring from his finger and holds it aloft.)

S. Ring!
ring!

R. W.

Floßhilde.
 Be - halt' ihn Held und wahr' ihn wohl, bis du das
Keep thou it still, and ward it well, till thou the

R. W. Btrp.

Woglinde.
 Wellgunde.
 das in dem Ring du hegst, froh fühlst du dich, be -
that in the ring lies hid. Fain then wilt thou be to be

Un - heil - er - rätst, - froh fühlst du dich dann,
ill - fate dost learn, - Fain then wilt thou be,

F. Hb.

Wo. frein wir dich von dem Fluch.
freed by us from the curse.

We. frein wir dich von dem Fluch.
freed by us from the curse.

F. be-frein wir dich von dem Fluch.
to be freed by us from the curse.

poco f dim. p *p* *Bel.* *VI* ⁹ *Br.*

Siegfried (steckt gelassen den Ring wieder an seinen Finger).
(quietly places the ring again on his finger).

So sin-get, was ihr wißt.
Then sing me all ye know.

¹¹ *VI. Br.* *p* *f*

Woglinde.

Wellgunde.

Floßhilde.

Sieg - fried!
Sieg - fried!

Sieg - fried!
Sieg - fried!

Sieg - fried!
Sieg - fried!

¹² *Br.* *cresc.* *Bl.* *p* *VI*

Wo. *Sieg - - fried!*
Sieg - - fried!

We. *Sieg - - fried!*
Sieg - - fried!

F. *Sieg - - fried!*
Sieg - - fried!

Bl. *f* *tr* *p* *tr* *piu f*

Br. *f* *tr* *p* *tr* *piu f*

Qw. *** *Qw.* ***

(*d = d.*)

Wo. *Schlim - mes wis - sen wir dir.*
E - vil wait - eth for thee.

We. *Schlim - mes wis - sen wir dir.* *Zu dei - nem*
E - vil wait - eth for thee. *For thy ill -*

F. *Schlim - mes wis - sen wir dir.*
E - vil wait - eth for thee.

(*d = d.*)

Bl. *ff* *dim.* *p*

Hlzbl. *tr* *3* *3*

vlc. *tr* *3*

We. *Un - heil wahrst du den Ring!* *Aus des*
fate thou ward - est the ring. *From the*

F. *Aus des*
From the

p *3* *3* *3*

Qw.

W. ist der Reif ge glüht:
 was the cir - clet wrought:

We. Rhei - nes Gold ist der Reif ge glüht:
 Rhine's pure gold was the cir - clet wrought:

F. Rhei - nes Gold ist der Reif ge glüht:
 Rhine's pure gold was the cir - clet wrought:

7 Trp.
 11
 p
 R. W.

W. und schmähhch verlor, der ver -
 and lost it in shame, laid a

We. der ihn li - stig geschmiedet - der ver -
 he who shaped it by cunning, laid a

11
 cresc.
 R. W.

W. fluch - te ihn, in fern - ster Zeit zu zeu - gen den
 curse on it: to time un - told it doom - eth to

We. fluch - te ihn, in fern - ster Zeit zu zeu - gen den
 curse on it: to time un - told it doom - eth to

F. in fern - ster Zeit zu zeu - gen den
 to time un - told it doom - eth to

VI. Bl. *fp* 14
 f dim. - - - - - *fp*
 R. W.

No.
 Tod dem, der ihn trüg'.
 death all whose it is. —

Ve.
 Tod dem, der ihn trüg'.
 death all whose it is. —
 Sofällstauch
 Shaltthou be

F.
 Tod dem, der ihn trüg'.
 death all whose it is. —
 Wie den Wurm du
 As thou slewest the
 fälltest,
 dragon,
 sofällstauch
 shaltthou be

Hlzbl.
 (11)
 p cresc.
 (13)
 * R.
 sf

Wo.
 Und heu - - - te noch:
 This ve - - - ry day: -
 So
 give

We.
 du, und heu - - - te noch:
 slain, this ve - - - ry day: -
 So
 give

F.
 du, und heu - - - te noch:
 slain, this ve - - - ry day: -
 So
 give

(14)
 Bl.
 p cresc.
 VI. Br.
 sf
 (2) Hr.
 sf
 fp
 Fg.
 Bel.
 C. B.
 R. W. 10.

W. hei - Ben wir's dir, tau - schest den
 heed to our word - giv'st thou the

We. hei - Ben wir's dir, tau - schest den
 heed to our word - giv'st thou the

F. hei - Ben wir's dir, tau - schest den
 heed to our word - giv'st thou the

sf *p* *dim.* *p* *Hlzbl.* *Vlc.* *Br* *4*

W. Ring du uns nicht,
 ring not to us,

We. Ring du uns nicht, im tie - fen Rhein
 ring not to us, that deep in Rhine

F. Ring du uns nicht, im tie - fen Rhein
 ring not to us, that deep in Rhine

p *Hr.*

W.o. Nur sei - ne
These wa - - - ters a -

We. ihn zu ber - gen: Nur sei - ne
we may hide it: These - waters a -

F. ihn zu ber - gen: Nur sei - ne
we may hide it: These - waters a -

poco cresc. *vle* *p* *cl.*

W.o. Flut süh - net den Fluch!
lone wash out the curse!

We. Flut süh - net den Fluch!
lone wash out the curse!

F. Flut süh - net den Fluch!
lone wash out the curse!

Hr *poco cresc.* *Hfzbl.* *mf* *dim.* *p* *VI.*

Br. *pp* *vle.* *pp* *CB* *R W 10.*

Siegfried.

Ihr li-sti-gen Frauen, laßt das sein!
 Ye wi-li-est women, let that be!

Cl. Str. p

♩. * ♩. *

S. Traut' ich kaum eu-rem Schmeicheln, eu-er Drohen schreckt mich noch
 Fooled was I not by your fawning; with your threats ye nev-er will

tr. p cresc.

♩. * ♩.

Woglinde.

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich
 Sieg - - fried! Sieg - - fried! We warn for thy

Wellgunde.

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich
 Sieg - - fried! Sieg - - fried! We warn for thy

Floßhilde.

Sieg - - fried! Sieg - - fried! Wir wei - sen dich
 Sieg - - fried! Sieg - - fried! We warn for thy

S. min - der!
 fright me!

Hrbl. Pos. f fp VI 3 sf p

♩. * ♩.

W.o. wahr. ——— Wei - che! Wei - che dem
weal. ——— Turn thee! turn ——— from the

W.o. wahr. ——— Wei - che! Wei - che dem
weal. ——— Turn thee! turn ——— from the

F. wahr. ——— Wei - che! Wei - che dem
weal. ——— Turn thee! turn ——— from the

Bl. (16) 3 5 VI 5 3 3
cresc. - Vl. Br. - - - - - *fp* *f* *dim.*

Ed. * Ed. * Ed. *

W.o. Fluch! ——— Ihn floch - ten nächt.lich we - ben.de Nor - nen in des
curse! ——— In gloom of night the Norns sat and wove it in the

We. Fluch! ——— Ihn floch - ten nächt.lich we - ben.de Nor - nen in des
curse! ——— In gloom of night the Norns sat and wove it in the

F. Fluch! ——— Ihn floch - ten nächt.lich we - ben.de Nor - nen in des
curse! ——— In gloom of night the Norns sat and wove it in the

(11) Hlzbl Bl. (18) Str. Str. cresc. - - -

p *p* *p*

Ed. *

Lebhaft. (♩ = ♩.)
Animato.

W. Ur - ge - set - zes and Seil! fate!
 rope of time and fate!

W. Ur - ge - set - zes and Seil! fate!
 rope of time and fate!

F. Ur - ge - set - zes and Seil! fate!
 rope of time and fate!

Lebhaft. (♩ = ♩.)
Animato.

Siegfried.

Mein Schwert zerschwang ei - nen Speer: des Ur - ge - set - zes
 My sword once shat - tered a spear: the e - ternal rope of

sp *dim.* *Bl.* *p* *Vlc.* *19*

e - wiges Seil, floch - ten sie wil - de Flü - che hinein,
 time and fate, though there be woven a curse in its coils.

Bl. *Str.* *18* *19* *Trp* *20* *3*

Notung zer - haut es den Nornen! -
 Needful shall hew it a - sunder!

f *Bl.* *Str.* *Trp* *20* *marc.* *3* *3* *6*

Im Zeitmaß etwas nachlassend.
Un poco calmato.

Immer ruhiger.
Sempre meno mosso.

Wohl warnte mich einst vor dem Fluch ein Wurm, - doch das
A dragon once bade me the curse be-ware, yet

VI. Br. (Hr.)
Pk. C.B.
21 *f* *dim.* *p*
* *stacc.*

Sehr mäßig.
Moderato assai.

(Er betrachtet den Ring.)
(*He contemplates the ring.*)

Fürchten lehrt er mich nicht.
fear I learned not from him.

12 B1 3 6 Str. Pos. R.H. 6 5 3 3 3 3 3 3
p *più p*

Etwas gedehnt.
Poco strasciato.

Der Welt Er be ge wän ne mir ein Ring: - für der
The world's wealth may be mine through this my ring: for the

22 A 3 *f* *dim.* *p* *più p*
Str. *
Lw. 3

Min. ne Gunst miss' ich ihn gern, -
grace of love glad-ly I'd give it:

8 p VI. tr. Lw. * Lw. *

S. ich geb'ihneuch, gönnt ihr mir Lust. Doch be-
 for joy of love now were it yours. But to

Cl
 VI Br.

p *cresc.* *cresc.* *tr*

Belebend.
 Animando.

S. droht ihr mir Le- - - - - ben und Leib: faß-te er nicht ei-nes
 threat - en my life _____ and my limbs, why, were it less than a

f Str. *dim.* *p* (Pos)

Hr.

Rw.

S. Fingers Wert, - den Reif entringt ihr mir nicht! Denn Le - ben und Leib,
 finger's worth, not thus ye win you the ring! For life - and limbs,

Hlzbl. dazu

cresc. *più f* *p* *cresc.*

Rw. * Rw. * Rw. * Rw. *

(Er hebt eine Erdscholle vom Boden auf, hält sie über seinem Haupte
 (He picks up a clod of earth, holds it over his head, and with the last

S. seht: _____
 see: _____

VI.

f *più f* *ff* str.

Rw. * Rw. *

und wirft sie mit den letzten Worten hinter sich.)
words throws it behind him.)

S. 

Woglinde.

Kommt,
Come,

Schwe - stern!
sis - ters!

Wellgunde.

Kommt,
Come,

Schwe - stern!
sis - ters!

Floßhilde.

Kommt,
Come,

Schwe - stern!
sis - ters!



W. 



W.o. wei-se und stark ver-wähnt sich der Held, so
val-iant and wise he deems him to be, though

We. So wei-se und stark verwähnt sich der Held, so
Though val-iant and wise he deems him to be, though

F. So wei-se und stark, so wei-se, so
Though val-iant and wise, though val-iant, though

p nur Vl. u. Br. *cresc.*

tr tr tr tr

W.o. wei-se und stark · verwähnt sich der Held, als ge-bun-den und blind er doch
val-iant and wise he deems him to be, yet in bonds and in blindness he

We. wei-se und stark ver-wähnt sich der Held, als ge-bun-den und blind er doch
val-iant and wise he deems him to be, yet in bonds and in blindness he

F. wei-se und stark ver-wähnt sich der Held, als ge-bun-den und blind er doch
val-iant and wise he deems him to be, yet in bonds and in blindness he

tr tr tr

(Sie schwimmen, wild aufgeregt, in weiten Schwenkungen dicht an das Ufer heran.)
(They swim, wildly excited, in broad circles close to the shore.)

Vo. *ist!*
goes!

We. *ist!*
goes!

F. *ist!*
goes!

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). Each vocal line begins with the lyrics "ist!" and "goes!" on a single note. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes with slurs, and the left hand plays a similar pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

Vo. Ei - - - de schwur
Oaths - - - he plight -

We. Ei - - - de schwur
Oaths - - - he plight -

F. Ei - - - de schwur
Oaths - - - he plight -

The second system of the musical score continues with the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts now have the lyrics "Ei - - - de schwur" and "Oaths - - - he plight -" written below them. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as in the first system, with a dynamic marking of *piu f* (pianissimo forte) in the right hand.

Vo. er und ach - tet sie nicht!
 ed, and heed - eth them not!

We. er und ach - tet sie nicht!
 ed, and heed - eth them not!

F. er und ach - tet sie nicht!
 ed, and heed - eth them not!

Cl. Hb.

f nur Vl. u. Br.

Ad. * *Ad.* *

(Wieder heftige Bewegung.)
 (They again move about impetuously.)

piu. f

Vo. Ru - nen weiß er
 Runes he see - eth,

We. Ru - nen weiß er
 Runes he see - eth,

F. Ru - nen weiß er
 Runes he see - eth,

W.o. und rät sie nicht!
and reads them not!

F. und rät sie nicht!
and reads them not!

Cl. Hb. Fl. *f* *tr.* *tr.*

Ed. *

W.o. Ein A

F. Ein hehr- - - - - stes Gut ward ihm ge-
glo- - - - - rious gift glad - dened him

VI. Br. *poco rallent.* *A*

Cl. *dim.* *p* weich *2* *poco arpeggiando*

Ed. *Ed.*

W.o. hehr- - - - - stes Gut ward ihm ge- gönnt:
glo- - - - - rious gift glad - dened him once:

F. gönnt:
once:

ausdrucksvoll
espressivo

Hb. VI. *p*

Ed. *Ed.* *Ed.*

W. *daß er's ver - wor - fen, weiß er*
that he has spurned it knows he

W. *daß er's ver - wor - fen, weiß er*
that he has spurned it knows he

F. *daß er's ver - wor - fen, weiß er*
that he has spurned it knows he

p VI. *Bl.* *p* VI. *f* *Bl.*

*

W. *nicht; den Reif nur will er sich*
not; the ring he will not sur -

W. *nicht; der zum Tod ihm taugt, den Reif nur will er sich*
not; that will deal him death, the ring he will not sur -

F. *nicht; nur den Ring, den Reif nur will er sich*
not; but the ring, the ring he will not sur -

p Str. *cresc. -*

$\frac{2}{3}$ (ohne C B)

Wo. wah-ren! Leb' wohl! Sieg-fried!
ren-der! Fare - well! Sieg-fried!

We. wah-ren! Leb' wohl! Sieg-fried!
ren-der! Fare - well! Sieg-fried!

F. wah-ren! Leb' wohl! Sieg-fried!
ren-der! Fare - well! Sieg-fried!

11
f Hlzbl. u. Hr. dazu l. H.

Ad. * Ad. * Ad. *

Wo. Ein stol - zes Weib wird noch heut'dich Ar - gen be -
A wom - an proud will to - day thy treas - ure in -

We. Ein stol - zes Weib wird noch heut'dich Ar - gen be -
A wom - an proud will to - day thy treas - ure in -

F. Ein stol - zes Weib wird noch heut'dich Ar - gen be -
A wom - an proud will to - day thy treas - ure in -

immer sempre f

Ad. * Ad. * Ad. *

Wv. er - - - - ben, sie beut uns bess' -
her - - - - it; she work - eth bet - - -

We. er - - - - ben, sie beut uns
her - - - - it; she work - eth

F. er - - - - ben,
her - - - - it;

più f

Ad. ** Ad.*

Wv. - - - - res Ge - hör:
- - - - ter our will.

We. bess' - - - - res Ge - hör:
bet - - - - ter our will.

F. sie beut uns bess' res Ge - hör:
she work - eth bet - ter our will.

ff (Trp.)

** Ad.* ** Ad.* *

Vo. zu ihr! To her!

We. zu ihr! To her!

F. zu ihr! To her!

più f

(Sie wenden sich schnell zum Reigen, mit welchem sie gemächlich dem Hintergrunde zu fortschwim- [men]
 (They quickly resume their dance, with which they swim away in leisurely fashion to the background.)

ff

♩. 3

♩. 3

(Siegfried sieht ihnen lächelnd nach, stemmt ein Bein auf ein Felsstück am Ufer und verweilt mit
 auf der Hand gestütztem Kinne.)
 (Siegfried looks after them with a smile, puts one foot on a piece of rock on the bank, and stands
 there with his chin resting on his hand.)

Vo. Wei - a - la - - - la, wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la
 Wei - a - la - - - la wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la

We. Wei - a - la - - - la, wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la
 Wei - a - la - - - la wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la

F. Wei - a - la - - - la, wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la
 Wei - a - la - - - la wei - a - la - - - la lei - a lei - a wal - la

Hrf.
p
 Hr.
 Br.
 vi tr.

W. o. *la la lei la la la lei la la la*
la la lei la la la lei la la la

We. *la la lei la la la lei la la la*
la la lei la la la lei la la la

F. *la la lei la la la lei la la la*
la la lei la la la lei la la la

vi. Hrf vi. tr

(Immer ferner.)
 (Receding into the distance.)

W. o. *la, la la lei, walla la la la*
la, la la lei, walla la la la

We. *la, la la lei, walla la la la*
la, la la lei, walla la la la

F. *la, la la la la lei, walla la la la*
la, la la la la lei, walla la la la

Siegfried.

Im Was - ser, wie am
 A - like on land and

2 Harfen auf dem Theater.
 2 Harps on the stage.

(fern)
 (afar)

3

tr

piu p

3

tr

9 p

vle.

wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - la - la - - - la la
 wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - lu - la - - - la la

wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - la - la - - - la la
 wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - lu - la - - - la la

wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - la - la - - - la la
 wei - - - a la wal la la wei - a - la - - - la lei wal - lu - la - - - la la

Lan - - - de lern - te nun - - - ich Wei - ber - art:
 wa - - - ter wom - en's ways - - - I now have learned:

lei - a lei - a lei - a lei - a la - - - la la
 lei - a lei - a lei - a lei - a la - - - la la

lei - a lei - a lei - a lei - a la - - - la la
 lei - a lei - a lei - a lei - a la - - - la la

lei - a lei - a lei - a la - - - la la
 lei - a lei - a lei - a la - - - la la

wer nicht ihrem Schmeicheln traut, - - - den schrek - ken sie mit
 the man who is deaf to their fawn - - - ing, with threats - - - they seek to

dolce *poco fz*

Wo. 

W. 

F.  la la la la la la *tr*

S.  Dro - hen; wer dem nun kühnlich trotzt, dem
fright - en: and when at these he smiles, they

 *pp* *p* *poco cresc.* *fz* *tr* *Hlzbl*

(Die Rheintöchter sind hier gänzlich verschwunden.)
(The Rhine-daughters have by this time completely disappeared.)

S.  kommt dann ihr Kei - fen dran!
scold him with sharp - est tongue!

 *tr* *VI u Br.* *piu f* *3*

Ad. * *Ad.* *

S.  Und doch,-
And yet,-

 *dim.* *3* *1* *3* *1* *3* *1*

(Hr)

S. trüg ich nicht Gut - run' Treu'
had Gut - run' not my truth.

(Die Rheintöchter werden aus größerer Entfernung nur gehört.)

(The Rhine-maidens can only be heard now at a further distance.)

Woglinde.

La la!
La la!

Wellgunde.

La la!
La la!

Floßhilde.

La la!
La la!

S. der zie - ren
of these - - - de

Hr Cl.
pp
vi. 3 tr.

S. Frau - en ei - ne hätt' ich mir -
light - ful maids - the love of one

tr. 3 poco cresc. 3 tr.

(Er blickt ihnen unverwandt nach)
(He looks after them unmoved.)

frisch ge - zähmt!
had I won!

immer Vl. u. Hlzbl.

sfz

3

3

1 2 3 5 4

piu. f

ff

3

3

3

3

Rev.

dim.

3

nur Vl. u. Br.

tr

tr

tr

6

8

6

8

tr

piu p

9

8

9

8

Cl
Hr. *pp*
Qd.
piu pp
Hr.

Vl. Br. *ppp*
Pos.

(Hagens Stimme, von fern.)
(Hagen's voice, in the distance.)

Hagen.

Hörner auf dem Theater.
Horns on the stage.

f *1^o* (aus dem Hintergrunde).
f *1^o* (from the background).

Hoi, ho! —
Hoi, ho! —

Hr. *sf p*
Pos. *sf p*

pp Pos.

(Siegfried fährt aus seiner träumerischen Entrücktheit auf und antwortet dem vernommenen Rufe auf seinem Horne.)

(Siegfried starts out of his dreamy absorption and answers the call on his horn.)

2 Hörner (ebenso).
2 horns (as before).

4 Hörner (näher).
4 horns (nearer).

Str. *f*
Hr. *sf*

Zweite Szene.

Scene II.

f
ff

immer stärker
sempre più forte

Siegfried.

(antwortend)
(answering)

Hoi - ho! _____ Hoi - ho _____ hoi - he!
Hoi - ho! _____ Hoi - ho _____ hoi - he!

(Stimmen der Mannen außerhalb der Szene.)
(Voices of Vassals, off the stage.)

(Alle)
(All)

(Mehrere)
(Several)

(Andere)
(Others)

Hoi - ho? _____ Hoi - ho? _____
Hoi - ho? _____ Hoi - ho? _____

Gemächlich bewegt.
Con moto moderato.

S.

Hagen (kommt auf der Höhe hervor, Gunther folgt ihm).
(comes on the height, followed by Gunther).

(Siegfried erblickend.)
(Perceiving Siegfried.)

Fin - den wir end - lich,
So - - - have we found thee?

Gemächlich bewegt.
Con moto moderato.

Vic.
p

C B

H.

wo - hin du flo - gest?
Here wast thou hi - ding?

Str. *p* *poco cresc.*

Siegfried.

Kommt herab!
Come ye down!
sehr ausdrucksvoll
molto espressivo

Hier _____ ist's frisch und
Here _____ 'tis fresh and

Cl.
fp *f* *p* *fp* *cresc.*

(Die Mannen kommen alle auf der Höhe an und steigen nun mit Hagen und Gunther herab.)
(All the Vassals arrive on the height and descend with Hagen and Gunther.)

S.
kühl!
cool!

Vle.
p *cresc.* *f* *stacc.*

Hr. Br. u. Vle.

Hlzbl.

f stacc.

Hagen.

Hier ra - sten wir und rü - sten das
We'll rest us here and make us a

Vl.
f stacc. *immer sempre stacc.*

(Jagdbeute wird zu Hauf' gelegt.)
(The game is piled in a heap.)

H. *Mahl!*
meal!

piu f *Hr.* *ff* *sempre piu f*

Red. *Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *Red.* *

H. *Laßt ruh'n die*
Lay down the

f *Str.*

Red. *

H. *Beu - te, und bie - tet die*
boot - y, and bring out the

f *ff*

Red. * *Red.* *

(Schläuche und Trinkhörner werden hervorgeholt.)
(Wine-skins and drinking-horns are produced.)

H. *Schläu - che!*
wine - skins!

f *ff* *VI.* *Bl.Br. Vlc.*

Red. * *Red.*

(Alles lagert sich)
(All lie down.)

ff *stacc.*

ff R.W. *

ff R.W. *

Etwas nachlassend.
Calmato.

Hagen.

Etwas mäßiger.
Meno mosso.

Hr. *dim.* *p* Br. Cl.

Der uns das
Through him we

H.

Wild verscheuch - te, nun sollt ihr Wun - der hö - ren, was
lost our quar - ry: now hear ye all the wonders of

Hr. *p*

Siegfried (lachend,
(laughing).)

H. Siegfried sich er-jagt. Schlimm steht es um mein Mahl:
Siegfried and his hunt. Ill fare I for my meal:

S. Hagen.
von eu-rer Beu-te bit-te ich für mich. Du
to share your boot-y fair am I to beg. No

H. Siegfried.
beu-te los? Auf Wald-jagd zog ich aus,
boot-y thine? For wood-game went I forth,

S. doch Was-ser-wild zeig-te sich nur: war ich
but wa-ter-fowl on-ly I saw: were I

S. da - zu recht be - ra - ten, drei wil - de
 fur - nished for their cap - ture, three wild young
 Hlzb1.

S. Was - ser - vö - gel hätt' ich euch wohl ge - fan - gen, die dort
 wa - ter - birds I tru - ly had brought as boot - y, who sang
 p 3 VI 3 Hlzb1. cresc.

S. auf dem Rhein mir san - gen, er -
 from the Rhine a warn - ing that
 f 6 p cresc. sf Str. più cresc.

(Er lagert sich zwischen Gunther und Hagen.)
 (He lies down between Gunther and Hagen.)

S. schla - gen würd' ich noch heut!
 slain to - day should I be.
 Hagen. (Gunther erschrickt, und blickt düster auf Hagen.)
 (Gunther starts and looks darkly at Hagen.)

Das wä - re
 That were a
 sfz p dim. p 3

Fg.Vlc
 C.B. (24)

H. *marc.*

üb - - - le Jagd, wenn den Beu - te - lo - sen selbst ein lau - ernd Wild' er -
griev - - - ous chase, for the lurking beast we hunt to slay the hap - less

più p *VI.* *cresc. - - sf*

Ruhig.
Tranquillo. Siegfried.

H. *leg. te.* *Mich dür - stet!* *weich und ausdrucksvoll*
hun - ter. *I'm thirs - ty!* *dolce espressivo*

nur Str.
P

Hagen (indem er für Siegfried ein Trinkhorn füllen läßt und es diesem dann darreicht).
(has a drinking-horn filled for Siegfried and holds it out to him).

H. *Ich hör - te sa - gen, Siegfried, der Vö - gel San - ges - sprache* *ver - stün - dest du wohl!*
I heard it whispered, Siegfried, that what the birds are singing *is known to thee well:*

pp *Cl.*

Siegfried.

H. *so wä - re das wahr?* *Seit lan - ge acht' ich des Lallens nicht*
what truth in the tale? *'Tis long now since I their chatter did*

zart dolce *più p* *VI.* *Hb.* *più p* *pp*

(Er faßt das Trinkhorn und wendet sich damit zu Gunther.)
 (He takes the horn and turns to Gunther.)

S. mehr. heed.

Str. *f* *piu f* Hr. *f*

(Er trinkt und reicht das Horn Gunther hin.)
 (He drinks and offers the horn to Gunther.)

S. Trink' Gunther, trink' dein Bruder bringt es
 Drink, Gunther, drink: thy brother brings the

ff *f* (Trp.) Hr. *p* (Hrzb.) *cresc.*

Gunther (gedankenvoll und schwermütig in das Horn blickend). (dampf:) (gloomily:)
 (looking thoughtfully and sadly into the horn).

S. dir! wine! Du The

f *dim.* Hr. (26) Vl. Hr. Vlc Fg. CB

Gr. misch - - - test matt und bleich: -
 draft is dull and blanched:

p l.H.

(noch gedämpfter)
(with his utterance still more choked)

Gr

dein thy Blut blood

(2) Pos

Gr

al - lein dar - in!
a - lone is there!

Str. *cresc.*

Siegfried (lachend).
(laughing).

(Er gießt aus Gunther's Horn in das seinige, so daß
dieses überläuft.)
(He pours the contents of Gunther's horn into his own,
so that it overflows.)

So misch ich's mit dem Dei - nen!
Thenthine with mine I min - gle!

VI. Br. (27) (3) tr

f Bl Pos. Trp (3)

S

Nun floß ge - mischt
Our blend - ed blood

S. *es ü - ber:*
floirs o - ver:

cresc.

Lw. *

S. *der Mut - ter Er - de laß' das ein Lab - sal*
to earth, our moth - er, re - fresh - ment let it
sehr ausdrucksvoll
molto espress.

dim.

f *p*

Lw. Lw. *

Bewegter.
Piu mosso.

Gunther (mit einem heftigen Seufzer).
(with a deep sigh).

S. *sein!*
bring!

stacc.

vi.

Hr. *f*

piu f

5 4 3 1 *4 3 2* *4 3 2*

3 4 3

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenente.

Siegfried (leise zu Hagen).
(softly to Hagen).

Gr. *Held!*
man!

Ihm
His

ff p

vi.

p *piu p*

3 1 1

9 Br. 28

Lw. *

Hagen (leise zu Siegfried).
(softly to Siegfried).

S. macht Brunn-hil-de Müh? Ver-stünd' er sie so
heart hath Brünn-hild' hurt? Would he herheart could

Siegfried.

H. gut, wie du der Vö-gel Sang! Seit Frau-
read as thou the wood-birds' song! Since wom-
weich und ausdrucksvoll dolce espressivo
sehr weich VI. Br. 3
dolciss. Hr. 3
weich dolce

S. -en ich sin-gen hör-te, ver-gaß ich der Vög-lein
-en have sung so sweet-ly no more for the birds I

(sich lebhaft zu Gunther wendend)
(turning vivaciously to Gunther)

S. ganz. Hei- Gunther, gräm-li-cher
care. Hei-, Gunther, moo-di-est

Hagen.
Doch einst ver-nahmst du sie?
Yet once thou read'st their song?

sehr ausdrucksvoll u. weich
espress. dolcissimo
Hr. p

Str. pp f Str. allein

Mäßig.
Moderato.

S. Mann! Dankst du es mir, so
man! Say but the word and

poco rit.

Gunther.

S. sing' ich dir Mä-ren aus mei-nen jun-gen Ta-gen. Die hör' ich
tales will I sing of my boy-hood and its won-ders. I'll glad-ly

(Alle lagern sich nahe an Siegfried, welcher
All lie down near Siegfried, who alone sits

Gr. gern. hear.

Hb. ²⁵ P₂

Hb.

Cl. P

poco cresc.

allein aufrecht sitzt, während die andern tiefer gestreckt liegen.)
upright, while the others are stretched out beneath him.)

Hagen.

So sin - ge, Held!
So, sing to us!

piu p

Etwas breit.
Un poco allargando.

Hr. u. Vl.

f

2 3

2 1

(15)

Siegfried.

Mi - me hieß ein mür - ri - scher Zwerg; in des Nei - des Zwang
 Mi - me was a crab - bed old dwarf; for the greed of gold

15 VI. Cl.

p *p cresc.*

S. zog er mich auf, daß einst das Kind, wann kühn es er - wuchs, ei - nen
 fostered he me, that, grown a man, his will I might work on a

Er. Fg. dazu *p* *cresc.* nur Str.

S. Wurm ihm fällt' im Wald, der faul dort hü - tet ei - nen Hort.
 drag - on fierce and grim, that brute - like brood - ed o'er a hoard.

B1 *fz p* *cresc.* (pizz.) *p* *p* Vlc. CB *stacc.*

13 Pk. 15

S. Er lehr - te mich schmieden und Er - ze schmel - zen;
 So tru - ly he taught me his smithing and smelt - ing;

nur Str *sf* *p* 29 *f* *p* *sf* *p* *f*

cresc.

S. doch was der Künstler sel-ber nicht konnt', des Lehrlings Mu-te muß't es ge-
 but what the ma-ster knew not him-self the learner's met-tle taught him un-

Cl. u. Fg. dazu
p
f
p
tr

S. lin- - gen: ei-nes zer-schlag-nen Stah-les Stücke neu zu schweißen zum
 aid- - ed: out of a shat-tered weap-on's splinters new to shape him a

cresc.
p cresc.
 Hr.
 Hlzbl.
f
 30 Trp

S. Schwert. Des Va-ters Wehr fügt' ich mir neu,
 sword. My fath-er's blade forged I a-gain,

80
f tr
 Bl
 Str *p*
cresc.
tr
 5 5
 * *tr* *

S. na-gel-fest schuf ich mir No-tung. Tüch-tig zum Kampf
 firm and fast made I my Need-ful. Fit for the fight

31
f tr
 Bl
 Str *p*
f
p
f
 * *tr* *

S.
 dünkt' er dem Zwerg;
deemed it the dwarf;

der führ- te mich nun zum Wald:
so forth to the wood we fared:

Br. *sf* Cl. Fg
p Vlc. C B. *sf* *p* *cresc.*

Mäßig. (♩ = ♩)

Moderato.

S.
 dort
the

fällt' ich Fafner, den Wurm.
drag-on, Fafner, I slew. Hlzbil.

sf Str. *sf* *sf* Br. *pp* (una corda)
 Bel. *col Ped.*

S.
 Jetzt a - ber merkt wohl auf die
Now to my tale give ye good

v1

S.
 Mär:
heed:

immer
sempre pp

3 3

32

p ausdrucksvoll und weich
dolce espressivo

S
Wun - - - der muß ich euch mel - - den.
won - - - ders wait for my tel - - ling.

più pp

S
Von des Wur - - - mes Blut mir
From the drag - - - on's blood my

Br.
pp

Bel.

S
brann - - ten die Fin - - ger; sie
fin - - gers were burn - - ing; I

Vl.
più p

S
führt' ich küh - - lend zum Mund:-
cooled them quick in my mouth:

pp

32 *cl.* ausdrucksvoll
espress.

S. kaum netzt' ein we - nig die Zun - ge das
but scarce came the taste of the blood to my

pp *Hb. E.H.* *p>* *3*

S. Naß, - was da die Vög - - lein
tongue when what the birds were

S. san - - gen, das konnt' ich flugs ver -
sing - - ing was clear as speech to

immer sempre pp *poco sf* *Hb. Cl.* *1* *2* *3*

S. steh'n.
me.

dim. *3*

Cl. allein

sempre col Ped.

3

83 *stacc.*
p nur Str. (ohne C.B.)

Auf den Ä - - - sten
 On a branch - - - one

25

sab es und sang: - Hei! -
 sat there and sang: - Hei! -

pp *ppp*

Hr. *ppp*

9-6

Sieg-fried ge-hört nun der Nib-lun-gen Hort!
 Sieg-fried has won him the Ni-be-lung hoard!

O! - - -
 O! - - -

(3♩ = 2♩.)

fänd' in der Höhle den Hort er jetzt!
 hid in the Cav-ern the hoard he'll find!

Wollt' er den Tarnhelm ge-
 Let him the Tarnhelm but

immer sempre pp

S *9=6*
 -winnen, der taugt ihm zu wonni-ger Tat!
win him, twill serve him for wonderful deeds!
 Doch möcht' er den
but could he the

S (25) Ring sich er raten, der macht ihn zum Walter der Welt!
ring discover 'twould make him the lord of the world!
 Ring und
Ring and

(83) *poco cresc.* *poco f* *dim.*

H Tarn - helm trugst du nun fort?
Tarn - helm took'st thou a - way?
 Ein Manne. A Vassal.

Das Vög - lein hör - test du
The wood - bird - sang it aught

Siegfried.
 Ring und Tarn - helm hatt' ich ge - rafft -
Ring and Tarn - helm tru - ly I took:
 wie - der?
further?
(trem.)
cresc. *poco f* *dim.*

Vlc. Br. (32) *Ad.* *Ad.* * R. W. 10.

S. da lauscht' ich wie - der dem won - - ni - gen
 then once a - gain to my song - - - ster I

stacc.

p Str. allein (33)

Ad.

S. Lal - ler; der saß im Wip - fel und sang:-
 hear - kened; he sat a - bove me and sang:-

S. Hei! Siegfried ge - hört nun der Helm und der Ring. O, trau - te er'
 Hei! Siegfried has won him the helm and the ring. O, let him not

pp

Hr. *Ad.* * *Ad.*

S. Mi - me, dem Treu - lo - sen, nicht! Ihm sollt' er den Hort nur er -
 trust in the treacher - ous dwarf! For af - ter the hoard lust - eth

* *Ad.*

25

S. he - ben; jetzt lau - ert er li - stig am Weg: nach dem Le - ben trach - tet er
 Mi - me, he cra - ft - ti - ly listens and lurks: and the death of Siegfried he

33

* *Ad.*

S. Siegfried: o, traue Siegfried nicht Mi - me!
 co - vets: let Siegfried trust not in Mi - me!

4

4

p *Bel.* *ausdrucksvoll*
Ad. espress.

* *Ad.*

Hagen.

Es mahnte dich gut?
 His coun - sel was good?

Vier Mannen. Four Vassals.

Ver - gal - - test du Mi - me?
 What gav'st - - thou to Mi - me?

3

4

5

poco f *dim.*

Cl. *CB.*

* *Ad.*

Siegfried.

Mit töd - li - chem Tran - ke trat er zu
 With dead - li - est draught he slunk to my

p

nur Str. *p*

(ohne CB.)

* *Ad.*

S. mir; bang und stotternd ge-stand er mir Bö - ses:
side; scared and shaking he blurt-ed his base - ness:

cresc.

(C.B.)

S. No - tung streck-te den Strolch!
Need - ful swept him a - - way.
Hagen (*grell lachend*).
(*laughing harshly*).

Was nicht er ge - schmie - det, schmeckte doch
The sword he could forge not, yet did he

sf *sfp*

(15)

(♩ = ♩.) (Er läßt ein Trinkhorn neu füllen und träufelt den Saft eines Krautes hinein.)
(He has had another horn filled, into which he drops the juice of a herb.)

H. Mi-me!
feel it!

f

Hr

Ein anderer Manne.
Another Vassal.

Ein Manne.
A Vassal.

Was wies das Vöglein dich wie-der?
What tidings more had the woodbird?

Was wies das Vöglein dich wie-der?
What tidings more had the woodbird?

zart
dolce

Hr

Vl

Vlc.

Bcl.

Hagen.

H. Trink'erst, Held, aus mei-nem Horn: ich würz-te dir hol - den
 Drink first, ne - ro, from my horn: rich spi - ces I mixed with the

H. Trank, die Er - in - ne - rung hell dir zu
 draught, that thy mem - ry once more may be

(Er reicht Siegfried das Horn.)
 (He hands Siegfried the horn.)

H. wecken, daß Fer - nes nicht dir ent - fal - le!
 kindled: of old times thou then mayst tell us!

(Siegfried blickt gedankenvoll in das Horn und trinkt dann langsam.)
 (Siegfried looks thoughtfully into the horn and then drinks slowly.)

Allmählich immer etwas mehr zurückhaltend.
 Poco a poco più rallent.

Siegfried.

In Leid zu dem Wip - fel lauscht' ich hin -
 In gries to the branch - es gazed I a -

S. *- auf; — da saß es noch und*
loft, — where still he sat and

(33) *stacc.*

p Vl. u. Br.

Hr.

S. *sang: —*
sang: —

piu p

S. (25)

„Hei! Siegfried erschlug nunden schlimmen Zwerg! Jetzt wüß'ich ihm
„Hei! Siegfried has slain now the e - vil dwarf! Now know I for

pp *sf* *p*

Rw. *

S. *noch das herrlichste Weib; auf ho - hem Fel - - sen sie schläft,*
him a glo - ri - ous bride; on rock - y fast - - ness she sleeps,

piu p *pp*

Rw.

S. 25

Feu - er umbrennt ih - ren Saal: durchschritt' er die Brunst,
fire flickers fierce round the fell: who breaks through the flames,

poco f *p*

Rw. Rw.

S.

weckt' er die Braut, - Brünn - hil - de
wak - ens the bride, Brünn - hil - de

poco f *p*

Rw. Rw. Rw.

Hagen.

— wä - re dann sein!“ Und folg - test du des
wins he for wife!“ Didst fol - low then the

marc. *p* *6*

Hb. Fl. Hr.

Rw. Rw. *

Siegfried.

Vög - leins Ra - te? Rasch oh - ne Zö - gern zog ich nun
wood - bird's coun - sel? Swift, without paus - ing, sped I a -

cresc. *3* *fp* *cresc.*

Hr.

S. und fand zum Lohn-
and found for prize.

Ad.
(in immer größere Verzückung geratend.)
(with greater and greater ecstasy)

S. Immer um etwas mehr zurückhaltend. schla-
Sempre meno mosso. sleep

Bl. *ff* *dim.* *p*

Hrf. VI.

* *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

S. - - fend ein won - ni - ges
- - ing, the fair - est of

Hrf. VI. *più p*

* *Ad.* * *Ad.*

Gemächlich im Zeitmaß. *Moderato.*

S. Weib
maids,

Bl. weich u. ausdrucksvoll
pp dolce espress.

Hrf. VI. Cl.

* *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

S. in lich - - ter Waf - fen Ge - wand.
in ra - - diant ar - mour dight.

Hr. E.H. VI. Cl. pp

♯

S. Den Helm löst ich der herrlichen Maid; mein Kuß
The helm loosed I from the glit - tering maid; my kiss

Hb. Cl. VI. fp p

♯

S. - weck - - te sie kühn: - - o! wie mich
woke - - her to life: - - ah! to her

Hl. & bl. Cl. VI. fp cresc. f p

♯


(Gunther in höchstem Schrecken
aufspringend.)
(Gunther springs up in the ut-
most horror.)

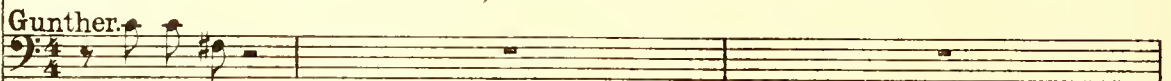
S. brün - stig da um - schlang - der schö - - nen Brünnhil - - de
burn - ing breast was I fold - ed, fast in - Brünnhil - - de's

Cl. VI. tr. cresc. f dim. più p

♯

366 Lebhaft. *Animato assai.*

S.  (Zwei Raben fliegen aus einem Busche auf, kreisen über Siegfried und fliegen dann, dem Rheine zu, davon)
 Arm!
 arms!
 (Two ravens fly up out of a bush, circle over Siegfried, and then take their course towards the Rhine.)

Gunther. 

Was hör' ich?
 What saith he?

Lebhaft.

Animato assai.



Bl. *ff* *sf* Str.

Hagen.

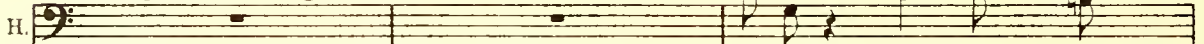
Er rätst du auch die - ser Ra - - - ben Geraun?
 Those ra - vens' runes canst thou read me a - right?



piu. f Pos. *ff* *Qw.*

(Siegfried fährt heftig auf und blickt, Hagen den Rücken zu -
 -kehrend, den Raben nach.)
 (Siegfried suddenly starts to his feet and gazes after the ravens,
 turning his back to Hagen.)

(Hagen stößt seinen Speer in Siegfrieds Rücken.)
 (Hagen thrusts his spear into Siegfried's back.)

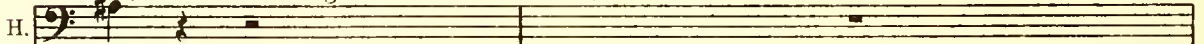
H. 

Rache rie - ten sie
 Vengeance cry they to



immer sempre ff (14) *vi* *4* *9*

(Gunther fällt Hagen - zu spät - in den Arm.)
 (Gunther strikes Hagen - too late - on the arm.)

H. 

mir!
 me!



ff *Vi.* *CB.* *Fg.* *Qw.*

(Siegfried schwingt mit beiden Händen seinen Schild hoch empor, um Hagen damit zu zerschmettern. Die Kraft verläßt ihn; der Schild entsinkt ihm rückwärts; er selbst stürzt krachend über dem Schilde zusammen.)
(Siegfried swings his shield on high with both hands to crash Hagen. His strength fails him; the shield drops behind him, and he himself falls upon it with a crash.)

Trp Hlzb1. *ff* *fff* g. Orch. Str.

♩. v * ♩. v * ♩. v

4 Mannen (welche vergebens Hagen zurückzuhalten versucht).
4 Vassals (who vainly tried to restrain Hagen).

Mäßig langsam. *Moderato.* Hagen, was tust du?
Hagen, what dost thou? *Etwas nachlassend. Poco calmato.*

43 *ff* Pos. u Str. *f dim.*

2 andere Mannen.
2 other Vassals.

Gunther.

Was tatest du?
What deed is this? Hagen, was tatest du?
Hagen, what deed is this?

17 Hr. 20 Hr.

Pos. *p* *p* *fp cresc.*

Hagen (auf den zu Boden Gestreckten deutend).
(pointing to the prostrate body).

Mein eid rächt' ich!
Death for false-hood!

Hr. *f* *fff* Str.

(Hagen wendet sich ruhig zur Seite ab und verliert sich dann einsam über die Höhe, wo man ihn langsam durch die bereits mit der Erscheinung der Raben eingebrochene Dämmerung von dannen schreiten sieht.)
(Hagen turns quietly away and passes alone over the height, where he is visible slowly striding away in the twilight that began to fall at the appearance of the ravens.)

dim. *p* Pos. Pk.

(Gunther beugt sich schmerzgeriffen zu Siegfrieds Seite nieder - Die Mannen umstehen teilnahmvoll den Sterbenden.)
 (Gunther, grief-stricken, bends down at Siegfried's side. - The Vassals stand round the dying man, filled with sympathy)

17 Hrf. *più p*

Sehr langsam und feierlich. *Lento e solenne.*

Siegfried. (von zwei Mannen sitzend erhalten, schlägt die Augen glanzvoll auf).
 supported in a sitting position by two of the Vassals, opens his eyes).

Brünnhil - - - de!
 Brünnhil - - - de!

Bl. *f* *pp* Hrf. *poco f*

p (Hrf.) *più p* *pp vl. tr*

Siegfried.

Hei - li - ge Braut!
 Ho - li - est bride!

f *pp* *mf*

Wach
 A

p *più p* *pp* *A*

S. Ach! Ah! Dieses her

Vl. u. Hrf.

Hr. Br. Vlc. Vl. *ff* *p*

♩. *Ad.* *

S. Au - ge, - e wig nun
eyes o - - pen for

Hb. Fl. *ausdrucksvoll espress. più p*

♩. *Ad.* *

S. of - fen! Ach, die.ses A - tems won - ni - ges
ev - er! Ah, how her breath.ing shed - deth en -

Vlc. *pp*

♩. *Ad.* *

Das Zeitmaß immer etw zurückhaltend.
Sempre ritenente di più.

S. We - hen! Sü - Bes Ver.ge! hen - se - - liges
chantment! Bliss - fullest passing - sweet - est of

Vl. *pp* *tr* *pp dolce* *tr* *sempre dim.*

♩. *Ad.* *

Grauen: ter_ror! Brünnhild' bie_tet mir Gruß! Brünnhild' greeteth me there!

(Er sinkt zurück und stirbt. — Regungslose Trauer der Umstehenden.)
 (He sinks back and dies. — The sorrowful bystanders remain motionless.)

Br. (43)

(Die Nacht ist hereingebrochen. — Auf die stumme Ermahnung Gun-
 (Night has fallen. — At a silent command from Gunther the Vasals raise

(32)

Tb u. ausdrucksvoll Hr *p espress.* Cl. u. ausdrucksvoll Fg *pp espress.*

thers erheben die Mannen Siegfrieds Leiche und geleiten sie mit dem Folgenden in feierlichem Zuge über Siegfrieds body, and, during the following, carry it slowly in a solemn procession over the rocky height. Gun-
 zurückhaltend *rall.*

piu p *cresc.* Str.

die Felsenhöhe langsam von dannen. Gunther folgt der Leiche zunächst.)
 ther follows next to the body.)

Feierlich. Solennemente.

(43)

Pos. Btrp. *ff* Str. *dim.*

47

Tb *p* *cresc.*

W.

Hr. dazu

2 3 4 1

3 2 1 4

4 3

3 2 1

Str. *molto cresc.* Str.

Bl.

W.

dim.

3

3 2 1

W.

(Der Mond bricht durch die Wolken hervor und beleuchtet immer heller den die Berghöhe erreichenden Trauerzug.)
 (The moon breaks through the clouds and illumines the mourning train more and more brightly as it reaches the summit.)

47

Trp. *pp* *più p*

Bl.

Str.

Pk

W.

48

EH

Cl.

Hb.

48

sehr ausdrucksvoll *pp* *molto espress.* sehr gebunden *molto legato* *poco f*

Vlc.

CB

W.

(Aus dem Rheine sind Nebel aufgestiegen und erfüllen.)
 (Mists come up from the Rhine and gradually fill)

43

Hrf.

vi

più p *pp*

3

3

3

Hr. u. Str.

371 len allmählich die ganze Bühne, auf welcher der Trauerzug bereits unsichtbar geworden ist, bis nach vorne, so
the whole stage up to the front. The funeral train is already invisible. During the orchestral interlude the

ausdrucksvoll
espress.

43 *poco cresc.*

CB
 u. Bl.

daß diese während des Zwischenspieles gänzlich verhüllt bleibt.)
stage remains completely veiled.)

3 Trp. (20) *Solo*

più cresc. *sempre più f* *molto cresc.*

1 4 5 1

Tr. Tr. Tr.

43 8 *ff* volles Orch

VI. Hrf. Cl. Fl.

8 3

Tr. Tr. Tr.

8 *dim.* *p* *cresc.*

10 *marcato*

Btrp. u. Hr.

Vlc. CB.

82 *f* *p* *cresc.*

49 Bl. *ff* 3 3 8.....

Str. Hrf. Cl. Fl.

ff 3 3

8.....

8..... Cl. EH. *ff* 5 3 *dim.* 7 3

8..... Cl. EH.

ff 5 3 *dim.* 7 3

* Re. * Re. *

(Von hier an verteilen die Nebel sich wieder, bis endlich die Halle der Gibichungs, wie im ersten Aufzuge, im.
 (From this point the mists disperse, gradually revealing the hall of the Gibichungs, as in the first Act.)

23 (Pos) *p* Hrf. 3 3 43 *p* Str.

23 (Pos) *p* Hrf. 3 3 43 *p* Str.

* Re. * Re. *

...mer erkennbarer hervortritt.)

Cl. EH. 23 *cresc.* *dim.* 3

Cl. EH. 23 *cresc.* *dim.* 3

più p Re. Re. Re. Re. *

Dritte Szene.

Scene III.

(Es ist Nacht. Der Mondschein spiegelt sich auf dem Rheine.)
 (It is night. The moonlight is reflected in the Rhine.)

2 *p* Bl. Br. 3

2 *p* Bl. Br. 3

pp Vlc. Pk. Re. Re. *

Call to master

Hand

Noch etwas zurückhaltend.
Piu riten.

60

R.H. Cl. Hr.

14 Btrp. *pp* *markiert marcato*

49

p

Allmählich etwas bewegter. *Poco a poco piu mosso.*
(Gutrune tritt aus ihrem Gemache in die Halle hinaus.)
(Gutrune comes out of her chamber into the hall.)

51

dim.

pp

poco cresc.

Gutrune.

(Sie lauscht.)
(She listens.)

2 *Sprechend*

Was das sein Horn?
Was that his horn?

31

Hr. *poco sf*

dim.

ppp

Fg.

Mäßig. *Moderato.*

Ge.

Nein!
No!

Noch kehrt er nicht heim.-
He com-eth not yet.-

Schlimme
Dreams of

vi

pp

pp

Etwas beschleunigend.
Poco acceler.

Ge.

Träume
e-vil

markiert marcato

störten mir den Schlaf.
drove all sleep a-way:

Hr.

p

Fg.

Ge. Wild wie her-te sein
Then wild ly neighed his

VI. Br. *stacc. 6 6 6 6*

cresc. *poco f*

sf

Ge. Roß: horse: La-chen Brünnhild's Brünnhil-des weck-te mich auf.-
laughter a-woke me from sleep.-

Zurückhaltend. Sehr gedehnt.
Rall. Molto slentando.

Hr. Fg. *zögernd*

p cresc. *sf* *p* *pp*

Vlc. *3* *3*

Pk.

Mäßig, wie zuvor. *Moderato come prima.*

Ge. Wer war das Weib, das ich zum U-fer schreiten sah?-
What woman waist went si-lent-ly to-wards the Rhine? *Rhine Daughter*

p *più p* *pp*

Hr. *6*

ausdrucksvoll espress.

pp

Gutrune.

(Sie lauscht an der Türe rechts und ruft leise.)
(She listens at the door (right) and calls softly.)

Ich fürchte Brünnhild. Ist sie daheim? Brünnhild! Brünnhild! Bist du wach?
I dread this Brünnhild! Is she within? Brünnhild! Brünnhild! Art a-wake?

ppp

Hr. *ppp*

(Sie öffnet schüchtern und blickt in das innere Gemach.)
 (She opens the door timidly and looks into the inner room.)

Ge. 

Leer das Ge.mach.
 Bare is the room.

Ge. 

So war es sie, die ich zum Rhei - ne schrei - ten sah? -
 Then it was she who stole to - wards the Rhine but now?

Ge. 

War das sein Horn? Nein! Öd - al - les!
 Was that his horn? No! None cometh!

Horn (auf dem Theater, fern).
 (on the stage, in the distance).

Bewegt, und immer bewegter.

Con moto e sempre più mosso.

(Sie erschrickt und lauscht nach der Ferne.)
 (She starts and listens to a sound in the distance.)

Ge. 

zart 

Säh ich Sieg - fried nur
 Were my Sieg - fried but

Vlc. OB. 

Cell. 

(Sie will sich wieder ihrem Gemache zuwenden; als sie jedoch Hagens Stimme vernimmt, hält sie an und bleibt von Furcht gefesselt, eine Zeit lang unbeweglich stehen.)

(She turns to go to her room again; but hearing Hagens voice she pauses, and for a while stands motionless, paralysed by fear.)

Gr. *bald!*
here!
Hagen.

(Hagens Stimme von außen sich nähernd.)
(Hagen's voice approaching from outside.)

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Hoi - ho!
Hoi - ho!

Wacht auf!
A - wake!

immer
sempre *p*

cresc.

VI. Br.
fp

Fg. dazu

fp

fp

H. Wacht auf!
A - wake!

Lich - te,
Torch - es,

Lich - te, helle Brände!
torches, flaming torches!

fp

cresc.

H. Jagd - beu - te bringen wir heim.
Fine boot - y home do we bring.

Hoi - ho!
Hoi - ho!

sf Pos

(Licht und wachsender Feuerschein von außen. Hagen tritt in die Halle.)
(Light and increasing fire-glow from outside. Hagen enters the hall.)

H. Hoi - ho!
Hoi - ho!

Auf, — Gut - run! —
Up, — Gut - run; —

sf

3 Hr

f

H. Be-grü-ße Sieg-fried! Der star-ke Held, er keh-ret
 to greet thy Sieg-fried! The man of might comes home a-

p cresc. f p

Gutrune (in großer Angst).
(in great terror).

H. heim! Was ge-schah? Ha-gen! Nicht hört ich sein
 gain. What be-fell, Ha-gen? I heard not his

cresc. f p

(Männer und Frauen, mit Lichtern und Feuerbränden, geleiten in großer Verwirrung den Zug der mit Siegfrieds Leiche Heimkehrenden, unter denen Gunther.)
(Men and women, with lights and firebrands, enter in great confusion, accompanying the procession returning home with Siegfried's body. Gunther is among them.)

Hagen.

Ge. Horn! Der blei-che Held, nicht bläst er es mehr; nicht stürmt er zur
 horn! His blood-less mouth will blow it no more; to hunt or to

f sp cresc. fp

H. Jagd, zum Strei-te nicht mehr, noch wirbt er um won-ni-ge
 fight no more will he fare, nor woo-win-some wom-en to

cresc. f sf dim. p

Gutrune (mit wachsendem Entsetzen).
(with growing horror.)

H. Frau - en. Was brin - gen die?
love him. What bring they home?

Hr. Vle. sfz sf cresc. - sf

(Der Zug gelangt in die Mitte der Halle, und die Mannen setzen dort die Leiche auf einer schnell errich-
(The procession reaches the middle of the hall, where the Vassals set the body down on a hastily raised

teten Erhöhung nieder.)
mount.)

Hagen.

Ei - nes wilden
For his prey a

Trp.

H. E - bers Beu - te: Sieg - - - fried, dei - nen to - ten
wild boar slew him: Sieg - - - fried, Gutrun's husband,

Trp. Pos. ff

(Gutrune schreit auf und stürzt über die Leiche hin. Allgemeine Erschütterung und Trauer.)
(Gutrune falls on the body with a shriek. General agitation and grief.)

H. Mann.
dead.

Vl. Br. u. Vle. dim. -

espress.

p *poco f* *dim.*

Bel. Fg. CB.

Gunther.

Gut - run, hol - de Schwe - ster,
Gut - run, ten - der sis - ter,
immer Br.u.Vlc.

p *cresc.* *f* *dim.*

sf *p* *sf*

Etwas zurückhaltend. *Poco rit.*

Gr. he - be dein Au - ge, schwei - ge mir nicht! -
look - on thy broth - er, breathe but a word!

p *più p*

Im Zeitmaß, mäßig.
A tempo, moderato.

Gutrune (wieder zu sich kommend).
(coming to herself again).

Beschleunigend.
Stringendo.

Siegfried - Siegfried er - schlagen! -
Siegfried! - Siegfried is murdered!

pp *pp* *fp cresc.*

43 CB.

Lebhaft. *Allegro.*

(Sie stößt Gunther heftig zurück.)
(She pushes back Gunther violently.)

Fort, Hence, treu - lo - ser Bru - der,
treach - er - ous bro - ther,

ff *fp*

Vlc. Br. *sf*

R.W. 10.

Ge. du Mör - der mei - nes Man - nes! -
 'tis thou - hast slain my he - ro! -

stacc.

fp *più cresc.*

sf

Ge. O Hil - fe! Hil - fe! We - he!
 O help me! Help me! Sor - row!

Cl. Hb. dazu

f

3 3

ff. *

Ge. We - he! Sie ha - ben Sieg - fried er -
 Sor - row! My own, my Sieg - fried, is

immer sempre f

3 3 *più f 3*

Ge. Gunther.
 -schla - gen! Nicht kla - ge wi - der mich, dort kla - ge wi - der
 mur - dered! Cast no reproach on me: thy curses keep for

ff *sf* *sf*

VI *Hb. VI* (53)

3 4 4

ff. *

ff.

Gr.
Hagen. Er ist der verfluchte Eber, der diesen
Hagen. He, he was the boar accursed, that dealt the

cresc.
Br. *p marc. 3*
Hr. Cl. *sf* *tr.*

Gr.
Edlen zerfleischt. Bist du mir
herohis death. Art therefor

sf *ff* *dim.*
Vl. *tr.*
Vle. Br.

H.
gramdarum? Angst und Unheil
wrothwithme? Woe and anguish

p cresc. *f* *tr.*
Hr. Cl. Vl. *tr.*
Vle. Br.

Gr.
Hagen (Mit furchtbarem Trotze herantretend.)
greife dich immer! (stepping forward with terrible defiance.)
waste thee forever!

f *piu f* *ff* *trem.*
4321 4321
Vl. *tr.*
Vle. Br. Hr.

H. *Ja denn!*
Yea, then!

Ich hab ihn er.schlagen.
'Twas I that did, slay him.

Ich - Hagen - schlug ihn zu
I, Hagen - sent him to

H. *Tod -*
death.

Meinem Speer war er ge.spart, bei dem er
To my spear his life he owed for that false

Hr. Fg. Cl.

Vlc.

H. *Mein -*
oath

- eid he sprach -
he swore.

v1.

H. *Hei - li.ges*
Ho - li.est

Beu . te.recht hab' ich mir nun er . run.gen: -
hun . ters.right su.rely my deed has won me: -

drum
so

H. *fodr' ich hier*
hear me now, -

die . sen Ring.
mine isthis ring.

Zurück! Was
Away! my

Gunther.

v1. u. v. Hlzb1.

Hagen.

Gr
 mir verfiel, sollst nimmer du em - pfah'n! Ihr Mannen, richtet mein
own by right neer, falls to thee for prize! Ye vassals, give me my

Gunther.

H.
 Recht! Rührst du an Gut - ru - ne's Er - be,
right! Rob - best thou Gut - ru - ne's dow - er,

Hagen (zieht sein Schwert.)
(draws his sword.)

Gr
 scham - lo - ser Al - ben - sohn! Des Al - ben Er - be
shame - less Nib - lung - son? The Nib - lung's dow - er

(Er dringt auf Gunther ein; dieser wehrt sich; sie fechten.)
(He rushes upon Gunther, who defends himself. They fight.)

H.
 for - dert so sein Sohn. seize.
so his son doth

(Die Mannen werfen sich dazwischen. Gunther fällt von einem Streiche Hagens tot darnieder.)
(The Vassals throw themselves between. Gunther falls dead from a stroke of Hagen's.)

(Er greift nach Siegfrieds Hand; diese hebt sich drohend empor. - Guttrune und die Frauen schreien entsetzt laut auf. Alles bleibt in Schauer regungslos gefesselt.)
(He grasps at Siegfried's hand, which raises itself threateningly. Guttrune and the women shriek with horror. All stand motionless with terror.)

H.

Her den Ring! Yield the ring!

Bedeutend langsamer. Molto meno mosso.

pp f fff dim. marc. p f

Trp. (26)

(Vom Hintergrunde her schreitet Brünnhilde fest und feierlich dem Vordergrunde zu.)

(15) (Brünnhilde comes forward from the background, firmly and solemnly.)

VI u. Bl. zus.

pp una corda

Brünnhilde (noch im Hintergrunde). (still in the background).

Schweigt eu-res Jam-mers jauch-zen-den Schwall! Si-lence the grievous wail of your woe!

immer sempre pp

B.

Das ihr al-le ver-rie-tet, zur Ra- - -
For the wife-ye be-tray-ed, for ven- - -

pp poco cresc. - poco f

R.W. 10.

Ge. Not: die du die Män - ner ihm ver - hetz - test, weh,
 all: thy tongue did goad the men a - gainst him: woe

Ge. - daß du dem Haus ge - naht! the day when here thou cam'st!

Mäßiger und im Zeitmaß etwas zurückhaltend.
 Più moderato.

Brünnhilde.

Arm - sel - ge, schweig! Sein E.heweib warst du nie, als
 Poor suff: rer, (51) peace! true wife of his wert thou not; his

poco rall.

Tempo

B. Buh:ler.in bandest du ihn. Sein Man - nesgemahl bin
 light.o.love on.ly wert thou. His man - hood's spouse am

(gedehnt.)
 (sustained)

B. ich, der e - wi - ge Ei - de er schwur, eh' Siegfried je dich er -
 I; his troth - had he plight - ed to me ere Siegfried thy face had

Gutrune (in jähe Verzweiflung ausbrechend).
(breaking out in passionate despair).

Ver - fluch - ter Ha - - - gen! Daß du das
Ac - cur - sed Ha - - - gen! Ac - curst the

B. -sah!
seen!

Bl. *ff* *f* *f* *f*

Vl. *f* *f* *f* *f*

Clav. *f* *f* *f* *f*

Gift mir rie - test, das ihr den Gat - ten ent - rückt! Ach, Jammer! Wie
pois - oned phil - tre that won her hus - band a - way! Ah, sor - row! The

Ge.

Bl. *p* nur Str. *cresc.*

(Sie wendet sich voll Scheu von Siegfried ab und beugt sich in Schmerz
(Full of shame she turns away from Siegfried, and, dissolved in grief,

jäh nun weiß ich's, Brünnhild' war die Traute, die durch den
truth I see now: (61) Brünnhild' was his true love, whom through the

Ge.

Bl. dazu *f* *ff* *f* *dim.* nur Hl2bl.

Immer nachlassend im Zeitmaß.

Sempre meno mosso.

aufgelöst, über Gunther's Leiche; so verbleibt sie regungslos bis an das Ende.)
bends over Gunther's body. In this attitude she remains, motionless, to the end.)

Trank er ver - - - gaß! -
draught he for - - - got!

Ge.

poco sf dim. - *p rallent.* *p* *vi.* *vi.* *piu p*

B. hell lod - re die Glut,
 fell kind - le a fire;
 (87)

VI. Holzbl. u. Hr.
 f

B. die den ed - len
 let its flick - ring

fp cresc. marc.
 Trp. (10)

B. Leib des heh - re - sten
 tongue the high - est of

(18) dim.
 p cresc. f

B. Hel - den ver - zehrt.
 he - roes con - sume.
 Holzbl. Hr.

p

B. Sein Roß füh - - - ret da -
His steed bring to me

Fg. Vlc. 3
3
marc. *

B. -her, daß mit mir dem Rek - - - ken es
here, that with me his lord he may

p
cresc.
3
3

B. fol - - - ge: denn des Hel - - - den
fol - - - low: for to share my

f
tr
dim.
Trp. > u. B.trp.
Pos.

B. hei - - - lig - - - ste Eh - - - re zu tei - - - len ver -
he - - - ro's ho - - - li - - - est hon - - - our my

1 cresc.
poco f
p

B.

langt mein ei - ge - ner Leib.
 bod - - - y mad - - - ly - burns.

cresc.

52

f Hr. Holzbl
 Trp.

Tb.
 Vlc.
 Fg. CB

Pos.

54

Brünnhilde.

immer Vl. u. Br.

Voll - bringt
 Ful - - fil

f

p

1

R.W.

B.

Brünn - hil - de's
 Brünn - hild's be -

cresc.

R.W.

R.W 10

B.

Son - ne lau - ter strahlt mir sein Licht: der
 glo - rioussun - shine gleam - eth his light: the

(weich)
(dolce)

Hb.

B.

Rein - ste war er, der mich ver - riet! Die
 tru - est was he, whohath be - trayed! His

VI.

(Cl.)

cresc.

immer
sempre *p*

Bel. Vlc.

B.

Gat - tin trü - gend, - treu dem Freunde, - von der eig - nen Trau - ten
 wife be - gui - ling, - true to friendship - from his best and dear - est,

nur VI. 3

tr.

(Cl.)

sf

dim.

p

sf

dim.

riten.

tempo

riten.

B.

ein - zig ihm teu - er, - schied er sich durch sein Schwert.
 on - ly be - loved one, barred was he by his sword.

Hb.

Trp. (20)

p (weich)
(dolce)

sf p

cresc.

riten.

a tempo (Festes Zeitmaß).
(al rigore di tempo).

B. *Echter als er schwurkei - ner Ei - de; treuer als erhielt keiner Ver -*
Truer than his no troth was pligh - ted; prouder than he held no man his
Hlzbl. u. Vl.

Belebt. Animato. *zurückhaltend. rall.* *Noch mehr. Più rall.*

B. *trä - ge; lau - - - rer als er lieb - te kein*
promise; pu - - - rer than he no man loved

Belebend. Animando.

B. *and - rer: und doch, al - - le Ei - - de,*
wo - man: and yet oaths of feal - - ty,

Sehr lebhaft. Vivamente. *Zurückhaltend. Sehr langsam. Riten. Lento.*

B. *al - - - le Ver - trä - ge, die treu - e - ste Lie - be -*
ho - - - li - est treaties, the tru - est of true love,

Lebhaft.
Allegro.

B.

trog — like kei — — ner wie er! —
none like he hath be — trayed.

57

Bl. u. Str. *f* *f* *f* *f* *ff* *dim.*

Ed.

Immer feierlicher.
Sempre più solennemente.

B.

Wißt ihr, wie das ward?
Know ye why that was?

Btrp. *molto espress.*

41

Hr. *più p*

Pos. *

Mäßig langsam, ohne zu schleppen.
Moderato, non strascicando.

(Nach oben blickend.)
(Looking above.)

B.

O ihr, der Ei — — de hei — li — ge Hü — ter!
O ye, of yours the heav — en — ly guar — dians!

22

Trp. Pos. u. Str. zus. *mf* (*trem.*) *dim.* *pp*

B.

Lenkt eu — ren Blick auf mein blü — hen — des Leid; er — schaut eu — re
turn now your gaze on my grievous dis — — tress; see here your e —

43

Trp.

pp *pp*

B

e - wi - ge Schuld! Mei - ne Kla - ge hör', du hehr - ster
 ter - nal dis - grace! Hear my woe - ful wail, thou god of

pp ausdrucks - voll
espress.

58 Vlc. CB.

Belebend.
Animando.

B

Gott! Durch sei - ne tap - ferste Tat, dir
 all! The deed of deeds he wrought, worked -

p

B

so taug - lich er - wünscht, - weih - test du den, der sie ge -
 the wish of thine heart: then on the he - ro laidst thou the

p *p* *cresc.*

Zurückhaltend.
Riteneute.

B

-wirkt, dem Flu - che, dem du ver - fie - lest; mich muß - te der
 load of the curse that of old con - sumed thee; my - woe must be

sf

B.

Rein-ste ver-ra-ten, daß wissend würde ein Weib! _____
 work all un-witting, that wise a woman might grow! _____

p nur Str. *sf dim.* *p*

Pk. $\frac{3}{2}$

B.

Weiß ich nun, was dir frommt? Al-les, al-les,
 Know I now what thou wouldst? All things, all things,

p *più p*

più p

B.

al-les weiß ich, - al-les ward mir nun frei! Auch dei-ne
 all I know now: all is clear to mine eyes. Hark, how thy

pp *pp*

pp

B.

Ra-ben hör' ich rau-schen; mit bang erseh-ter Botschaft
 ra-vens round me rus-tle; with tid-ings feared and hoped for

Str.

B. send' ich die bei den nun heim. Ru - he,
 send I the twain to thee home. Rest thou,

sehr getragen *pp* *pp* *più p*

Pos. A (44)

Sehr langsam.

B. ru - he, du Gott!
 rest - - - thou, o god!

pp Bl. *pp* Bel. Vlc. CB *più p* ausdrucksvoll *espress.*

rallent. *riten.* *Lento assai.*

(Sie winkt den Mannen, Siegfrieds Leiche auf den Scheiterhaufen zu tragen; zugleich zieht sie von Siegfrieds Finger den Ring ab und betrachtet ihn sinnend.)
 (She signs to the Vassals to lift Siegfried's body on to the pyre; at the same time she takes the ring from Siegfried's finger and gazes at it meditatively.)

Vorheriges Zeitmaß, feierlich.
 Tempo primo, solennemente.

Trp Pos. *p* Hlzbl. Tb. Hr. *p*

Vlc. CB. Tb. Fg. (Vl.)

più p *pp* *più p*

18

Brünnhilde.

Mein Er - be nun neh'm ich zu ei - gen. - Ver - fluch - ter
 My her - i - tage comes to my keep - ing. 3 Ac - curs - ed

Cl. *pp* *p* *sf* *p*

Bl. Br. Vlc.

B

Reif! gold! Furcht - - ba - rer Ring! - Dein Gold fass' ich
 Ter - - ri - ble ring! - To me cam'st thou:

sf *p* *sfp* *sfp*

Cl. (8)

Str.

Ed. *

riten. **Mäßig.**
Moderato.

B

und geb' es nun fort.
 from me shalt thou go.

sehr weich
 dolce.

sf *dim.* *p* *pp*

Hr. Cl. (8)

B

Der Was - ser - tie - fe wei - - se Schwe - stern,
 Ye wa - ter - maid - ens, wise - - of coun - sel,

più p *pp*

Cl. (5)

VI.

B

des Rhei - - nes schwimmende Töch - ter, euch -
 the Rhine's - - fair sor - rowing daugh - ters, good -

pp

Str.

B. dank' ich red - - - li - chen Rat.
 redes ye spake for the ring:

Fl. Hb.

B. Was ihr be - gehrt, — ich geb — es euch:
 what ye de - sire — I give — you now:

poco cresc.

Cl.

più p

B. aus meiner A - sche nehmt es zu ei - gen! Das Feu - er, das mich ver -
 win from my ash - es what ye have wept for! The fire that burns me with

p Hr.

f vl.

p

sf

p

B. - brennt, rein' - ge vom Flu - che den Ring! - *charmpf* Ihr in der
 him cleans - es the ring from its curse! - *trape* Ye in the

accel.

rall.

Hr. Trp.

cresc.

sf

tr dim.

B.

Flut
flood,

lö - set ihn auf, — und
wash it a - - way, — and

Cl. u. Hr. *p* weich *dolce*

Str. *piu p*

B.

lau - - ter be - wahrt das lich - - te Gold,
ev - - er the gleam - - ing gold keep pure,

pp

Hr.

Cl. *pp*

B.

das euch zum Un - - heil ge - raubt.
that once ye lost to your bane.

sf

dim.

(Hr.)

pp

Cl.

Vcl.

ff Vcl. Br.

(Sie hat den Ring sich angesteckt und wendet sich jetzt zu dem Scheitergerüste, auf welchem Siegfrieds Leiche ausgestreckt liegt. Sie entreißt einem Manne den mächtigen Feuerbrand.)
(She has put the ring on her own finger, and now turns to the pile of logs on which Siegfried's body lies stretched. She takes a great firebrand from one of the men.)

nur Fg.

Lebhaft. *Animato*. Trp. Fg.

piu p

pp

Vcl.

ff Vcl. Br.

ff Hlzb. u. Str. zus.

(Den Feuerbrand schwingend und nach dem Hintergrund deutend.)
(She swings the firebrand and points towards the background.)

Brünnhilde.

Fliegt heim, ihr
Fly home, ye

piu f *ff* *p*

Ra - ben!
ra - vens!

Raunt es eu - - - rem
Tell this tale to

f *fp*

Her - - ren,
Wo - - tan,

was hier am Rhein ihr ge-
that here on the Rhine ye have

f *p*

immer nur Str. (ohne CB.) Hlzb. u. Hr.

Noch etwas lebhafter.
Ancora piu mosso.

-hört!
heard!

An
To

f

B. Brünn - - - hil - - - de's Fel - - - sen fährt vor -
 Brünn - - - hil - - - de's rock - - - first wend your

fp 3 3 1 3 3 *cresc.*

Red. *

B. - bei! -
 way! -
 Der dort noch lo - dert,
 There flam-eth Lo - ge:

f *p* *cresc.*

Red. *

B. wei - set Lo - - - ge nach
 bid him hast - - - en to

(CB) *f* *cresc.* *

Noch etwas gedrängter.
Ancora più allegro.

B. Wal - - - hall!
 Wal - - - hall!
 Denn der
 for the

VI. Br. u.
 Bl. zus.
 Pos. Trp.
f *dim.*

Red. Red.

B. Göt - - - ter En - - - de däm - mert nun
 gods' great end - - - ing dawn - eth at

B. auf. last. So _____
 last. So _____

(16) cresc.

B. werf' ich den Brand_ in Wal - halls
 cast I the brand_ on Wal - hall's

Vl. f

(Sie schleudert den Brand in den Holzstoß, der sich schnell hell entzündet.)
 (She hurls the brand into the wood-pile, which rapidly breaks into bright flames.)

B. pran - - gen - de Burg.
 glit - - ter - ing towers.

(22) Bl. Vl. Br. p ff

(Zwei Raben sind vom Felsen am Ufer aufgeflogen und verschwinden nach dem Hintergrunde zu.)
 (Two ravens fly up from the rock by the shore and disappear in the background.)

27

Br. Vlc.
(Pos.) *f*

stacc.

Vl dazu
fp *fp* *più f*

stacc.

Brünnhilde. (Sie gewahrt ihr Roß, welches soeben zwei junge Männer hereinführen.)
 (She perceives her horse, which two of the young men now bring forward.)

Gra - ne, mein
 Gra - ne, my

Hb. Cl. 60 *stacc.*

f *marc.* *fp*

62 Hr. *p* Trp.

B. Roß! Sei mir ge -
 steed, we meet a -
 immer Vlu. Br.

p *cresc.*

Hr.

(Sie ist ihm entgegengesprungen, faßt es und entzäumt es schnell: dann neigt sie sich trau-
 -lich zu ihm.)
 (She goes to it, seizes it, and quickly unbridles it: then she bends to it with an intimate air.)

B. -grüßt! gain!
 gain!

f *più f* nur Str.

Ed. Ed.

5

(52) *p*

marc. Hr.

Brünnhilde.

Weißt du auch, mein
Know'st thou well, my

p

1 3 1

Freund, — wo hin ich dich füh — re?
friend, — where now we are fu — ring?

cresc. *sf* *f*

3 3 3

Ad. *Ad.*

B.

Im Feu — er leuchtend, liegt dort dein
In fire radiant there lies thy

(61) *poco f*

F1. Hb. H12bl. Trp.

p *marc.* *p* *poco f* *marc.*

(40)

B.

Herr, Sieg — — — fried,
lord, Sieg — — — fried,

p *cresc.* *poco f* *dim.*

Ad. *Ad.*

B. *mein se - - li - ger Held. Dem*
my he - - ro - blest. To

p *cresc.* *f*

Ad. *Ad.* *Ad.*

B. *Freun - de zu fol - - gen, wie - - herst du freu - dig?*
fol - - low thy mas - ter joy - - ous - ly neighst thou?

VI Br. Hlzbl. zus.

sp *sp* *sp* *f*

60

B. *Lockt - - dich zu ihm - -*
Lure - - thee to him - -

f *sp* *sp*

B. *die la - - chen - de Lo - he? the light - - and its laugh - ter?*

sp *cresc.* *f*

Hlzbl. VI. Hr.

B. Hei - a - jaho! Gra - ne! Größ - de - nen Her - ren!
 Hei - a - juho! Gra - ne! Go - we to greet him!

(61) V1 Br. H1zbl. Trp

(Sie hat sich auf das Roß geschwungen und hebt es jetzt zum Sprunge.)
 (She has leaped on the horse, and now urges him on to the leap.)

B. Siegfried! Siegfried! Sieh! — — — — — Se - lig grüßt - dich dein
 - Siegfried! Siegfried! See! — — — — — Brünn - hild? greets - thee in

(10) cresc. sp cresc. più, f

Trp

Die Viertel bedeutend schneller wie vorher.
 Molto più mosso.

(Sie sprengt das Roß mit einem Satze in den brennenden Scheiterhaufen.)
 (With one leap she takes her into the burning pile of logs.)

B. Weib!
 bliss!

(60) Str. Fl. Trp

ff f_z

(52) Pos. 3

(Sogleich steigt prasselnd der Brand hoch auf, so daß das Feuer den ganzen Raum vor der Halle erfüllt und diese selbst schon zu ergreifen scheint.)
 (The fire immediately blazes up, filling the whole space in front of the hall, and appearing to seize on this also.)

Wieder das vorangehende Zeitmaß, nur etwas gedrängter.
 Tempo I un poco animato.

H1zbl V1 Br. ...

(32) ff

B1 V1.

R. W. 10.

ff
(Tb.)
(C B.)

(Entsetzt drängen sich die Männer und Frauen nach dem äußersten Vordergrund.)
(The horrified men and women press towards the extreme foreground.)

37
VI. Br.
u. Bl. *ff* *stacc.*
zus.

ff
(Tb.)

(Als der ganze Bühnenraum nur noch von Feuer erfüllt erscheint, verlischt plötzlich der Glutschein, so daß
(As the whole space of the stage seems filled with fire, the glow suddenly dies away, soon leaving only a

Allmählich im Zeitmaß zurückhaltend.
Riteneute poco a poco.

8
(trem.)
ff
1 2 2 2 1 2 1 2
3 3 3 3 3 3

bald bloß ein Dampfgewölke zurückbleibt, welches sich dem Hintergrunde zu verzieht und dort am Horizontesich
cloud of smoke, which floats towards the background, where it lies on the horizon like a dark cloud-bank.

dim.
vic. (62)
cresc. sempre

als finstere Wolkenschicht lagert. Zugleich ist vom Ufer her der Rhein mächtig angeschwollen und hat seine
At the same time the Rhine swells mightily and rolls its flood over the

Flut über die Brandstätte gewälzt. Auf den Wogen sind die drei Rheintöchter herbeigeschwommen und erschei-
nere.

Hagen, der seit dem Vorgange mit dem Ringe Brünnhildes Benehmen mit
wachsender Angst beobachtet hat, gerät beim Anblicke der Rheintöchter
in höchsten Schreck.)
Hagen, who, since the incident of the ring, has been watching Brünnhild's
actions with growing anxiety, is filled with terror at the sight of the
Rhine-daughters.)

(Er wirft hastig Speer, Schild und Helm von sich und stürzt wie wahnsinnig sich in die Flut. Woglinde und Well-
Hagen.)
(He hastily rids himself of spear, shield and helmet, and plunges, as if mad, into the flood. Woglinde and Well-
Hagen.)

-gunde umschlingen mit ihren Armen seinen Nacken und ziehen ihn so zurückschwimmend, mit sich in die Tiefe.)
gunde throw their arms round his neck and swim away, drawing him into the depths with them.)

immer *ff*
poco *dim.*

dim.

(Floßhilde, den anderen voran dem Hintergrunde zu schwimmend, hält jubelnd den gewonnenen Ring in die Höhe)
(Flosshilde, swimming in front of the others towards the background, exultantly holds the recovered ring on high
(♩ = ♩) Cl. Hb.

p cresc.
Str. 1
Cl. Hb.
p

3
p

(Durch die Wolkenschicht, welche sich am Horizonte gelagert, bricht ein rötlicher Glutschein mit wachsender Hel-
(Through the cloud-bank that lies on the horizon there breaks an increasingly bright red glow.

sehr gehalten
ben tenuto
Btrp. u. Tuben.
Hrf. u. Str.
dimin.
p

-ligkeit aus. Von dieser Helligkeit beleuchtet, sieht man die drei Rheintöchter auf den ruhigeren Wellen
Illumined by this the three Rhine-daughters are seen swimming in circles and sporting with

Hb. Cl.
Fl. VI.
espr.
p cresc.
3 2 1 3
2 4 1
R. W. 10.

des allmählich wieder in sein Bett zurückgetretenen Rheines, lustig mit dem Ringe spielend, im Reigen schwimmen.)
the ring in the calmer waves of the Rhine, which has gradually subsided to its bed.)

Trp. u. Tb. (22) *Vibral*

Lw. Lw. Lw. Lw.

(Aus den Trümmern der zusammengestürzten Halle sehen die
From the ruins of the fallen hall the men and women, in the

Hlzbl. VI Fl. (41) *Lied*

dimin. *cresc.* (Pos.)

Lw. Lw.

Männer und Frauen in höchster Ergriffenheit dem wachsenden Feuerscheine am Himmel zu. Als dieser endlich
greatest agitation, watch the growing fire-light in the heavens. When at last the

Trp. u. Tb. (1)

Lw. Lw.

in lichtester Helligkeit leuchtet, erblickt man darin den Saal Walhalls, in welchem die Götter und Helden, ganz
glow is at its brightest there becomes visible the interior of Walhall, in which the gods and heroes sit assembled,

immer Hrf u VI. (1)

f *p*

nach der Schilderung Waltrautes im ersten Aufzuge, versammelt sitzen. —)
as in Waltraute's description in the first Act.)

Pos. dazu (1)

f *p*

g. Orch. immer stärker *sempre più forte* (56)
Vic. C. B.

immer stärker sempre più forte

Power of the gods

Valka

ff 3 *piu. ff* immer g Orch.

fff 4 Br. Vlc. CB

poco dim. 1 *poco f cresc.* Trp. Pos. 10 *f marc.*

(Helle Flammen scheinen in dem Saale der Götter aufzuschlagen.)
 (Bright flames seem to seize upon the hall of the gods.)
 Vl. Br u Hlzb.

ff F. Orch. 16

(Als die Götter von den Flammen gänzlich verhüllt sind, fällt der Vorhang.)
 (As the gods become entirely hidden by the flames, the curtain falls.)

Etwas zurückhaltend.

Un poco sostenuto.

p VI. Fl. *poco f* 2-4 3 3 3 3 *p* (Hrf.) 3 *piu p* 3

Im Zeitmaß. *In tempo.*

p cresc. Hrf. 3 5 *ff*



THE TWILIGHT OF THE GODS

Motives in alphabetical order

Act III

Annunciation of Fate, Schicksalskunde (No. 17). P. 317, 367, 368, 369, 372, 378, 389, 392, 400, 401.
Atonement-M., Sühne-M. (No. 26). P. 345, 367, 381, 386.
Brünnhilde-M., Brünnhilde-M. (No. 23). P. 327, 360, 376, 378, 379.
Call to Mastery, Herrscherruf (No. 50). P. 377, 388.
Covenant of Vengeance-M., Rachebund-M. (No. 24). P. 346, 380, 381.
Curse-M., Fluch-M. (No. 14). P. 314, 315, 337, 366, 377, 387, 402, 405, 415.
Death-M., Todesklage (No. 41). P. 389, 399.
Death Sorrow-M., Todestrauer-M. (No. 43). P. 367, 372, 373, 374, 375, 376, 383.
Dragon-M., Wurm-M. (No. 13). P. 305, 315, 350, 352.
Enticement-M., Verlockungs-M. (No. 34). P. 359, 360.
Fafner-M., Fafner-M. (No. 21). P. 321.
Fire-Spell-M., Feuerzauber (No. 37). P. 363, 393, 394, 406, 411, 413, 414.
Forest Murmurs-M., Waldweben-M. (No. 33). P. 355, 356, 357, 358, 361, 362.
Forging-M., Schmiede-M. (No. 15). P. 316, 349, 350, 359.
Freia-M., Freia-M. (No. 38). P. 364.
Greeting-to-the-World Theme, Weltbegrüßungsthema (No. 42). P. 365, 368.
Gutrune-M., Gutrune-M. (No. 51). P. 377, 379, 387, 390, 391.
Hagen-M., Hagen-M. (No. 53). P. 384, 385, 386.
Heroic Love-M., Heldenliebe-M. (No. 36). P. 360.
Hovering of Fate-M., Schicksalsweben-M. (No. 18). P. 319, 320.
Loge-M., Loge-M. (No. 27). P. 346, 347, 405, 406, 409.
Love-M., Liebes-M. (No. 48). P. 373.
Love's Greeting-M., Liebesgruß-M. (No. 44). P. 371, 396, 398.
Love's Rapture-M., Liebesentzückungs-M. (No. 45). P. 371.
Love's Redemption Theme, Liebeserlösungs-thema (No. 61). P. 410, 412, 413, 416, 417, 418.
Magic Deceit-M., Zaubertrug-M. (No. 35). P. 360, 391.
Mime's Story of the Upbringing, Mimes Erziehungslied (No. 29). P. 350.
Murder-M., Mord-M. (No. 54). P. 385.
Musing-M., Grübel-M. (No. 31). P. 351.
"Needful"-M., Nothung-M. (No. 30). P. 351.
Need of the Gods-M., Götternot-M. (No. 59). P. 402.
Oath-M., Eidschwur-M. (No. 55). P. 385.
Oath of Fidelity, Treueschwar (No. 57). P. 399.
Original Element-M., Werde-M. (No. 4). P. 283, 317, 388, 402, 408.
Pity-M., Mitleid-M. (No. 46). P. 373.

Power of the Gods-M., Göttermacht-M. (No. 56). P. 392, 395, 396, 402, 417.
Renunciation-M., Entsagungs-M. (No. 12). P. 305, 312, 321.
Rhinegold-M., Rheingold-M. (No. 7). P. 283, 287, 288, 296, 297, 304, 311, 314, 404.
Rhine-maidens'-M., Rheintöchter-M. (No. 5). P. 403, 416.
Rhine-maidens' Mockery, Rheintöchter-spott-M. (No. 9). P. 299, 300, 301, 303, 304, 306, 309, 312, 328, 332, 347, 348.
Rhine-maidens' Play, Rheintöchtterspiel-M. (No. 8). P. 283, 284, 285, 286, 287, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 297, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 318, 321, 323, 325, 326, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 339, 342, 343, 345, 348, 403, 404, 405.
Rhine-maidens' Song, Rheintöchtterspiel-M. (No. 6). P. 283, 316, 321, 378, 402, 403, 405, 415.
Ring-M., Ring-M. (No. 11). P. 304, 311, 312, 313, 314, 315, 319, 320, 322, 329, 330, 386, 387, 402, 405.
Servitude-M., Frohn-M. (No. 2). P. 282, 313, 315, 318, 322, 337, 343, 346, 376, 377, 380, 382, 387, 401.
Siegfried-M., Siegfried-M. (No. 10). P. 299, 320, 367, 369, 370, 374, 375, 382, 393, 394, 410, 412, 413, 418.
Siegfried as Hero Theme, Siegfrieds Helden-thema (No. 49). P. 375, 376, 377, 381.
Siegfried's Horn-M., Siegfrieds Horn-M. (No. 1). P. 282, 283, 299, 337, 339, 340, 342, 377, 381, 382, 385.
Slumber-M., Schlummer-M. (No. 39). P. 364.
Sword-M., Schwert-M. (No. 20). P. 320, 351, 374, 388, 397.
Tarnhelm-M., Tarnhelm-M. (No. 28). P. 347, 360.
Treaty-M., Vertrags-M. (No. 19). P. 320, 405.
Twilight of the Gods-M., Götterdämme-rung-M. (No. 16). P. 317, 319, 388, 393, 402, 407, 408, 418.
Valkyries-M., Walküren-M. (No. 52). P. 378, 394, 395, 409, 410, 411, 413.
The Valkyries' Call, Walkürenruf (No. 60). P. 409, 411, 413.
Walhall-M., Walhall-M. (No. 22). P. 321, 399, 402, 408, 409, 416, 417, 418.
Walsung-M., Walsungen-M. (No. 47). P. 373.
The Walsungs' Love-M., Walsungenliebe-M. (No. 58). P. 400.
The Walsungs' Woe-M., Walsungenweh-M. (No. 32). P. 352, 353, 356, 358, 372.
Waves-M., Wellen-M. (No. 62). P. 414.
Wedding Call, Hochzeitsruf (No. 3). P. 282, 283, 337, 339, 345, 346, 379, 380.
Wood-Bird-M., Waldvogel-M. (No. 25). P. 344, 348, 349, 355, 356, 357, 358, 361, 362.
World Hoard-M., Weltenhort-M. (No. 40). P. 365, 390.



Götterdämmerung.

Akt III.

1. Siegfrieds Horn-M. 2. Frohn-M. 3. Hochzeitsruf. 4. Werde-M. 5. Rheintöchter-M.
 6. Rheintöchter-gesang. 7. Rheingold-M. 8. Rheintöchtterspiel-M.
 9. Rheintöchtterspott-M. 10. Siegfried-M.
 11. Ring-M. 12. Entsagungs-M. 13. Wurm-M. 14. Fluch-M. 15. Schmiede-M.
 16. Götterdämme-rungs-M. 17. Schicksalskunde. 18. Schicksalsweben-M. 19. Vertrags-M. 20. Schwert-M.
 21. Fafner-M. 22. Walhall-M. 23. Brünnhilde-M. 24. Rachebund-M.
 25. Waldvogel-M. 26. Sühne-M.
 27. Loge-M. 28. Tarnhelm-M. 29. Mimes Erziehungslied. Als zullendes Kind zog ich dich auf
 30. Nothung-M. 31. Grübel-M. 32. Walsungenweh-M. 33. Waldweben. 34. Verlockungs-M. (M. des Sinnens)
 35. Zaubertrug-M. 36. Heldenliebe-M. 37. Feuerzauber-M. 38. Freia-M.
 39. Schlummer-M. 40. Weltenhort-M. 41. Todesklage-M. 42. Weltbegrüßungsthema.
 43. Todestrauer-M. (Trauermusik) 44. Liebesgruß-M. 45. Liebesentzückungs-M. 46. Mitleid-M. (Sieglinde)
 47. Walsungen-M. 48. Liebes-M.
 49. Siegfrieds Holdenthema. 50. Herrscherruf. 51. Gutrune-M. 52. Walküren-M. 53. Hagen-M. 54. Mord-M.
 55. Eidschwur-M. 56. Göttermacht-M. 57. Treue-schwur. 58. Walsungenliebe-M. 59. Götternot-M.
 60. Walkürenruf. 61. Liebeserlösungs-thema. 62. Wellen-M.

Bill Newman
PIANIST
3287 Yorkshire Rd.
Cleveland Heights, Ohio

RICHARD WAGNER COMPLETE OPERAS

VOCAL SCORES

	net
4501. Rienzi <Singer>	5/-
4502. The Flying Dutchman <Singer>	3/6
4503. Tannhäuser <Singer>	3/6
4504. Lohengrin <Singer> German Text	3/6
4550. — Simplified Edition <Förster> German Text	3/6
959. — <Uhlig> English=German	3/6
4505. Tristan and Isolde <Singer> German Text	3/6
31. — <Bülow> German Text	3/6
524. — Simplified Edition <Kleinmichel> German Text	3/6
487. — <Bülow> English Text	3/6
1262. — <Kleinmichel> English=German	3/6
4506. The Mastersingers of Nuremberg <Singer>	5/-
4507. The Rhinegold <Singer>	4/-
4508. The Valkyrie <Singer>	4/-
4509. Siegfried <Singer>	5/-
4510. The Twilight of the Gods <Singer>	5/-
4511. Parsifal <Singer>	4/-

PIANO SCORES

4521. Rienzi <Singer>	3/-
4522. The Flying Dutchman <Singer>	2/-
4523. Tannhäuser <Taubmann>	2/-
4524. Lohengrin <Schneider>	2/-
4525. Tristan and Isolde <Schneider>	2/-
4526. The Mastersingers of Nuremberg <Singer>	4/-
4527. The Rhinegold <Singer>	3/-
4528. The Valkyrie <Singer>	3/-
4529. Siegfried <Singer>	4/-
4530. The Twilight of the Gods <Singer>	4/-
4531. Parsifal <Taubmann>	3/-

Illustrated catalogues of Wagner's Works in the »Edition Breitkopf« also of the complete Wagner Literature published by Breitkopf & Härtel may be had free of charge from all music-sellers.



W. H. Cummings
387 University St.
111 Broad Street, Ohio